



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 ● Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

Director: Luis Marsillach Burbano

## NOVIOS

PREPAREN LA DECORACION DE SU NIDO PENSANDO EN  
**ALFOMBRAS PRESAS**

El mayor surtido y los mejores Precios

Cucurulla, 9

Navas de Tolosa, 332 - 334 - 336  
y AMAT, General Goded, 8

## RESCATE DE FERNANDO LONDOÑO

Al parecer, ha sido abonada la cantidad exigida por los secuestradores del ex canciller colombiano. -- La noticia corrió como reguero de pólvora por el país

Bogotá, 19. — (Por Zollo S. Martínez de Vega, de la Agencia EFE). — Tras diez días de angustia nacional —222 horas de cautiverio—, apareció ayer en la ciudad de Honda el ex canciller colombiano, de 57 años, don Fernando Londoño y Londoño, que fue secuestrado el pasado día 9 a seis kilómetros de la ciudad de Manizales cuando conducía su propio jeep en dirección a la hacienda «La Arabia» donde se encontraban sus familiares.

La noticia de su libertad, conocida esta madrugada conmovió a toda la nación, que siguió día a día las incidencias de este secuestro y comenzaba a temer por la suerte de uno de sus personajes más ilustres, ex ministro de Relaciones Exteriores, embajador en París y Río de Janeiro, ex alcalde de su ciudad y representante en la Cámara por su departamento de Caldas y uno de los tribunos más brillantes de toda la historia republicana de Colombia.

(Pasa a la página once)

SEGUN FUENTES ESTADOUNIDENSES

## EGIPTO ACEPTARIA UN CESE DEL FUEGO EN SUEZ

«The Daily News» prevé un próximo acuerdo sobre Oriente Medio

Nueva York, 18. — La República Árabe Unida dará dentro de unos días una respuesta favorable a las propuestas norteamericanas de un cese del fuego y la reanudación de las negociaciones de paz en Oriente Medio.

En una información fechada en El Cairo, «The New York Times» publicará hoy que Egipto desea aceptar un cese del fuego en el canal de

Suez «durante un período limitado de tiempo».

El matutino neoyorquino pone dicha información en boca de una fuente cuyo nombre no menciona.

«Esta conclusión —añade— es el producto de 18 días de discusión entre los líderes soviéticos y egipcios que terminaron el jueves pasado.»

El ministro de Asuntos Exteriores

egipcio, Mahmoud Riad, se encuentra ya haciendo consultas en otras capitales árabes, especialmente Amman sobre la cuestión, «pero —agrega el diario— el resultado de estas consultas no afectará a la decisión anterior».

Por su parte, el otro matutino neoyorquino, «The Daily News», insiste en un comentario editorial que habrá un próximo acuerdo sobre Oriente Medio porque en estos momentos tanto la Unión Soviética como los Estados Unidos, a pesar del lenguaje empleado en sus declaraciones, desean que la paz se logre en la región. — EFE.

### Poder atómico de Israel

El Cairo, 19. — Los periódicos de esta capital califican hoy las informaciones de que Israel tiene una bomba atómica, así como su capacidad para montar una rápidamente, de propaganda de guerra lanzada por Israel y Estados Unidos.

El autorizado diario «Al Ahram» afirma que las informaciones de Washington forman parte de una

«sistemática campaña de intimidación» patrocinada por Israel y Estados Unidos.

El periódico «Alghomhouria» señala que Estados Unidos utilizó las informaciones para emprender una guerra de nervios contra la República Árabe Unida. También asegura que Estados Unidos quería elevar la moral de los israelíes tras los derribos de los «phantoms» israelíes por las defensas antiáreas egipcias.

El columnista del «Alghomhouria», Taher Abdel, advierte que «no sólo Israel puede conseguir la bomba», y afirma que las naciones árabes podrían resistir diez bombas, mientras que Israel no sobreviviría a una.

### Accidente aéreo en El Cairo

El Cairo, 19. — Un avión de entrenamiento tipo «Antonov 24», de fabricación soviética, perteneciente a la línea aérea «United Arab», se ha estrellado hoy, segundos después de despegar del aeropuerto de El Cairo, resultando muertos sus tres tripulantes, según se ha anunciado hoy en esta capital.

El avión perdió el control cuando estaba ya a cien metros de altura, cayendo a tierra, ignorándose las causas que han producido el accidente.

En el accidente han perecido un comandante, un capitán y un piloto que realizaba un vuelo de entrenamiento. — EFE.

## HA FALLECIDO PIPINELIS, MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE GRECIA



Atenas. — Foto de archivo del ministro del Exterior griego Panayotis Pipinelis, que a los 71 años de edad ha fallecido en Atenas, víctima de un ataque al corazón. — (Foto UPI Cifra)

Atenas, 19. — El ministro griego de Asuntos Exteriores, Panayotis Pipinelis, de 71 años de edad, murió esta madrugada de un ataque al corazón, ha sido anunciado oficialmente.

Pipinelis, diplomático de carrera, entró a formar parte del actual Gobierno griego en 1967, en un momento de crisis entre Grecia y Turquía motivado por la situación política por la que atravesaba en aquellos momentos Chipre.

Fue miembro destacado del partido de la Unión Radical Nacional y ocupó diferentes puestos ministeriales.

Entró a prestar servicio en la carrera diplomática en 1922. En 1958 comenzó su carrera política y fue nombrado ministro de Comercio.

El ministro de Asuntos Exteriores griego se sintió enfermo la noche pasada. Fue llevado urgentemente a un hospital de Atenas, donde murió esta madrugada. — EFE.

## Oliveira Salazar, en estado estacionario

Lisboa, 19. — El estado del señor Antonio de Oliveira Salazar, de 81 años de edad, sigue siendo estacionario. Según fuentes oficiales, se mantiene la gravedad, si bien ha experimentado el paciente una ligera mejoría. Diez médicos atienden al ex jefe de Gobierno portugués. — EFE.

### Boletín médico de la tarde

Lisboa, 19. — «La situación clínica es estacionaria», dice el boletín médico facilitado a última hora de esta tarde a los órganos de información, sobre el estado del profesor Oliveira Salazar, ex jefe del Gobierno portugués, que la semana pasada sufrió un ataque renal extremadamente grave, informa la agencia ANI.

A pesar de la ligera mejoría registrada, el estado del ilustre enfermo aún inspira preocupaciones. EFE.

## Misión militar española en Washington

Reanudará las negociaciones con el Pentágono

Washington, 19. — Una misión militar española, encabezada por el general Juan Mateo Marcos, ha llegado hoy a Washington para reanudar, con funcionarios del Pentágono, las negociaciones sobre el estado final en que quedarán los aspectos jurídicos, así como la entrega de material propiamente militar de los Estados Unidos a España, en relación con los acuerdos sobre bases de utilización conjunta. — EFE.

## Captura de los asesinos de Aramburu

Los principales culpables se disponían a internarse en el Paraguay. -- «Las diligencias proseguirán hasta las últimas consecuencias», ha dicho el presidente

Buenos Aires, 19. — Con la detención, anoche, en la provincia de Corrientes de Mario Eduardo Firmenich y Fernando Luis Abal Medina, sobre quienes pesan gravísimos cargos con relación al secuestro y asesinato del teniente general Aramburu, parece estar a punto de aclararse la trama tejida en torno al caso.

Se estima que con esta captura culmina la intensa investigación policial que desde el 29 de mayo último viene desplegándose en todo el territorio argentino para localizar

a los culpables, diligencias que según palabras del propio presidente Levingston, «habrán de continuar hasta las últimas consecuencias».

La detención de Firmenich y Abal Medina, se produjo en la localidad de Ita-Ibate, y cabe recordar que estos dos sujetos, junto a Carlos Gustavo Ramos, Carlos Capuano Martínez y la mujer Esther Norma Arrostito, figuran en el bando que distribuyó la Policía federal solicitando a la población que los denunciara a las autoridades si fueran vistos en cualquier lugar.

La información en torno a este procedimiento, no muy detallada a causa del silencio mantenido por la Policía, habla de que en dicha localidad de Ita-Ibate, distante unos 180 kilómetros de la ciudad de Corrientes, fueron detenidas cinco personas que viajaban en un automóvil color negro, que había sido robado y que, según declararon sus ocupantes, procedía de Córdoba.

Entre ellas figuraban Firmenich y Abal Medina, el primero de ellos de 22 años de edad, soltero, corredor de compra y venta de haciendas, que participó en el asalto a un garaje y ulterior robo de los vehículos con los cuales se co-

metió el secuestro de ex presidente provisional aquel 29 de mayo, interviniendo también en forma activa en este gravísimo suceso.

En cuanto a Medina, de 23 años, estudiante, se sabe que dirigió el grupo que secuestró a Aramburu, considerándosele como un peligroso elemento extremista.

A medida que la investigación fue avanzando —hasta localizarse el cadáver del infortunado jefe militar— mayores han sido los cargos que se formulan contra ambos individuos, llegando hasta afirmarse que uno de ellos o los dos habrían cometido el asesinato.

Los otros tres elementos que les acompañaban también parecen estar implicados en el caso. Todos se dirigían a Misiones, con el propósito de atravesar la frontera argentina e internarse en Paraguay. Al dárseles la orden de alto, ofrecieron resistencia y dispararon sus armas contra la policía, pero estaban completamente cercados y tuvieron que rendirse.

### Otras detenciones en Santa Fe

En jurisdicción de Santa Fe también se practicaron otras detenciones.

(Pasa a la página once)

## VEINTE HERIDOS: ACCIDENTE EN EL AEROPUERTO GERONA-COSTA BRAVA

Un avión «charter» alemán se estrelló al final de la pista, cuando efectuaba la maniobra de despegue

Gerona, 19. — Esta noche, sobre las 20.15 horas, se ha registrado el primer accidente en el aeropuerto «Gerona-Costa Brava». Un avión en vuelo «charter» de las líneas alemanas «Bavaria», tipo «Bag-111», al hallarse efectuando las maniobras de despegue, se ha precipitado contra el final de la pista de aterrizaje, partiéndose en dos mitades.

A pesar de la espectacularidad del choque no hay que lamentar pérdidas humanas hasta el momento. Sólo hay que lamentar veinte heridos de carácter grave, menos grave y leves, que han sido trasladados con la máxima urgencia a la residencia de la Seguridad Social «Mariano Álvarez de Castro».

El pasaje, totalmente alemán, lo componían ochenta personas, más la tripulación.

El avión siniestrado se dirigía a Munich (Alemania). La tripulación la componían siete personas y, al parecer, entre los heridos el que se encuentra más grave es el piloto.

Los representantes de la compañía alemana «Bavaria», a la que pertenecía el avión, se han negado a facilitar cualquier dato sobre el accidente.

Por otra parte, el jefe del aeropuerto ha manifestado que mañana facilitará una nota acerca de lo ocurrido. — Cifra.

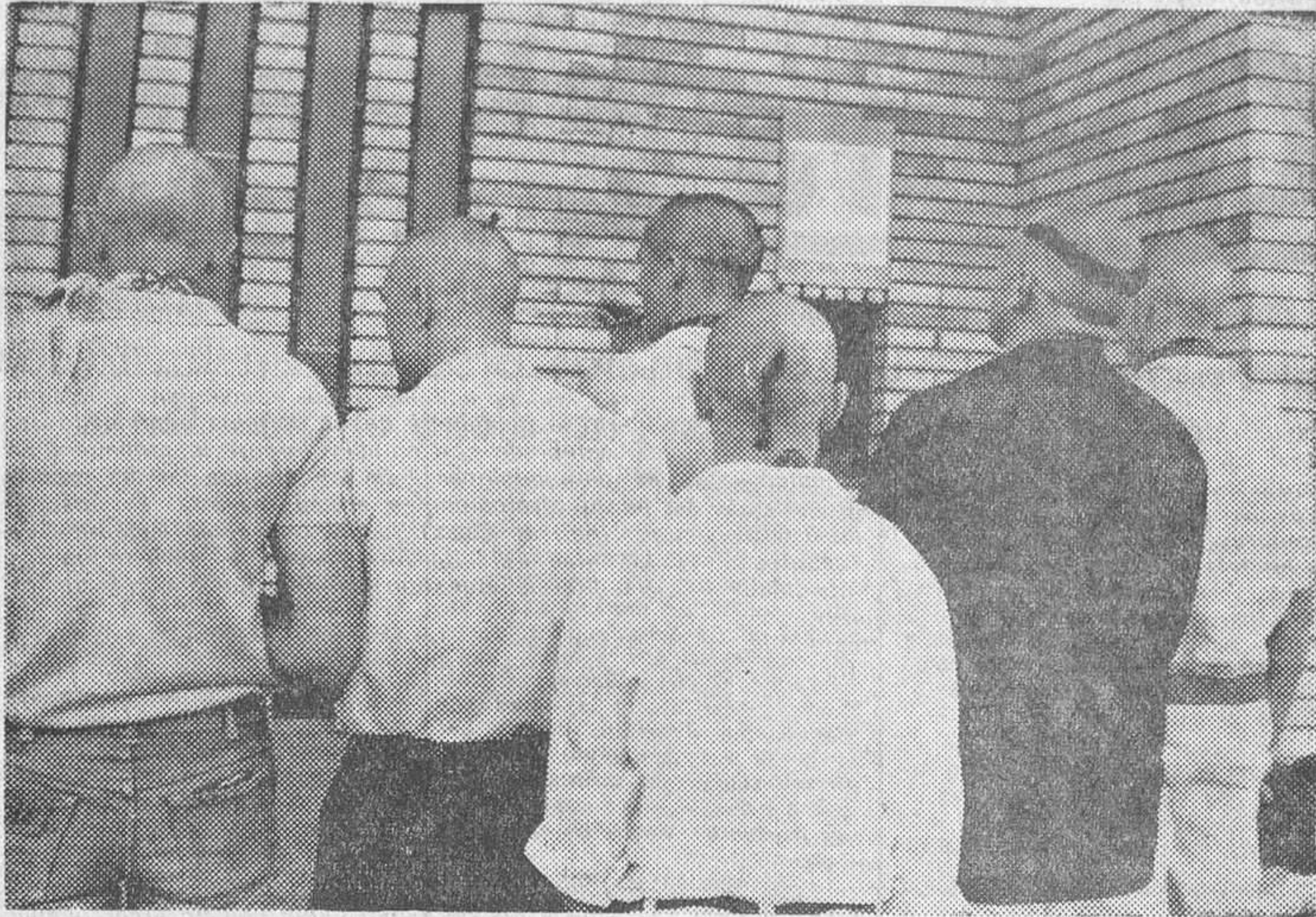
## DISTURBIOS EN REGGIO CALABRIA



Reggio Calabria. — Humo y llamas envuelven un coche de la policía, incendiado por manifestantes en el transcurso de una serie de violencias ocurridas en esta ciudad italiana. Un guarda, con un extintor portátil, trata de apagar el fuego que consume el vehículo. — (Foto Europa Press)

# PAGINA MEDICA

## EL INSTINTO ASESINO. -- LO MAS PARECIDO AL HOMBRE. -- MOTORES PARA EL INTERIOR DEL CUERPO. -- CALVOS



Lo peor de la calvicie no es que se pierda el pelo donde se debiera tener, sino que aparezca donde no debiera existir. — (Foto EFE)

Parece ser que, como el hambre, la sed o el comportamiento sexual, el instinto asesino tiene su origen en la química cerebral. Esto significa que, con drogas apropiadas, se puede actuar sobre él.

Al menos así lo estiman varios investigadores americanos de la Universidad de Princeton, quienes acaban de realizar la prueba correspondiente sobre ratas. Como es sabido, una población de ratas se divide pronto en dos clases bien delimitadas. Las ratas «matadoras» que, aun bien alimentadas, no dejan de romper la nuca de todo ratón que pase a su lado, y las pacíficas, que no efectuarán ningún ataque si no se ven obligadas a ello por el hambre. En ambos casos, este comportamiento tan distinto es inmutable y se conserva a través de toda su vida.

Esta conducta inmutable es la que han conseguido los investigadores modificar y transformar radicalmente. En una primera experiencia, han logrado convertir en «matadoras» a las ratas pacíficas, excitando eléctricamente una región del cerebro llamada hipotálamo, que está situada en su base y que controla las sensaciones de hambre, sed, comportamiento sexual, el temor y la cólera.

El paso siguiente ha sido sustituir la acción eléctrica sobre el cerebro por la aplicación de drogas en inyección. Para ello se valen de una micropipeta implantada en la región apropiada del hipotálamo y por medio de la cual dejan pasar algunas gotas de un producto sintético que tiene la misma acción de la acetilcolina, una sustancia que estimula la transmisión del influjo nervioso. El resultado fue que las ratas así tratadas se lanzaron inmediatamente sobre los ratones, lo que demuestra que el instinto asesino estaría ligado a la acción de la acetilcolina sobre una zona bien delimitada del cerebro. Queda por explicar el porqué este mecanismo funciona en algunos seres y no en otros y si el mismo es de aplicación al hombre.

Quizá sea una contestación a esta pregunta el que el equipo de investigadores citados haya conseguido también transformar el comportamiento de las ratas «matadoras» inhibiendo su tendencia asesina y haciéndolas pacíficas por el simple procedimiento de inyectar en su cerebro atropina, que es una sustancia que bloquea la acción de la acetilcolina.

### El punto débil de estas experiencias

El punto débil de estas interesantes experiencias es que la acción que se provoca por medio de ambas sustancias es pasajera. Las ratas naturalmente pacíficas no se transforman en asesinas más que durante dos o tres días, pasados los cuales vuelven a su tranquila forma de vida, mientras que la acción tranquilizante de la atropina es aún de más corta duración, pues no se realiza más que durante algunos minutos.

Los investigadores terminan su informe afirmando que «una acción farmacológica de este género puede ser utilizada en el tratamiento de la agresividad patológica, pero emiten precisión que podrían igualmente explotarse sus trabajos en el sentido contrario, es decir, haciendo agresivos a los hombres más pacíficos. Y esto sí que sería peligroso.

Seguramente por esto, a las perspectivas inquietantes de la manipulación eléctrica o química del cerebro se opone otro tipo de estudios que tratan de conseguir los mismos resultados, pero por caminos distintos. Y así, se pretende una terapéutica educacional de los

seres agresivos. Para ello, el doctor Carll, de Estrasburgo, informó hace tiempo cómo conseguía yugular el instinto asesino de las ratas por medio de la aplicación de un choque eléctrico intenso para castigar cada asesinato de ratones. Lo que, a fin de cuentas, nos viene a demostrar que, si bien las tendencias asesinas pueden estar aumentadas, por herencia, en determinados seres, son realmente las condiciones de vida y la educación los que hacen definitivamente de uno cualquiera, aun predispuesto, un ser normal sin peligrosidad social.

Y, sobre todo, queda en pie el hecho de que así como las acciones cambiantes de las sustancias mencionadas son pasajeras, la acción de la droga que se desarrolla el hombre y su educación son duraderas.

### Lo más parecido al hombre

Lo más parecido al hombre, hasta hoy, ha sido otro hombre. Pero si olvidamos aquellas similitudes que nos pueden proporcionar nuestros congéneres y los antropoides, lo más parecido al hombre se ha conseguido fabricar en los Estados Unidos. Contamos ya, pues, con unas imitaciones humanas denominadas por los americanos los SIM, cuya familia está compuesta por tres «hermanos» reseñados con los números I, II y III.

La pregunta que se pueden estudiar hacer es para qué sirven estos «dobles» del hombre y cómo son. El SIM I es un muñeco de figura de hombre, con piel que, al tacto, parece verdadera; cuerdas bucales, tubos bronquiales y esófago. Y, por supuesto, con pulso, presión sanguínea, ritmo cardíaco, etc. El pe-

cho se mueve con la respiración, los ojos se dilatan y su boca se abre y se cierra. Sus huesos y músculos están fabricados con fibras artificiales, y ha sido diseñado para la Escuela de Anestesiología de un Hospital de Los Angeles.

Un anestesista tiene que saber intubar a través de la tráquea, y esto, normalmente, era un aprendizaje molesto y largo que se podía calcular en unos tres meses. Con el SIM I, el aprendizaje se reduce a días. Claro que si este SIM fuese, como cualquier muñeco, una cosa inerte a la que se le pueden hacer toda clase de perrerías, no valdría para la docencia. Pero SIM puede crear toda clase de problemas, y así se convierte en una verdadera pesadilla para los alumnos. Todos sus órganos electrónicos están programados para un computador y, desde una consola cercana, el instructor, manejando el volumen de oxígeno, la cantidad de anestésico, etc., puede provocar a SIM vómitos, detenciones cardíacas, comas, reacciones contra los medicamentos, etc. Igual que los hombres.

Pero las cosas no han quedado en este estado, que ya podía estimarse bastante satisfactorio. Y así, aparece en el mercado el SIM II, que mejora a su antecesor, ya que si bien éste podía dar la impresión de que, si todo iba mal, podía morir, sin embargo no se quejaba, ni sangraba, ni sudaba.

### Especial para la odontología

Tres años han sido precisos para crear el sucesor del SIM I, el II, que ha sido diseñado especialmente para la enseñanza de la odontología. Este «SIM II» ha costado apro-

ximadamente unos 300.000 dólares y, como hemos dicho, destinado a la enseñanza de la odontología, posee dientes sustituibles que pueden ser perforados, barrenados y empastados; tiene una lengua que molesta lo mismo que la humana a los principiantes, y sus encías se hinchan cuando se las inyecta de forma inadecuada. Por supuesto, que segregaba saliva, que precisa, como en las clínicas, de un aspirador, y su respiración empuja las gafas de los estudiantes como en la realidad. Para colmo, sangra si se le hace una incisión, y se quejará violentamente si el computador considera que se le ha hecho daño. Más difícil todavía: si se le toca un nervio, moverá la cabeza. Están programados tantos como sean necesarios para la acalorada enseñanza de estos especialistas.

### El «Sim III»

Aún no acaba de salir al mercado cuando se está ya pensando en la fabricación del «SIM III» aún más perfecto que sus predecesores.

Y en él se trabaja ahora con la finalidad de ponerlo a punto para la enseñanza de las enfermeras. Este SIM llevará unos tubos de plástico con líquido circulante, que simulan venas y arterias, y un sistema neumático hará posibles las pulsaciones. Reproducirá todos los movimientos derivados del dolor. Con él, las futuras enfermeras aprenderán a tener el pulso, temperatura y presión, podrán ponerle inyecciones y obtener muestras de sangre, administración de sangre y prácticas de traqueotomía. Se tiene previsto que el SIM III se le pueden hacer incluso electrocardiogramas y encefalogramas.

Lo que no nos dicen sobre SIM es si soltará palabrotas cuando le hagan daño, exigirá que la enfermera sea guapa, protestará de la comida cada dos por tres, y cuando le dejen tranquilo, se podrá dedicar a hacer crucigramas...

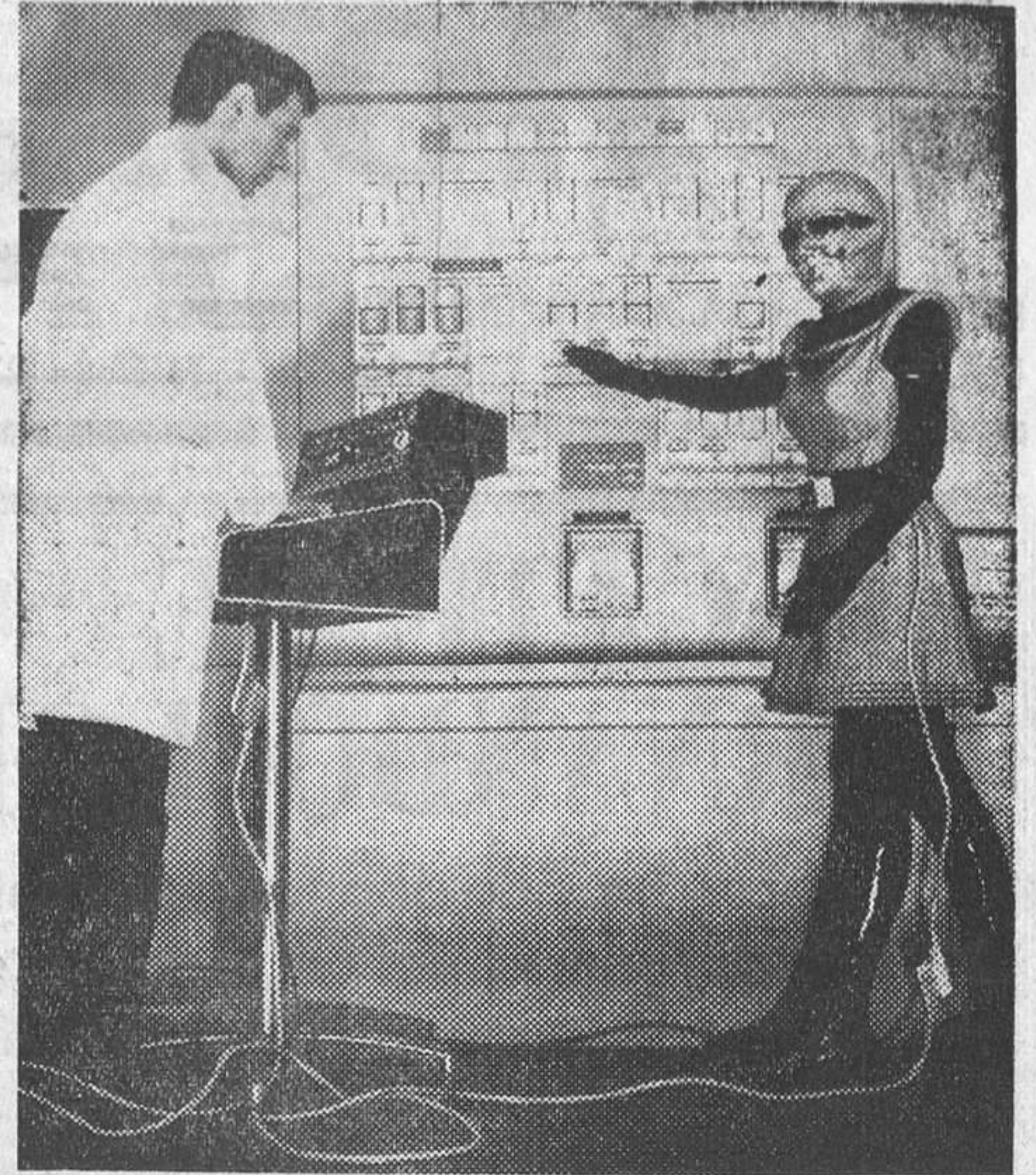
«Pero no se puede dudar de la utilidad de tales «muñecos» para la enseñanza. Aun cuando, por ahora, sean tan caros de precio.

### Motores para «uso interno»

Los mismos motores que pueden emplearse para propulsar aeronaves rápidos, podrían accionar bombas lo suficientemente pequeñas como para ser utilizadas en el interior del cuerpo humano.

Estas bombas ya se han logrado fabricar, y lo mejor del caso es que funcionan sin tener contacto o conexión eléctrica con el exterior. Por ahora, el mejor diseñador de tales bombas es el doctor Leithwaite, que goza de reconocida fama como diseñador de motores lineales, los cuales pueden compararse a un motor eléctrico ordinario. Los tales motores producen un campo magnético móvil que influye para que cualquier cosa afectada por él tenga un movimiento lineal. Pero, debido a la forma del campo magnético, también se produce un movimiento de giro y éste es precisamente el que se aprovecha para hacer funcionar las bombas.

Tales pequeños mecanismos pueden ser utilizados en Medicina como una especie de injertos que servi-



Se cuenta ya, para usos médicos, con «imitaciones humanas» de tres tipos distintos. — (Foto EFE)

rían para poder bombear la sangre u otros líquidos a través del sistema circulatorio. Facilita su inserción y funcionamiento el hecho de que, como se ha dicho, estos mecanismos no precisan, para su funcionamiento, de conexión de ninguna clase.

Es de esperar que estas minúsculas bombas puedan ser colocadas a bastante profundidad dentro del cuerpo humano y hacerlas funcionar, cuando fuese necesario, dando suficiente fuerza a los campos magnéticos. Se podrían poner en movimiento y podrían paralizarse a voluntad, sencillamente, acercando o alejando el campo magnético correspondiente.

Su creador ha ideado versiones en las que figura un arrollamiento helicoidal de alambre de acero duro dentro de un tubo de material plástico. Es el movimiento giratorio del arrollamiento helicoidal el que bombará el fluido a lo largo del tubo. Cuanto más pequeñas sean estas bombas magnéticas, tanto mejor funcionarán. Y aunque parezca exagerado, si se llegan a comercializar y utilizar con amplitud en el futuro, el problema de la dificultad circulatoria en las extremidades inferiores, con sus secuelas de varices, trombosis y hasta gangrena de éstas, se podrá resolver con una de estas bombas en cada extremidad, que favorezca, con su acción, la circulación de retorno, tan dificultada en personas de edad y en ciertas profesiones.

### Lo peor de la calvicie

Lo peor de la calvicie no es que nos quedemos sin cabello en donde debamos tenerlo, sino que, para feo contraste, aparece pelo

en donde no debiera. No hay calvo que no piense de esta forma: «Si el pelo que me sobra aquí me saliera en la cabeza...»

Pues bien, la noticia que hoy traemos a nuestros lectores es una contestación a este ideal pensamiento. En Norteamérica se está ensayando un tratamiento a base de injertos de piel que se implantan en las zonas de calvicie, quitándoles de las zonas con pelo. Como estos injertos se efectúan con trozos de piel del mismo individuo, no existen problemas de rechazo de los tales injertos o, si se presentan, son mínimos. Los resultados obtenidos hasta hoy parecen buenos, y este puede que sea el tratamiento ideal de la calvicie que tanto hace sufrir a los varones en «edad de merecer».

Realmente, este tratamiento no se ha ideado como un recurso para la calvicie espontánea, sino que sus aplicaciones fueron resultado de una pura necesidad, sobre todo en quemaduras de cuero cabelludo padecidas por mujeres accidentadas. De aquí, vistos los resultados, se ha puesto a disposición de esa legión de calvos tan extendida por todo el mundo. Así que, ¡ánimo!; unos pequeños trasplantes, y volverá a lucir el pelo donde debe.

Dr. M. BALLESTEROS BARAHONA (De los Servicios Especiales de EFE).

HOJA DEL LUNES  
Teléfono 231-51-04

## MADERA CONSERVADA DURANTE MAS DE TRES SIGLOS



Hace más de 300 años, los frailes de un convento de Beuron, cerca de Sigmarisgen (Alemania) construyeron este puente techado, sobre el Danubio. La madera empleada en dicha obra se ha conservado de tal modo, que hasta la fecha no ha sido preciso ninguna reparación



### Tómese 9 días de real descanso en nuestro CRUCERO por el Mediterráneo con Rumbo Feliz

visitando  
**TUNEZ, SICILIA, NAPOLES, CERDEÑA GENOVA**

[Totalmente climatizadas, comidas a la carta]  
Excursiones a Bizerta, Siracusa, Pompeya, Capri, Costa Esmeralda, Alguer, etc.

Salida: 12 septiembre en la M/N «Virginia de Churrucá»

PRECIO POR PERSONA DESDE 6.900'— PTAS.

Tarifas especiales para familias, grupos, asociaciones, etc.

Informes e inscripciones:  
**VIAJES EROS, S. A.**

A. V. G. A. T. 75

Ronda Universidad, 7 Tels. 232-61-73/75 Barcelona - 7

Almirante Cervera, 1 Tel. 319-83-38 Barcelona - 3



moderne su transporte  
comience con una impecable

## DKW OCASION

"totalmente revisada"

véalas en **URGEL 276/278**

(Junto Buenos Aires)

- MAXIMAS FACILIDADES
- OBSEQUIO A CLIENTES LOS SABADOS
- ABIERTO HASTA MUY TARDE

TELS. 230 96 14 • 230 92 92 • 230 58 51

ES UN CONSEJO DE "HORACIO", TRANSPORTISTA EXPERIMENTADO

NUESTROS COLABORADORES

# ¿Quién da más?

por Julio MANEGAT

Recuerdo que una mañana brumosa y agobiante de verano entré en una tienda de Times Square, en Nueva York a comprar cierto objeto. El vendedor, apenas preguntado el precio, me dijo: «Veinte dólares, pero como usted es español y los españoles me son simpáticos, se lo dejo por diez dólares». Salí de la tienda sin comprar nada, pensando que si, de entrada, me rebajaban la mitad del precio marcado, aunque me vendieran por tres dólares lo que quería, el objeto en cuestión valdría menos.

Algo así me ocurre con esas populares ventas «con oferta» y «con regalo» que tanto se prodigan en nuestros días. Sobre todo en torno a ciertos productos parece que se mantiene una alocada competencia de «¿quién da más?». Uno piensa que la publicidad la paga el cliente y que es asimismo el cliente quien costea, de una forma u otra, los regalos que tan generosamente se le ofrecen si compra esto o aquello. Y uno supone que el regalito lo único que hace es encarecer el producto. Pero es más comercial decir que se regala una cucharilla o un numerito para un sorteo más o menos importante, que decir que el precio a que se vende el producto es el más reducido posible. Y que esto, además, sea verdad.

Algo extraño habrá en todo este lío de las ventas con regalo cuando, según se dice por ahí, y se ha publicado en los diarios, el Ministerio de Comercio va a mediar en el asunto. Se afirma que en dicho departamento se está estudiando un anteproyecto para la regulación definitiva de tal sistema de ventas, ya que estamos llegando a una desorbitada competencia que, en definitiva, «perjudica al consumidor con una práctica excesiva y sin control de este tipo de venta».

En la actualidad es el Ministerio de Hacienda el que autoriza, sólo desde el punto de vista fiscal, la venta con rebajas. No parece mala idea que el Ministerio de Comercio, sin lesionar la libertad de actuación, controle un poco las iniciativas y corte los abusos que, seguramente, más de una vez se producen a base de bombo, platillos, regalitos y acaso no demasiado leales competencias entre distintos fabricantes que pretenden hacer creer al consumidor que le dan duros a cuatro pesetas y con un vale para merendar un chocolate con nata. Desgraciadamente, en este negocio del vivir, son pocos los que dan algo a cambio de nada. Cuando a uno le brindan tantas ventajas, es para escamarse. Porque, como antes señalaba, quien paga la publicidad y quien paga los regalos es el consumidor. Todo consiste en que si una cosa vale tres, cueste cuatro, o seis, o diez. En el precio se incluye la generosidad y el altruismo del comerciante. Y, claro está, la buena fe del comprador.

No diré que en todos los casos sea así. (Uno tiene que ir con mucho cuidado al escribir, porque en seguida hay quien se da por aludido y envía una carta al director del periódico y otra al cronista). No, en todos los casos no es así, pero sí en la mayoría. Por ello, insisto, me parece muy bien que el Ministerio de Comercio tome cartas en el asunto y controle un poco esa lluvia de regalos que es un «¿quién da más?» un tanto verbenero y sin sentido, por no decir engañabobes.

# SAN HILARIO

por Juan APARICIO

Sant Hilari de Sacalm es el pueblo gerundense de las Guilleras, cuyo paisaje suave tras el Montseny, monte tan expresivo de Cataluña, describió Josep Pla, áspere y deliciosamente, y cuya dulzura, empapada de la golosina típica de los «carquinyolis», atrajo la reconciliación final de Mosén Cinto Verdager con el obispo Morgades, tras pasándose un capítulo de la dolorosa historia, e irradiando efectos salutarios las aguas casi milagrosas de su balneario, donde concurría, durante su vejez el frenólogo y reformador social del contorno español, don Mariano Cubí, parapetado en su barba blanquísima, pendiente de la cabellera, como una barretina nevada.

También don Manuel Azaña fue agüista en San Hilario y en varios veranos se refugió allí el juriscónsulto señor Rodríguez Sastre con su equipo de colaboradores hasta imponer en el Tribunal de la Haya el mejor derecho de las Fuerzas Eléctricas de Cataluña, que han contribuido a su prepotencia industrial para satisfacción del escritor y periodista que había otorgado a los catalanes méritos de fabricantes de géneros de punto. Pero, además, el periodismo y su función docente están ligados a la historia plural de Sant Hilari, según nos recordó en una crónica, aparecida en «La Vanguardia», el sutil Pascual Maisterra, el alumno y ya el profesor tan fiel a su promoción «Solterra», a su quinta y reemplazo de San Hilario, a donde fuimos por la invitación del difunto extremeño, el celeberrimo alcalde de Albuquerque, don Francisco Izquierdo de Guzmán, entonces generoso en el asunto de los baldíos ganados para los hombres más pobres de su pueblo, y después convertido en industrial de la hostelería barcelonesa.

Don Paco y su familia prepararon con esplendor el pórtico viajero de la Escuela Oficial de Periodismo en Barcelona, fundada en 1952 con ánimo universal y espíritu transeunte, proseguido, cuando, al reaparecer en 1968, seguía las mismas andanzas, a través de la geografía y el alma catalanas, de nuestra primitiva Escuela del Ateneo en la calle de Canuda, yendo y viniendo, promoviendo más que adentrando a la juventud, conforme a la reciente evocación descriptiva y relato del último viaje con los alevines de Pascual Maisterra. Aquella primera excursión de un día de otoño hacia la cordial Gerona y sus panoramas de media montaña embellecidos por la pátina bruniada de la estación equinoccial, representan un recuerdo imprescriptible por el júbilo de la piscina salida en común, por la pantagruélica y refinada comida que ofrecieron los anfitriones a quienes llegábamos, de sorpresa en sorpresa, y éramos saludados por un estandarte que blandía, encima de un burro, un niño, transformado en Doctor de Medicina en Sevilla, y que hace dieciocho años, por llamarse Guillermo Téllez, yo le rebauticé como Guillermo Tell.

Además la añoranza se completa con el efluvio trascendido de nuestra alegría que enrolaba a muchachos y muchachas catalanes para prepararse didácticamente para un nuevo oficio, que les requería la elasticidad, la armonía y el arte de la propia sardana, pues así les presenté la profesión iniciada a los discípulos. Cada cual a su ritmo y con ceremonia y cuando adviene el momento de la confraternidad, las manos y los brazos han de servir de arco y de puente. Unos quedaron en la Escuela, cursando con regularidad su acceso a las redacciones en la Escuela de Zurbano, 51 de Madrid, cuyo propietario o administrador del local era el barón de Griño, con lo que no se interrumpía la catalanidad propia al alumnado, ya que, asimismo, eran becarios de la Asociación de la Prensa de Barcelona y de las Fuerzas Eléctricas de Cataluña, por la voluntad directa de don Juan March.

Quienes quedaron ya son maestros de periodismo en sus periódicos y revistas respectivas y quienes no aguantaron meses y años, también hubieron de destacar mucho más en su situación social, cual Mercedes Salisachs, la esposa del delegado Nacional de Deportes, y sus amigos. Todos conservan la imagen iniciática y formativa de San Hilario, a la manera de un carisma continuado del Congreso Eucarístico barcelonés, celebrado con énfasis durante la primavera de aquel otoño, extendido a Poblet, para designar a la primerísima de las promociones periodísticas, compuestas de profesionales en su mayoría, sin inscripción en el Registro Oficial. Sant Hilari de Sacalm contó con esta vanguardia de veteranos, que saboreaban, a la mitad del sibarítico yantar, el sorbete de los banquetes decimonónicos para facilitar la digestión de la segunda parte, de los próximos manjares.

Fue una fiesta que no se olvida, reconociéndose que las virtudes hospitalarias de Cataluña, insertas en San Hilario, habiéndose contribuido a la granazón del acto emotivo, a la fastuosidad del ágape, a la convivencia futura de la Escuela, que comenzaba con son interior y melodioso de sardana. De pronto, todo este tumulto armonioso debe introducirse en la Universidad, sometida a una operación de cirugía estética, para quitarle sus arrugas napoleónicas, su insolidaridad creciente hasta en los «campuses» norteamericanos, en los vetustos recintos medievales, en las aulas del Renacimiento, en la Alemania docente y autoritaria, en la Gran Bretaña, cuya educación flexible y tradicional fue envidiada por todos los reformistas. Esta Universidad conflictiva abre sus portones, no sólo a los agentes del Orden público, sino a los periodistas que han de crear la opinión pública del porvenir y penetrarán como neófitos, como novatos. Sant Hilari de Sacalm les despide cual a inveterados compañeros y les desea para honra y prestigio de nuestra profesión, óptima suerte.

## LA IGLESIA Y LOS POBRES

El tema de «La Iglesia de España y la Pobreza», que ha sido serio, amplia y profundamente estudiado por el Episcopado español en su asamblea plenaria, ha suscitado, entre otras, una actitud que conviene analizar. Los españoles, con este motivo, han situado a la Iglesia o en el banquillo de los reos o en el banco de los exámenes.

Unos se han constituido en jueces implacables acusando a la Iglesia española del delito de «riqueza»; otros se han erigido en catadráticos de Evangelio y han examinado a la Iglesia para calificarla sobre su fidelidad al mensaje de Cristo.

Ambos comportamientos son ícticos, ya que todo hombre tiene derecho a juzgar y valorar todos los comportamientos ajenos como los propios. Pero en la actitud que la asamblea del Episcopado ha provocado se advierte una deficiencia de fondo. La mayoría de los jueces y de los examinadores son bautizados y, por tanto, pertenecen a la Iglesia Católica. Debieran ser, por consiguiente, jueces y partes al mismo tiempo y su exigencia crítica debiera constituir en el fondo una autocrítica.

Y, sin embargo, en la mayoría de los casos no ha sucedido así. Uno tiene la impresión de que el noventa y nueve por ciento de los españoles, que han sometido a la Iglesia de España al juicio y al examen de la pobreza, se han saltado, en esta ocasión, de la barca y han señalado, desde una ribera sin riesgo, con su dedo justiciero a la nave que fluctúa sobre las olas, clamando: «He ahí a la Iglesia. Veamos si de verdad es pobre y, por tanto, fiel a Jesucristo».

En este comportamiento se oculta un doble error, al que el mismo Evangelio replica con dos afirmaciones inequívocas: todos los bautizados son Iglesia y todos los bautizados están obligados a la pobreza.

La pobreza es mucho más que un «consejo evangélico», que obliga tan sólo a los obispos, sacerdotes, religiosos y religiosas. El desprendimiento de las riquezas es una actitud radical que el Evangelio exige a todo el Pueblo de Dios. La interpelación de la pobreza afecta también y de manera substancial al seglar cristiano. Las voces enérgicas de Jesucristo:

## LA POBREZA DE LOS SEGLARES

Por Javier M. ECHENIQUE

to contra los ricos y contra el deseo de las riquezas, así como la exaltación de la pobreza evangélica, no van dirigidas a una casta superior de cristianos, sino a todos y a cada uno de los seguidores de Cristo.

Valga un texto por todos los demás: «Nadie puede servir a dos señores; porque aborrecerá a uno y amará al otro; o bien se entregará a uno y despreciará al otro. No podéis servir a Dios y al Dinero». (Mat. 6, 24.)

Los seglares deben exigir a sus pastores, a los obispos, a los sacerdotes, religiosos y religiosas, el testimonio de una pobreza ejemplar. Pero al mismo tiempo deben examinarse a sí mismos y exigirse implacablemente su propia pobreza. Es más; en nuestro tiempo la pobreza del laicado cristiano quizás es más urgente, como testimonio eficaz ante el mundo, que la misma pobreza de la Jerarquía, de los sacerdotes y de los religiosos.

Hay que recomponer ante la humanidad la verdadera e íntegra faz de la Iglesia. Este rostro de Cristo en medio de los hombres por una excesiva clericalización ha sido asumido de manera casi exclusiva por la palabra y la vida de la Jerarquía, el clero y las instituciones religiosas. La secularización de la misma religión y la instalación de los seglares en el puesto que les corresponde dentro del plan de salvación carga al laicado con una nueva y grave responsabilidad.

En muchos aspectos el mundo aceptará más bien, y en ocasiones tan sólo, el testimonio de los laicos.

Quizás uno de los campos donde los seglares han de ocupar apodóticamente un puesto de vanguardia sobre los mismos eclesiásticos será en el testimonio de la pobreza. Porque precisamente a los laicos, por ser tales, les corresponde vivir inmersos en el mundo de la producción, de las estructuras económicas; en una palabra, de la riqueza; allí donde el dinero, el poder económico, los «alimentos terrestres» constituyen el dios fuerte de nuestro tiempo.

Al «homo aeconomicus», a la civilización técnica, a la sociedad de consumo, a la idolatría de los asombrosos adelantos de la ciencia, la Iglesia ha de ofrecerse como signo de salvación, proclamando, con el testimonio irrefutable de la propia vida, la verdad de Dios, la certeza de que Cristo es el Señor

del hombre y de la creación entera, la fugacidad de las cosas terrenas, porque «no tenemos aquí ciudad permanente, sino que buscamos la ciudad futura». Y «la figura de este mundo pasa». Por eso la fe es «la sustancia de las cosas que esperamos».

Pienso que el gran compromiso temporal del laicado cristiano no va a ser tanto la contestación social, la denuncia de las injusticias ajenas en hombres, estructuras e instituciones, cuando el propio «empobrecimiento». Precisamente en el

Decreto para el Apostolado de los Seglares, el Concilio dice que los seglares deben vivir «libres de la esclavitud de las riquezas... siguiendo a Jesús pobre» (A. A. 4).

La pobreza, con el amor a los enemigos, es, sin duda alguna, la más dura exigencia evangélica. Es la castidad económica, mucho más difícil de cumplir que la castidad sexual. Aquí sí que puede afirmarse que «la puerta es estrecha y que el Reino de los Cielos reclama violencia y solamente los que se la hagan podrán arrebatarlo».

Jesús ya advirtió esta dificultad: «Yo os aseguro que un rico difícilmente entrará en el Reino de los Cielos. Os lo repito; es más fácil que un camello entre por el ojo de una aguja, que el que un rico entre en el Reino de los Cielos». (Mat. 19, 23-24.)

Solamente cuando las Iglesias sean auténticas comunidades de hombres voluntariamente pobres, la Iglesia será de verdad en el mundo lo único que entre los hombres debe ser: signo visible de universal salvación.

## si es usted pescador...!

...Deléitese con la obra más sensacional de nuestros tiempos, dedicada a su deporte favorito



### enciclopedia de la pesca

Todas las técnicas y secretos de la pesca en un apasionante documento, indispensable para usted. La obra completa constará de 50 fascículos encuadernables en dos soberbios y elegantes volúmenes.



Precio de cada fascículo: 25 ptas. Adquiera todos los martes su fascículo semanal en su quiosco o librería y participe en el

## GRAN SORTEO "Viaje al paraíso de la pesca"

enciclopedia de la PESCA

Otra producción de ORBERAMAS VERGARA

**HIERROS**  
**B.VALLS SISTACH S.A.** CASA FUNDADA EN 1891  
C.SAGRERA 1 AL 41 • TELS. 25142 05-25199 12-25196 51-349 26 45-349 26 49

# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### ORIENTE MEDIO: AMENAZA NUCLEAR

La revelación de que Israel está en condiciones de poder hacer uso de bombas atómicas, posible ardid para forzar una negociación de paz

Para la diplomacia, no ha llegado aún la vacación veraniega. Por el contrario, está en plena actividad: hoy se reúnen los ministros de Finanzas de la Comunidad Económica Europea, y comienza la negociación en Bruselas para el ingreso en el Mercado Común de Gran Bretaña, Noruega, Dinamarca e Irlanda. El jefe del Gobierno británico ha estado en París, conferenciando con los gobernantes franceses sobre un posible nuevo entendimiento franco-inglés. El ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal de Alemania se encuentran en Washington pidiendo luz verde para su Tratado con Moscú, que ha de sustanciarse en la visita que el propio Schell hará a Gromiko en Moscú el lunes próximo. Antes, el mismo ministro hizo análoga gestión en París y Londres, y el canciller informó del propio asunto al Papa.

De todo menor que las actividades referidas podrían citarse otras, en curso. El Presidente de Finlandia está en la capital soviética tratando con los dirigentes del Kremlin de asuntos de estado y de la propuesta conferencia europea de Seguridad. Los países del Sudeste asiático van a discutir en Manila diversas propuestas para un pacto militar. Y en Italia siguen sin encontrar la ansiada base de continuidad política.

#### Seguirá el apoyo militar soviético a los árabes

Pero el acontecimiento más importante de estos días, capaz por sí solo de mantener activa durante las próximas semanas la política internacional, es el acuerdo recaído entre la Unión Soviética y la República Árabe Unida, en virtud del cual la primera seguirá prestando a la segunda la ayuda militar que necesita para sostener su esfuerzo de guerra defensiva contra el Estado de Israel.

Esa «ayuda» significa proseguir la intervención soviética, con armamento y técnicos, en la contienda árabe-israelí, que tan cara está costando en hombres y aparatos, de un tiempo a esta parte, a las fuerzas aéreas israelíes, dueñas hasta ahora del espacio de los países árabes. Y que puede provocar un cambio radical en la situación... y el enfrentamiento, en la zona y en el Mediterráneo oriental, de los ejércitos de mar y aire de la URSS y Estados Unidos. Incluso, blandiendo armas atómicas.

Pero es muy improbable que esto último salga del marco de las especulaciones dialécticas para pasar al terreno de las realizaciones.

#### La bomba atómica de Israel

Horas después de que se difundiera el comunicado ruso-egipcio sobre el acuerdo recaído en las conversaciones de Moscú, se ha producido un hecho de origen sospechoso y ocultas intenciones: el «New York Times», el más importante portavoz de la causa de Israel en Estados Unidos, publicó en su primera página y con gran exhibición en el interior del número, una información diciendo que en Washington se cree que Israel posee la bomba atómica o los elementos necesarios para montarla. Y se atribuye a la C. I. A. o servicio norteamericano de espionaje, la confirmación de dicho supuesto. Simultáneamente, en Tel Aviv desmentía el Gobierno israelí que se encuentre en posesión de dicho artefacto ofensivo.

¿Se trata de una maniobra propagandística preparada de antemano con distribución de dis-

tintos papeles entre varios partícipes? Así parece ser. ¿Con qué finalidad?, esto es lo que falta por ver; sería muy grave, si se tratara de una maniobra alarmista dirigida a justificar acontecimientos próximos.

No es la primera vez que se habla de este asunto. Hace años que se sabe que Israel posee al menos dos centros en los que se realizan experiencias nucleares, y se atribuye a Francia haber facilitado la técnica atómica a los científicos israelíes, montando la industria francesa el primer reactor de que dispuso Israel y realizando experiencias conjuntas, franco-israelíes.

#### Especulaciones sobre el Canal de Suez

Se dice que van a intensificarse las gestiones para reactivar el canal de Suez, paralizado desde que el 6 de junio de 1967 comenzó la ofensiva militar israelí contra Egipto, que puso a las divisiones acorazadas judías en la orilla noreste del canal, convirtiéndolo en línea de fuego. Y se confía en que antes de seis meses dicha vía quede expedita y en disposición de prestar servicio.

Nos parece muy optimista dicha esperanza, pues esa solución requiere que se produzca antes alguna de las siguientes circunstancias:

1. — Un acuerdo general en la guerra árabe-israelí, en el que conste expresamente el régimen futuro de dicho enlace del Mediterráneo con el mar Rojo.

2. — La recuperación del canal por los egipcios o la conquista por los israelíes, mediante una reanudación de la guerra que diera la victoria total a uno de los dos bandos sobre el otro, erigiéndole en dominador en exclusiva de las dos orillas.

3. — Una avenencia de las dos partes para reanudar el tráfico por el canal en condiciones de seguridad.

Y, por algún tiempo, no parece viable ninguna de dichas tres posibilidades de apertura de la vía marítima, transformada desde hace tres años en frente de guerra.

#### Inglaterra no se irá del golfo Pérsico

¿Vuelve la Gran Bretaña, dueña durante tantos años del Canal, a interesarse por el mismo? Así parece ser. El «premier», Mr. Heath, antes de desalojar del Poder a los laboristas, prometió suspender el programa de éstos, de evacuar las posiciones inglesas «al este de Suez», si ganaba las elecciones. Y se dispone a cumplir su promesa electoral. Ahora bien, para él, el «este de Suez» es el golfo Pérsico y su petróleo, Kuwait y los demás emiratos, cuya seguridad tanto le interesa, y la Iranian Oil Company, en la que participa sustancialmente el Gobierno de Londres.

Para el cual, el este de Suez ya no es Vietnam ni Malasia, que están muy lejos y dan más problemas que beneficios, sino el lado indico del Oriente Medio... que la Unión Soviética está dominando paso a paso gracias al malhadado conflicto árabe-israelí y al triste papel que en el mismo realizan, desde julio de 1956, los Estados Unidos.

F. BARATECH ALFARO

### Siniestros forestales en la Costa Azul

París, 19. — Los incendios que devastaban los bosques de la Costa Azul van siendo poco a poco extinguidos. Sin embargo, dos focos importantes quedan aún en la región de Niza: el de Ferres y el de Bozon. El viento puede en cualquier momento cambiar la situación.

Cuatro personas que sufrieron quemaduras y se encuentran hospitalizadas en Lyon, continúan en estado estacionario.

Por otra parte, en la gendarmería de Plan du Var, 30 kilómetros al norte de Niza, se comunica la detención de un joven de 23 años, Jean Pierre Pinto, que se ha confesado ser autor de dichos incendios, que provocó «para divertirse». — EFE.

### La huelga en los puertos británicos

#### Intervendrán las tropas en las faenas de los muelles

Londres, 19. — Oficiales del Ejército prosiguen hoy las inspecciones iniciadas ayer en los buques que se encuentran paralizados en los puertos británicos desde principios de semana, cuando fue a la huelga la totalidad de su fuerza laboral, cerca de 50.000 hombres.

La reina Isabel II firmó la proclamación del estado de emergencia el pasado jueves. Desde entonces el Gobierno puede utilizar a los soldados de las tres Armas siempre que sea necesario para la buena marcha de los servicios esenciales a la comunidad.

Anoche fue celebrada una reunión entre los mandos superiores del Ejército y los representantes de la dirección del puerto de Londres. El contenido de las conversaciones se ha mantenido secreto, pero todo parece indicar que están prácticamente ultimados los planes que permitirán la efectiva intervención de la tropa en las faenas de los muelles.

De momento, los soldados sólo intervendrán para impedir que se pudran las frutas y verduras de las bodegas de los barcos y en los almacenes de los muelles. A continuación serán descargados otros productos perecederos como carne y harina. Sin embargo, el Gobierno parece decidido a retrasar la intervención activa de los soldados hasta que el Parlamento haya tenido tiempo de sancionar la nueva legislación.

El debate sobre el estado de urgencia comenzará mañana lunes, por la tarde, en los Comunes. Se prevé fuerte oposición por parte de los diputados del ala izquierda laborista, sobre todo por los que representan en los Comunes a los sindicatos.

El Gobierno trata de evitar cualquier gesto que pueda parecer un desafío a los sindicatos

Oficialmente el partido laborista no se opondrá a las medidas. El jefe del partido, Harold Wilson, invocó la misma ley en 1966 cuando el país se vio obligado a hacer frente a una huelga de todas las tripulaciones de la Marina mercante. Aún así, el Gobierno conserva-

### Sabotajes en una factoría británica de aviación

Woodford (Inglaterra), 19. — Una serie de sabotajes registrados en la factoría de la «Hawker Siddeley Aviation» han motivado que se tomen estrictas medidas de seguridad en la misma.

La policía ha montado un dispositivo de seguridad alrededor de las instalaciones y se controla rigurosamente todo movimiento de entrada y salida.

La factoría construye actualmente el modelo de avión supersónico «Nimrod», destinado a reconocimiento marino y considerado como el último modelo de avión caza-submarino. Varios Gobiernos extranjeros, entre ellos el de Sudáfrica, están interesados en adquirir unidades del «Nimrod».

Los sabotajes han estado encaminados a dañar las líneas alimentadoras de poder eléctrico de la factoría y han sido llevados a cabo dos explosivos y otros dos desconectando dichas líneas. Todos ellos se han producido en las últimas 48 horas.

Un portavoz de la empresa ha dicho que aparte las medidas de seguridad que pueden verse, vigilancia exterior por la policía, se han adoptado otras, cuya naturaleza naturalmente no puede ser revelada. — EFE.

### MAS DE UN MILLON DE INGLESES ESQUIARAN EL PROXIMO INVIERNO EN ESPAÑA

El «Daily Express» comenta favorablemente la transformación de las instalaciones en nuestras estaciones de invierno

Londres, 19. — «Los británicos, que conocen España, en proporción de nueve de cada diez, han descubierto hace unos años que en España hay nieve», escribe la periodista Anne Sinclair en el «Daily Express» este fin de semana.

El artículo dedicado a las posibilidades de España como estación de deportes de invierno, dice seguidamente: «España es de siempre el país del sol. Pero lo es también de la nieve. Las instala-

ciones que he visto en los Pirineos españoles y en Andorra, pueden hacer quebrar el turismo de invierno en Austria y otros puntos europeos, llevándose a todos los británicos al esquí.»

Relata la tremenda mejora de las instalaciones, realizada por el Gobierno y capital privado español que han invertido más de 50 millones de libras esterlinas en ellos desde 1968, y dice: Por menos de 39 libras a la semana, están organizando vacaciones blancas en España las cinco mayores agencias de viaje británicas, porque las condiciones de las pistas, la belleza del paisaje, las comodidades modernas y el costo de vida, es mucho mejor que lo que pueden ofrecer los sitios de deporte invernal de Austria, Suiza o Francia; el tiempo es mucho mejor y está garantizado mayor número de horas de sol en invierno que en cualquier otra parte.»

Relata cómo otro de los encantos, lo barato de las compras y añade que en muchos centros de esquí españoles se está buscando el concurso de instructores británicos.

«Esto —finaliza— como consecuencia a los británicos porque los esquiadores españoles han mejorado sensiblemente en los últimos años y figuran a la cabeza de los europeos». — EFE.

## Gran liquidación de Verano

Bikini niña, en Helanca, colores y tallas surtidas	<b>20.-</b>	Toallas playa, individuales, modelos surtidos	<b>99.-</b>
Bikinis y maillots Sra., estampados, tallas y colores surtidos	<b>189.-</b>	Sombrero ala ancha, calidad charmes. Extensa colorido	<b>115.-</b>
Gorra baño Sra., surtido modelos y colores	<b>19.-</b>	Chal bufanda en seda acetada, colores muy modernos. Tamaño 190 x 40	<b>59.-</b>
Pamela Sra., en paja, modelos y colores surtidos	<b>35.-</b>	Chinela perforada, piso cuña porolite, colores modernos	<b>119.-</b>
Sostenes cortos en Nylon, varios modelos, estampados y lisos, surtido tallas y color	<b>35.-</b>	Chinela tiras cruzadas, piso cuña, colores surtidos	<b>75.-</b>
Faja braga en Lycra, peto de blanda, surtido en tallas y colores	<b>69.-</b>	Pantalón corto en Helanca, colores surtidos. Tallas de 2 a 10 años	<b>69.-</b>
Camisones en Nylon, sin mangas, rodilleros, colores surtidos	<b>69.-</b>	Faldas a cuadros en fibra acrílica. Colores surtidos. Talla 2	<b>109.-</b>
Monopijama estampado surtido en tallas y colores	<b>199.-</b>	Camisas m/c, en Trilobal. Colores surtidos. Todas tallas	<b>219.-</b>
Albornoz estampado para niños. Talla 1	<b>139.-</b>	Traje en rizó, fibra acrílica. Colores surtidos	<b>109.-</b>

Rbla. de los Estudios, 120

## sepu

### un nuevo servicio de

- Caja de Ahorros «Sagrada Familia» de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

### pidanos información

Don ..... con domicilio en.....

Población.....

Teléfono.....

desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

**Fondo Mediterráneo de Inversiones**

Plaza de Cataluña, 9, 3.º.

Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31

BARCELONA - 2.

INVIERTA EN



**FMI**

FONDO MEDITERRANEO DE INVERSIONES

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el número 17

## EL CONVENIO PETROLERO ENTRE BOLIVIA Y ESPAÑA

El Gobierno de La Paz solicita unas modificaciones

La Paz, 19. — «El Gobierno boliviano solicitó de las autoridades españolas aclarar un concepto del convenio petrolero en el capítulo referente a la entidad que se encargará de la comercialización de los excedentes de hidrocarburos», declaró en La Paz el jefe del Estado, Alfredo Ovando.

«Para nosotros —añadió el presidente— es importante saber de forma concluyente qué yacimientos petrolíferos fiscales bolivianos será la entidad encargada de comercializar el crudo nacional.»

El primer mandatario boliviano dijo en una rueda de periodistas que en el convenio firmado a nivel de técnicos, suscrito en marzo último, el documento dice «yacimientos petrolíferos fiscales bolivianos sería el comercializador».

El general Ovando declaró que éste fue el único concepto que se enmendó con respecto al original de marzo. Adelantó que dentro de poco se firmarán las correspondientes notas reversales a nivel de Gobiernos, dando por concluidas las negociaciones hispano-bolivianas relativas a la comercialización de los excedentes nacionales.

Por otro lado, declaró que la conclusión de las negociaciones con España permitirán a Bolivia suscribir el contrato definitivo con el Banco Mundial para el financia-

miento del tendido del gasoducto hacia la Argentina —Santa Cruz Yacuiba—, actualmente paralizado. A través del convenio suscrito a nivel de técnicos hispano-bolivianos, en marzo, en La Paz, España, por medio de una empresa estatal mixta, se encargará de la comercialización de veinte barriles diarios de petróleo crudo que sería exportado aprovechando el puerto chileno de Arica. — EFE.

### Nuevo aeropuerto internacional boliviano

La Paz, 19. — Al inaugurar el moderno aeropuerto Internacional de «El Alto» de La Paz, (Bolivia); las autoridades locales pusieron de relieve la presencia de las líneas aéreas de España «Iberia» como una de las cinco que operan en este país, conectándolo con el mundo.

La empresa aérea española comenzó a operar en Bolivia desde mayo del año pasado, con dos vuelos por semana, vinculando por primera vez La Paz y Madrid directamente.

El aeropuerto Internacional de «El Alto» considerado como el más elevado del mundo, pues está a 4.150 metros sobre el nivel del mar, fue inaugurado ayer por las autoridades nacionales e invitados especiales. — EFE.

## Armas americanas reemplazarán a las tropas U.S.A. en Corea del Sur

El Gobierno de Seúl se opone decididamente a dicha medida

Washington, 19. — Militares norteamericanos dejarán aclarado el martes ante las autoridades de Corea del Sur que la retirada de tropas norteamericanas de aquel país será sustituida por la entrega de armas para su defensa.

El martes en Honolulu se celebrará la tercera reunión de Defensa a nivel ministerial entre los dos países. Los Estados Unidos estarán representados por el viceministro de Defensa, David Packard.

Packard, que llegó anoche a Honolulu, declaró que espera obtener del Gobierno de Seúl la aprobación para la retirada el próximo año de la mayoría de los 63.000

soldados norteamericanos estacionados en Corea del Sur a cambio de una entrega de armas al Ejército de este país.

Desde que se extendió la noticia de que los EE. UU. retirarían parte de sus tropas de Corea del Sur, el Gobierno de Seúl ha amenazado con dimitir en pleno y se ha opuesto tajantemente a dicha medida.

David Packard añadió que los sudcoreanos no tienen por qué temer ningún ataque del Norte, ya que

los Estados Unidos saldrían en su defensa debido al Tratado existente entre ellos y al hecho de que disponen de la fuerza del Pacífico para usarla en caso de necesidad. EFE.

### Tropas sudvietnamitas en Camboya, indefinidamente

Nueva York, 19. — Las tropas sudvietnamitas permanecerán en Camboya hasta que los comunistas

dejen de representar una amenaza para Vietnam del Sur, ha declarado hoy el presidente sudvietnamita Nguyen Van Thieu.

Thieu dijo que los habitantes de Vietnam del Sur «aceptan» la retirada norteamericana del país, pero no la desean. «Quiénes la piden —dijo— no constituyen la mayoría de la población.»

La única dificultad para la paz en el país, según el presidente, la representan los comunistas, que no la desean.

«Nadie desea más la paz en el Vietnam que el presidente Thieu», afirmó el propio presidente. — EFE.

## CONFERENCIA CUATRIpartita DE EMBAJADORES SOBRE BERLIN

Mañana comenzará la sexta reunión

Berlín, 19. — Los embajadores de Estados Unidos (Rush), Gran Bretaña (Jackling) y Francia (Sauvagnagues), acreditados en Bonn, y el embajador soviético en Berlín Oriental, Piotr Abrasimov, se reunirán el martes, 21 de julio, en «sexta vuelta», para deliberar sobre la situación de la ciudad y su eventual mejoramiento. Las potencias occidentales preconizan una mejora del tránsito intermural y del tráfico entre Berlín occidental y la República Federal Alemana, en tanto que la Unión Soviética propugna el establecimiento de una unidad política independiente en Berlín occidental, desvinculada de Bonn, en la que la URSS se arroja el derecho de intervención.

Fuentes oficiales norteamericanas han confirmado que hasta el momento los cuatro embajadores apenas han logrado algún progreso en sus conversaciones precedentes. Se supone en centros competentes que las discusiones serán aplazadas el martes hasta finales de septiembre.

La sesión de los cuatro embajadores, que tendrá lugar en el edificio del antiguo Comité de Control, atrae la atención de los observadores políticos por efecto de la conexión que se dice tienen estos diálogos sobre Berlín con la firma del tratado de no agresión entre Bonn y Moscú. El embajador Abrasimov participará en la sesión del martes 21, al frente de una delegación soviética. La presidencia le corresponderá por turno por primera vez al embajador de Francia en Bonn, Jean Sauvagnagues. — EFE.

### Tratado de no agresión Bonn - Moscú

Bonn, 19. — A juicio de la oposición parlamentaria cristiana democrática, el ministro del Exterior, Walter Scheel, no deberá firmar el tratado de no agresión Bonn - Moscú, cuyas negociaciones darán comienzo, el próximo día 27, en la capital soviética, sin haber informado antes a los diputados en Bonn.

Pocas horas después del regreso de Scheel de su visita consultiva a Washington, el secretario de la minoría de la Unión Cristiana Democrática y de la Unión Cristiana Social Bávara, del Bundestag o Dieta Federal de Bonn, Will Rasner, afirmó que una firma del tratado de referencia, sin previo cambio de impresiones detallado entre Scheel y los diputados, para explicarles el planteamiento de sus reuniones de Moscú con los dirigentes del Kremlin, sería lo mismo que «crear hechos consumados a espaldas del Parlamento y de la opinión pública». Los cristiano-demócratas, como precisó Rasner, esperan que Scheel no cree situaciones irreversibles en Moscú antes de que mejoren los problemas berlineses, objeto de la continuada negociación entre los cuatro embajadores. — EFE.

### Reacción positiva de Berlín Oriental

Berlín, 19. — Albert Norden, jefe de la propaganda de la República Democrática Alemana, ha manifestado en Rostok, con ocasión de la Semana del Mar Báltico, «que la R.D.A. celebraría la firma del tratado de no agresión entre Alemania Federal y la Unión Soviética, porque «repercutiría positivamente en la configuración de las relaciones internacionales».

### Opinión de Walter Scheel

Bonn, 19. — A su regreso de Washington, donde mantuvo consultas con el Gobierno de Estados Unidos, el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federal, Walter Scheel, declaró que en las conversaciones sostenidas en Washington, había prevalecido completo acuerdo y señaló también la importancia de la unanimidad del Gobierno de Bonn con sus aliados antes del comienzo de las negociaciones germano-soviéticas sobre el tratado bilateral de renuncia a la fuerza militar.

Afirmó asimismo Walter Scheel que el problema de Berlín había desempeñado en esas conversaciones un papel decisivo. — EFE.

# MILES DE RETALES REBAJAS DE VERANO

incorporados a nuestras grandes REBAJAS DE VERANO

Fabulosa variedad de Retales estampados y lisos, de todos los tipos y para todos los usos...

A PRECIOS DE EXTRAORDINARIO INTERES.

¡Aproveche esta sensacional oportunidad!

Planta octava



EN

El Corte Inglés

## LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA

Por sus inmensos surtidos y porque ofrece la acostumbrada calidad de EL CORTE INGLES...

## CON PRECIOS DE MAXIMA ATRACCION

La constante renovación de mercancías y el creciente interés de todas las ofertas, le permitirán realizar, ahora, las mejores compras del año.

# VENGA DONDE ESTA LA MODA Y ... ¡AHORRE MUCHO MAS!

Garantizamos nuestros habituales, SERVICIOS al cliente.



TEMPERATURA IDEAL

PLAZA DE CATALUÑA - RONDA DE SAN PEDRO

# INCENDIO A BORDO DEL BUQUE «FULVIA», FRENTE A LAS CANARIAS

### Los 717 pasajeros están ya fuera de todo peligro

París, 19. — Un incendio se ha declarado a bordo del mercante noruego «Fulvia», según mensaje captado a primeras horas de la madrugada de hoy por el centro marítimo de Saint Lys (Haute Garonne), en el sudoeste de Francia.

El buque mixto «Fulvia» se hallaba en aguas próximas a las Islas Canarias. Acude a socorrerlo el mercante francés «Ancerville».

Se desconoce el número de tripulantes y pasaje que pueda hallarse a bordo del buque siniestrado, así como las causas que hayan podido originar el incendio. — EFE.

### El primer S.O.S. recogido a las 4.22 hora local

Londres, 19. — Desde que el capitán del buque noruego «Fulvia» dio orden de que todos los pasajeros saltaran a los botes salvavidas después de haberse declarado un incendio en la sala de máquinas, no se han recibido más mensajes radiados en esta capital, según acaba de anunciar la Lloyd's.

El primer S.O.S. del «Fulvia» fue recogido a las 4.22 hora local. La señal de que el buque iba a ser abandonado se produjo una hora más tarde, a las 5.44.

La posición del buque era entonces 30,17 grados al norte, 16,22 oeste, al norte de las Canarias, entre Tenerife y Madeira. El «Fulvia» dejó Génova para un crucero el pasado día 14. La compañía propietaria tiene su central en Oslo. Su capacidad es de 690 pasajeros, pero de momento se ignora aquí cuántos en realidad embarcaron para este crucero.

El «Fulvia» fue construido en 1949, dispone de dos turbinas alimentadas a base de aceites pesados. Tiene una velocidad de veinte nudos.

Las últimas informaciones recibidas en Londres indican que los buques que navegaban en la zona del siniestro pusieron proa hacia el «Fulvia» inmediatamente después de haberse declarado el incendio a bordo. — EFE.

### Tiempo bueno en el lugar del accidente

Bruselas, 19. — Según señalan los medios informativos belgas, las 717 personas que se encontraban a bordo del «Fulvia», siniestrado frente a las costas canarias, están ya fuera de todo peligro, aunque el incendio declarado en la sala de máquinas del buque continúa, pese a los esfuerzos de 75 hombres que luchan contra él en el barco.

No existe ningún peligro de naufragio, añaden los mismos medios, y el tiempo en el lugar del accidente es bueno, con mar calmada.

Los pasajeros, poco después de declarado el incendio, han sido evacuados en las chalupas de salvamento, que han permanecido cerca del «Fulvia» hasta la llegada del barco francés «Ancerville» a las diez y media de la mañana, que ha procedido al rescate de los viajeros.

Tras algunas dudas al respecto, se ha confirmado que el barco accidentado es efectivamente noruego, aunque fletado por una compañía italiana. Los 450 pasajeros del «Fulvia» habían partido hace cinco días de Génova para realizar un crucero por el Mediterráneo, informan los medios belgas de difusión. — EFE.

### Pasajeros y tripulantes han abandonado el buque

Santa Cruz de Tenerife, 19. Tanto los 448 pasajeros como las 271 personas que componen la dotación del «Fulvia», han abandonado el buque y se encuentran en botes salvavidas, dada la calma del mar.

La radio costera telegráfica de Tenerife recibió a las tres de esta madrugada un mensaje de socorro lanzado por el buque «Fulvia», en cuya sala de máquinas se había declarado un violento incendio minutos antes de las tres.

Nada más recibido el mensaje de socorro, desde el puerto de La Luz, de Las Palmas, salió el remolcador «Tamaran», que a primeras horas de esta mañana había logrado establecer contacto con el «Fulvia», si bien hasta primeras horas de esta tarde no llegará junto a él. También navega rumbo al buque incendiado el trasatlántico francés «Ancerville», que recibió el mensaje de socorro cuando se dirigía desde Dakar a Casablanca.

A las diez de la mañana, hora canaria, las noticias recibidas en la radio costera telegráfica de Tenerife señalaban que el incendio no había podido ser sofocado y que, dada la calma del mar, el capitán había ordenado que los pasajeros y tripulación abandonaran el buque y saltasen a los botes salvavidas.

El «Fulvia», de dieciséis mil novecientos veintitrés toneladas de registro bruto, con bandera y matrícula italiana, se dirigía desde Funchal hasta Tenerife, a donde debía haber llegado a las siete de esta mañana. El buque lleva el nombre de «Fulvia» desde hace un año, ya que con anterioridad se llamaba «Oslofjord» y navegaba con bandera noruega. — (Cifra.)

# LA CRISIS ITALIANA: ENTREVISTA SARAGAT - ANDREOTTI

### Un documento político-programático será sometido a los partidos de centro-izquierda

Roma, 19. — Anoche, Giulio Andreotti, presidente encargado de la formación del nuevo Gobierno, acudió a Castelporziano, residencia veraniega del presidente de la República italiana, para informarle sobre la marcha de sus gestiones una vez terminada la «primera fase» de las negociaciones. El presidente Giuseppe Saragat y el posible jefe de Gabinete cenaron juntos.

### Atraco en un tren miniatura, en Tejas

### Arrebataron a los pasajeros cuanto de valor llevaban

San Antonio (Tejas), 19. — Dos pistoleros han robado en un tren miniatura de un parque local, arrebatando a los pasajeros del mismo dinero y objetos de valor por un total de 400 dólares (28.000 pesetas). El atraco fue cometido en pleno día. Pistolas en mano, amenazaron al maquinista y luego uno de los atracadores, amenazando a los pasajeros, les arrebató cuanto de valor llevaban.

Los atracadores se dieron luego a la fuga a caballo. Los animales los tenían escondidos en la maleza del parque.

La policía realiza investigaciones en torno a este atraco, cometido al estilo de Jesse James. — EFE.

Durante la jornada de ayer, como el propio Giulio Andreotti había anunciado, no hubo ninguna noticia en torno a la crisis. Andreotti permaneció todo el día preparando las líneas fundamentales de un documento político-programático que será sometido, según parece, a partir de mañana, lunes, a la consideración de los partidos del centro izquierdo.

El documento —se dice— contiene una premisa política, que define cuáles pueden ser las direcciones de la coalición, y luego una serie de puntos programáticos, con particular referencia a la economía. Una vez conocido por anticipado por los partidos, Andreotti iniciará la segunda serie de coloquios para ver de llegar al acuerdo definitivo. Andreotti parece querer llegar a una conclusión dentro de la semana entrante. — EFE.

# MAS QUE NUNCA, LA O.N.U. ENTRE EE. UU. Y U.R.S.S., SEGUN LORD CARADON

Londres, 19. — Lord Caradon, ex representante británico en las Naciones Unidas, afirma hoy que los miembros de la Organización Internacional se resisten de los dictados de los Estados Unidos y la Unión Soviética en torno a cuestiones que afectan a todos. En su tercer y último artículo sobre el conflicto del Oriente Medio publicado en el «Sunday Times», lord Caradon critica la forma en que Washington y Moscú tratan las cuestiones internacionales en la O.N.U.

«Si todo ha de ser dejado a la iniciativa de las dos superpotencias, las perspectivas para el mundo son bien pobres», dice. A continuación añade: «Ambas superpotencias deberían escuchar y atender los puntos de vista de los demás. Uno de los papeles de las Naciones Unidas es que todos los países, grandes o pequeños, puedan ser consultados y persuadidos.»

Para el diplomático británico es indudable que los Estados Unidos y la Unión Soviética tienen un papel esencial en el mantenimiento de la paz, aunque esto no les autoriza a dictar a los demás su punto de vista. Según lord Caradon, «si debemos esperar a que los rusos acepten las propuestas norteamericanas o que éstos hagan suyas

las sugerencias de Moscú, es posible que nos toque esperar hasta el fin de los tiempos.»

De acuerdo con el articulista, los ingleses y franceses tienen puntos de vista muy parecidos ahora sobre el Oriente Medio y es de ellos de quienes debe venir ahora una iniciativa si es que en el futuro ha de haber algún progreso. — EFE.

# Trasplante de corazón en una vaca

Moscú, 19. — Los hombres de ciencia soviéticos han conseguido un trasplante de corazón en una vaca, sustituyendo el órgano natural por otro mecánico, de materia plástica. El animal, sin embargo, murió tras algunas horas. Pero los científicos soviéticos consideran que la intervención ha resultado un éxito.

Los mismos hombres de ciencia realizan trabajos para construir un reactor nuclear en miniatura destinado a alimentar un corazón artificial. — EFE.

# VITAFOR

## LA PRIMERA Y UNICA CRUZ MAGNETICA MUNDIAL GARANTIZADA DESDE 1959

## 1.000.000 VENDIDAS EN FRANCIA

## 30.000 CARTAS DE SATISFACCION POR SUS OPTIMOS RESULTADOS DEL MAGNETISMO

# AHORA VISITENOS O ESCRIBA A PELAYO, 12

### CRUZ MAGNETICA VITAFOR, NO SE CONFUNDA, ES LA QUE ANUNCIAN DON JOAQUIN SOLER SERRANO EN «LA RADIO MARCHA» Y DON BOBY DEGLANE EN EL PROGRAMA «CLUB MEDIODIA», DE T.V.E. DIRECTOR DE PROGRAMA: DON RAMON BARREIRO



La célebre cantante Maria Dolores Pradera recibió la Cruz Vitafor de la directora de Relaciones Públicas, señorita Cristina Pío.

VISITENOS O ESCRIBA A  
**VITAFOR, Pelayo, 12, 1.º, F**  
BARCELONA-1  
GRATIS RECIBIRA INFORMACION DE ESTA JOYA MAGNETICA  
NOMBRE APELLIDOS ... ..  
CALLE ... .. NUM. ... ..  
CIUDAD ... ..

# ATAQUE DE LA AVIACION ISRAELI CONTRA JORDANIA

Amman (Jordania), 19. — Aviones israelíes han atacado hoy varios núcleos de población civil situados en el valle del río Jordán, resultando herida una persona y ocasionando varios incendios en granjas de aquella zona, según ha informado un portavoz militar.

El portavoz ha informado que a las 8.30 hora española varios aviones israelíes atacaron las inmediaciones del pueblo de Arjan, situado a unos 48 kilómetros al sur del mar de Galilea.

La defensa antiaérea rechazó el ataque de la aviación israelí. — EFE.

### El muro de Jerusalén, totalmente derribado

Jerusalén, 19. — Lo que quedaba en pie del muro que separaba la parte oriental de la occidental, en Jerusalén, ha sido derribado, según han revelado las autoridades municipales, hoy domingo.

La demolición del muro, de un kilómetro de longitud, que dividía los sectores israelí y jordano de la Ciudad Santa, desde hacía 20 años, comenzó inmediatamente después de la llamada «Guerra de los Seis Días». El último sector, acaba de ser derruido hoy. — EFE.

### Sepelio de Naim Moisés Shapiro

Jerusalén, 19. — El presidente Zalman Shazar, la jefe del Gobierno, Golda Meir y los miembros del Gabinete israelí, han asistido al entierro de Naim Moisés Shapiro, ministro del Interior y dirigente del partido religioso nacional, que falleció el pasado jueves a los 68 años de edad.

Golda Meir dirigió unas breves palabras en las que puso de relieve que Shapiro, que ha prestado servicios en todos los Gobiernos y en el Parlamento desde que fue fundado Israel en 1948 «era un símbolo de unidad nacional». — EFE.

### «Puede evitarse otra guerra, si Rusia no interviene»

Washington, 19. — Puede evitarse otra guerra en Oriente Medio si Rusia no interviene con sus

fuerzas, ha declarado hoy Isaac Rabin, embajador de Israel en los Estados Unidos.

No obstante, —ha agregado Rabin— la Unión Soviética no titubearía en intervenir en un conflicto armado con Israel si éste fuese el único camino de Moscú para hacerse con la hegemonía y dominación en esta zona.

El embajador israelí ha dicho en una entrevista sostenida ante las cámaras de televisión (NBC), que Israel podría hacer frente a los países árabes y a una intervención limitada de Rusia, pero no podría resistir a un pleno involucramiento de la Unión Soviética.

«Y esto podría ocurrir si Moscú y El Cairo no consiguen sus fines por medios diplomáticos y pacíficos», ha sugerido Rabin.

Después de observar que el carácter ofensivo o defensivo de los armamentos depende de uso que se haga de los mismos y de sugerir que Israel podría perder su supremacía aérea en el sector del Canal de Suez debido a la ayuda militar soviética y a su propia intervención, el embajador ha dicho que «una vez hubiese sucedido esto nada impediría a los egipcios atravesar el canal, en cuya acción la Unión Soviética podría proporcionar la protección aérea para la operación».

Rabin ha continuado diciendo que la posibilidad de un mayor involucramiento soviético en Oriente Medio depende en gran parte de cómo interpreta la Unión Soviética la postura norteamericana.

«Egipto es para Rusia un factor limitado y lo que realmente importa es cómo entiende Moscú la decisión norteamericana de llevar la paz a la zona sin aceptar un pleno involucramiento ruso en Oriente Medio», ha agregado.

Rabin no ha querido revelar la reacción israelí al plan norteamericano de paz, en el que se incluye un armisticio de noventa días, pero —ha añadido— Israel no es partidario de armisticios porque una vez transcurrido el período de alto el fuego «la otra parte entiendo legítimo volver a abrir el fuego».

Rabin ha reiterado que Israel no sería la primera en introducir armamentos nucleares en Oriente Medio. — EFE.

# NOTICARIO NACIONAL

## HOMENAJE DE JACA A DON JUAN CARLOS DE BORBON

Jaca (Huesca), 19. — En un helicóptero del Servicio de Búsqueda y Salvamento llegó hoy a esta localidad el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, con el fin de inaugurar las obras de restauración de la ciudadela, construida por Felipe II.

El Príncipe, que pilotaba el helicóptero, salió del Palacio de la Zarzuela a las diez y cuarto de esta mañana, y efectuó el vuelo en dos horas y cinco minutos. Fue escoltado por otro aparato del Ejército de Tierra, donde realizaron el viaje el jefe del Estado Mayor Central, teniente general don Fernando González Camino, el director general de Instrucción y Enseñanza, general don Angel Escandella, y el director general de Organización y Campaña, general don Emilio Villaseca, y ayudantes de servicio. El aparato tomó tierra en las pistas de la Escuela Militar de Montaña, siendo recibido el Príncipe por el capitán general de la región, don Carlos Ruiz García; el director de la Escuela, general Sánchez Meseguer y el general de Estado Mayor, don Gerardo Mayoral.

Tras serle rendido honores se organizó la caravana automovilística para recorrer el kilómetro escaso que separa la Escuela Militar de la ciudadela, en cuyas puertas saludó al Príncipe el general comandante militar de la plaza, don Benito Gómez Oliveros, forjador de la restauración de la ciudadela. Por la carretera amurallada se llegó a la fortaleza, que se encontraba llena de público que vitoreó al Príncipe de España.

### Honores a S.A.R.

A la entrada de la fortaleza, y pasado su puente levadizo, la guardia rindió honores, y ya en el interior, el Príncipe Juan Carlos cortó una cinta con los colores nacionales en el paso a la gran plaza central. En dicha plaza, el Príncipe ocupó el podio de honor, rindiéndosele los honores reglamentarios por una compañía con banda de música del regimiento de alta montaña «Galicia 64». Después de interpretado el himno nacional, el Príncipe pasó revista a la unidad y, seguidamente, saludó a todas las autoridades que habían acudido a recibirle, encabezadas por el gobernador civil, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y obispo de la diócesis. Luego estrechó la mano a los jefes de cuerpo de la guarnición y a un grupo de sacerdotes del cabildo.

A continuación fue oficiada una misa por el comandante capellán castrense de la Escuela Militar de Montaña. Terminado el acto religioso, el Príncipe descubrió la estatua de Felipe II, que se levanta en el centro del patio de armas.

Luego saludó al soldado Ramón Casadevall, de la Agrupación de Alta Montaña, autor de la escultura del rey prudente.

### Visita a la ciudadela restaurada

Más tarde se efectuó un recorrido por la obra de fábrica de la ciudadela, compuesta por cinco baluartes y diez casamatas. Todo este complejo defensivo, hoy monumento histórico-artístico, ha sido restaurado totalmente. Para ello ha habido que excavar cinco mil metros de tierra: Fueron empleadas 700 toneladas de cemento, colocados 150.000 ladrillos y utilizados cinco millones de kilos de arena.

Han colaborado en esta restauración, con el ejército, el Ayuntamiento de Jaca, la Caja de Ahorros y Monte Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, el ministerio de Información y Turismo, Ministerio de Obras Públicas, Gobierno Civil y Diputación Provincial.

Finalmente, el Príncipe abandonó la fortaleza y, situado en el podio, presenció el desfile de la compañía de honores, trasladándose, por

### Premios del Festival de Cante de las Minas, en La Unión

La Unión (Murcia), 19. — El décimo Festival Nacional del Cante de las Minas se celebrará en esta localidad durante los días 14, 15 y 16 del próximo mes de agosto, según la convocatoria hecha por el Ayuntamiento de La Unión, que lo organiza en colaboración con el Ministerio de Información y Turismo, el Gobierno Civil y la Diputación Provincial de Murcia y el Ayuntamiento de Cartagena.

En el festival, al que podrán concurrir todos los «cantaos», se lo desean, profesionales o no, se repartirán premios por un importe total de ciento cincuenta y cinco mil pesetas.

Se han establecido los siguientes premios: primer premio de interpretación de mineras, 30.000 pesetas y lámpara minera, y un segundo premio de 20.000. Primer premio de cartagenera o tarantas de 25.000 pesetas y un segundo de 15.000. Cante de Levante, primer premio de 20.000 pesetas y un segundo de 10.000.—Cifra.

último, a pie, por la Avenida de Primo de Rivera, hasta el Gran Hotel, donde fue obsequiado con un almuerzo.—Cifra.

### Almuerzo en honor del Príncipe

Jaca (Huesca), 19. — Se celebró a las dos de la tarde de hoy en el Gran Hotel un almuerzo en homenaje al Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón. Asistieron el ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena, y demás autoridades presentes en la ciudad con motivo de los actos inaugurales de la Ciudadela.

A los postres habló el general comandante militar de Jaca, don Benito Gómez Oliveros, quien hizo historia de la reconstrucción de la ciudadela y dio las gracias a todos los que han colaborado en esta obra que hoy se inauguraba, para terminar agradeciendo vivamente la presencia del Príncipe de España en estas jornadas que hoy vivía la ciudad de Jaca. Después ofreció un álbum al Príncipe y otro al ministro en que se contienen múltiples fotografías y datos de la ciudadela de Jaca. En el del Príncipe está escrita la siguiente dedicatoria: «Al general de nuestro Ejército, don Juan Carlos de Borbón y Borbón, la Brigada de Alta Montaña le ofrece en este álbum su obra de restauración de la ciudadela de Jaca. Que el fuerte atractivo de vuestra juventud funda en una sola las aspiraciones de todos los españoles en el amor a España. Firmado, el general jefe de la Brigada, Benito Gómez Oliveros».

### Palabras de don Juan Carlos

Seguidamente, el Príncipe de España en breves palabras agradeció el homenaje que se le rendía. Dedicó cálidas frases a la ciudad de Jaca y dijo que ya la conocía de anteriores visitas. Prometió volver en compañía de la princesa doña Sofía en el próximo mes de octubre, con ocasión de una visita que realizará a Zaragoza. Elogió la restauración efectuada en la ciudadela y terminó brindando por Jaca, por España y por el Caudillo.

Posteriormente, en los Jardines del Gran Hotel, hubo un festival de jota a cargo de los chicos y chicas del Club Juventud, de Jaca. En dichos jardines, el Príncipe de España fue saludado por cinco compañeros de su promoción de la Academia General Militar, que actualmente pertenecen a la guarnición de Jaca.

Finalmente, don Juan Carlos de Borbón giró una rápida visita a la Catedral románica, joya del siglo XI. Fue recibido por el obispo de la diócesis, y en el curso de la visita le fue mostrado el templo y el museo diocesano, donde se está ultimando el montaje de diversas naves, con lo cual en su día será el primero de los museos de pintura románica existentes en España.

De nuevo en la Escuela Militar de Montaña y tras unos minutos de descanso, el Príncipe emprendió hacia las cinco de la tarde el viaje de regreso a Madrid, pilotando personalmente un helicóptero.—Cifra.

## CAPITULO DE SUCESOS

### Dos muertos y tres heridos en accidente de circulación

Talavera de la Reina (Toledo), 19. — Dos personas resultaron muertas y otras tres con heridas de poca gravedad en un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 124 de la carretera general de Extremadura.

El accidente se produjo al chocar los turismos matrícula de Cáceres 25.294, conducido por Sotero Hernández Aguilar, y el matrícula de Madrid 483.196, conducido por José Maciá Torres.

A consecuencia de las heridas recibidas en el choque, fallecieron Sotero Hernández y María Luz Castro, esposa del conductor del vehículo matrícula de Madrid, que resultó herido, así como su hija Josefa y el novio de ésta, llamado Domingo García Muñoz.—Cifra.

### Por antiguas rencillas disparó contra un convecino

Santa Cruz de Tenerife, 19. Por unas antiguas rencillas a causa de ciertas cuestiones de lindes, Esteban Martín disparó con una escopeta de caza a su convecino Elias Suárez González, a quien causó heridas de pronóstico reservado.

La agresión, de la que Elias resultó con perdigonadas en la frente y mano izquierda, se produjo en un camino del término municipal de La Laguna.—Cifra.

### Cuatro heridos en accidente automovilístico

Santa Cruz de Tenerife, 19. Al borde de un precipicio de cien metros de profundidad quedó el automóvil matrícula TF-60702, que al salir de una curva derrapó y fue a estrellarse contra unas rocas. Mientras se procedía al rescate de las cuatro personas que lo ocupaban, que resultaron heridas, hubo necesidad de sujetar el vehículo para que no cayese al precipicio.

### Exposición Filatélica, en Sestao

Sestao (Vizcaya), 19. — La cuarta edición de la Exposición Filatélica, Numismática y Vitofílica de Sestao ha quedado inaugurada y durará hasta el próximo día 22. Está instalada en las escuelas del casco urbano y concurren a ella un gran número de filatélicos de toda España, encuadrados en las secciones de infantiles y adultos.

Solamente en Vizcaya hay diez mil coleccionistas, aunque de dicha cifra alrededor de 500 son los que están afiliados en las siete sociedades que actualmente existen en la provincia.

Mientras dure la exposición se pondrán a la venta sobres y matasellos conmemorativos de este certamen, que ha sido organizado por la Agrupación Filatélica de Sestao y patrocinada por su Ayuntamiento y la Federación Norte de sociedades filatélicas.—Cifra.

Dentro del vehículo estaban su conductor, Manuel García Delgado, de 40 años, a quien acompañaban su esposa María Angeina Sanabria Herrera, de 38 años, el hijo de ambos, Manuel Ramón, de 8, y la madre del conductor María Delgado, de 70, todos los cuales resultaron heridos.

El accidente se produjo en el kilómetro veintinueve de la carretera de las Cañadas a Vilaflor.—Cifra.

### Tres robos en Bilbao

Bilbao, 19. — Tres robos fueron denunciados en la Jefatura de policía. El primero de ellos se cometió en un establecimiento de plásticos, de la calle Zugarinovia de Bilbao. Desaparecieron efectos valorados en 10.000 pesetas.

A una señora que viajaba en el autobús urbano número 12 le sustrajeron su cartera con 13.000 pesetas en metálico. Se llama la señora Virginia Uriel.

Del interior de su coche aparcado en la vía pública bilbaína le sustrajeron a Francisco García Sol, efectos valorados en 4.000 pesetas.—Cifra.

### Incendio forestal

Santa Cruz de Tenerife, 19. Unos montes forestales y particulares, dentro de los términos municipales de Punta Gorda y Garafia, están ardiendo desde media mañana de ayer. La Guardia Civil de Santa Cruz de La Palma y de las zonas norte y sur de la isla trabajan en la extinción de las llamas.

Las pérdidas se consideran elevadas ya que el fuego está carbonizando árboles frutales y pinos.—Cifra.

### Herida en el choque de dos vehículos

Bilbao, 19. — Desde la localidad vizcaína de Maruri fue traída a la residencia sanitaria «Enrique Sotomayor» de Cruces, Begoña Maguregui Hernández, de 45 años, que resultó herida de consideración al chocar el automóvil en que viajaba con otro vehículo. Se le apreció un fuerte politraumatismo.—Cifra.

### Obras en el aeropuerto de Las Palmas

Madrid, 19. — A un total de quinientos cincuenta y cuatro millones setecientos cincuenta y siete mil cuatrocientas treinta y cinco pesetas se eleva el presupuesto de las obras de la estación terminal en el aeropuerto de Las Palmas de Gran Canaria (Gando), que son sacadas a concurso-subasta por la Dirección General de Infraestructura de la Subsecretaría de Aviación Civil.

Las obras se ejecutarán en cuatro anualidades, con los siguientes presupuestos: para el presente año, cincuenta millones de pesetas; para 1971, doscientos treinta millones; para 1972, doscientos treinta millones, y para 1973, setenta y cuatro millones.

El plazo para la ejecución de las obras será, en total, de dieciocho meses.—Cifra.

### Publicación del Ministerio de Información y Turismo, sobre Ecija

Ecija (Sevilla), 19. — El departamento de publicaciones del Ministerio de Información y Turismo acaba de editar un bello tríptico pregonero de la Ecija monumental que recoge fielmente, a todo color, palacios y calles típicas, rejías, flores y encrucijadas artísticas de la ciudad de las «once torres». Las lujosas ilustraciones van acompañadas de una detallada descripción de los motivos históricos, el arte y la privilegiada situación geográfica de esta ciudad, la primera de la provincia sevillana en el orden demográfico, artístico y monumental.—Cifra.

### Los ecijanos instalan su repetidor de televisión

Ecija (Sevilla), 19. — Con la voluntaria aportación de los telespectadores, la colaboración del Ayuntamiento y alumnos del P.P.O. ya está casi terminada de construir una torreta para el repetidor de Televisión Española que hará llegar nítida y clara la imagen a los receptores.

La instalación del repetidor anulará la deficiencia de imagen y buena parte de las frecuentes interferencias que hasta ahora se registran en todos los sectores de la ciudad.—Cifra.

### ACTO EN RECUERDO DE LOS CAPITANES HAYA Y MAYORAL

Se celebró en la Academia de Intendencia

Avila, 19. — En el transcurso de un homenaje en memoria de los capitanes laureados de Intendencia, Haya y Mayoral, celebrado en la Academia de Intendencia, se han descubierto dos bustos de los capitanes que perpetúan su recuerdo. El capitán Haya fue símbolo de la resistencia del santuario de Santa María de la Cabeza, en donde con sus bombardeos y sus convoyes aéreos apoyó sin descanso al capitán Cortés y a sus héroes. Había terminado sus estudios en la Academia de Intendencia y fue uno de los ases de la aviación española tanto en bombarderos como en caza. En el frente de Teruel, y al derribar un «Curtis», perdió la vida. Condecorado con la medalla Militar individual y la gran cruz laureada de San Fernando, sus restos reposan

en el santuario de Santa María de la Cabeza.

El capitán Mayoral ingresó en la Academia de Intendencia en 1931. Murió, heroicamente, en el frente de Oviedo. Fue condecorado con la medalla Militar individual y la cruz laureada de San Fernando y ascendió por méritos de guerra.

En el homenaje celebrado en la Academia de Intendencia, el padre del capitán Mayoral entregó el premio en memoria de su hijo, instituido por él, al caballero alférez cadete mejor conceptuado.

Los actos en memoria de los capitanes Haya y Mayoral se celebraron bajo la presidencia del laureado teniente general Gómez-Zamalloa.

### Miembros de la O.J.E., camino de Portugal

Valencia de Alcántara (Cáceres), 19. — Un grupo de noventa arqueros y cadetes de la Organización Juvenil Española, pertenecientes a cuatro distritos de Madrid, han pernoctado en un campamento volante instalado en esta localidad.

El grupo de la OJE se dirige hacia Portugal, donde visitará Fátima y Lisboa y asimismo establecerá contacto con las Mocedades Portuguesas, organización juvenil similar a la Española.—Cifra.

## El más espectacular esfuerzo comercial realizado hasta la fecha en nuestras REBAJAS DE VERANO

SENSACIONAL ALARDE DE PRECIOS BAJOS EN LOS FAMOSOS TRAJES CONFECCIONADOS DE EL CORTE INGLES.

### TRAJES DE VERANO

EN POLIESTER ..... 799 Ptas.

EN TERLENKA Y ALPACA ....

1.299 y 1.599 Ptas.

Estas ofertas de excepción en nuestros amplísimos surtidos, son posibles gracias a la importante producción de nuestra propia industria de confecciones.

VISTA EN EL ACTO EL MEJOR TRAJE DE HOY!

CABALLEROS PLANTA TERCERA



PLAZA DE CATALUÑA RONDA DE SAN PEDRO



# NOTICIAS DE LA REGION

## CRONICA DE LERIDA

### Los vendavales han estropeado veinte millones de kilos de fruta

#### UNA COMISION MARCHA HOY A MADRID PARA EXPONER LA GRAVE SITUACION AL GOBIERNO

Lérida, 19. (De nuestro corresponsal, Aurelio BAUTISTA). — Después de los vendavales padecidos a principios de la semana pasada, que tantas pérdidas han ocasionado en la huerta leridana, perdiéndose unos veinte millones de kilos de fruta, ha vuelto el calor intenso provocando en este fin de semana la marcha de los leridanos hacia las playas tarraconenses en la mayor parte de los casos o hacia las zonas pirenaicas. Otras familias han abarrotado estos dos días el Parque Municipal «Alcalde Pons», alcanzando cifras impresionantes de visitantes que se puede calcular en unas 25.000 personas por día, figurando entre los visitantes numerosas personas desplazadas de la provincia.

Sin embargo, la noticia de hoy es el nuevo fracaso de la exportación de la fruta leridana, debido en parte a aquel vendaval que ha originado la caída precipitada del árbol de 15 millones de kilos de pera limonera, principal fruta de exportación, más otros cinco de otras variedades, que han sumido en la desesperación a los productores, los cuales están soportando una reedición de las heladas que ya habían ocasionado incontables perjuicios a la huerta.

La Cámara Oficial Sindical Agraria ha tenido una reunión con los sectores de la producción y comercio, ofreciendo un informe del que podemos decir, como notas más destacadas, que se ha previsto una visita para mañana lunes, a Madrid, a fin de visitar al ministro de Agricultura y al ministro delegado nacional de Sindicatos para exponerles la situación actual, tratando de hallar las oportunas soluciones. También la Cámara Ofi-

cial Sindical Agraria ha hecho pública una nota recomendando a los cultivadores de pera para que mantengan los frutos en el árbol el mayor tiempo posible, colocando el resto o lo que no pueda retenerse en cámaras frigoríficas, hasta que las medidas que se llevan a cabo den un resultado positivo para normalizar el mercado. Señala también la Cámara Oficial Sindical Agraria en esta nota, que estiman que el aumento de la oferta no justifica en modo alguno las variaciones en el precio que han sido denunciadas y que en todo caso son circunstanciales.

En definitiva, que la fruta de Lérida da siempre mucho que hablar por diversas circunstancias, en este caso concreto por motivos que perjudican notoriamente a la economía provincial.

#### HOMENAJE AL GOBERNADOR MILITAR

Y cambiando de tema, vamos a decirles que la Corporación Provincial y Municipal están preparando un homenaje a celebrar el día 28, al general don Adolfo García Calvo, gobernador militar de Lérida, a quien recientemente se ha concedido la Medalla de Oro de la Provincia. El general García Calvo, en los dos años de gestión en el Gobierno Militar de la plaza, ha sabido granjearse el afecto de la población, con la que ha querido tener siempre un íntimo contacto, que ha producido fructífero resultado. El general García Calvo, nacido en Seo de Urgel, goza de grandes simpatías en toda la provincia.

Es por ello que este homenaje gozará del favor de todos los leridanos que se sumarán al mismo con gran entusiasmo.

## CRONICA DE TARRAGONA

### INAUGURACIONES PROVINCIALES CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

#### EL VALOR DE LAS OBRAS PUESTAS EN SERVICIO SUPERA LOS QUINIENTOS MILLONES DE PESETAS

Tarragona, 19. (De nuestro corresponsal, Wenceslao ANDREU). — Los números pueden parecer áridos, pero resultan expresivos. Con motivo del pasado 18 de julio, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Antonio Serrano Montalvo, ha presidido diversos actos de inauguración de obras varias en la provincia, cuyo importe se eleva a 527.983.741'62 pesetas.

De esa importante cifra corresponden a obras de electrificación la partida más importante, con 114.014.353 pesetas. Siguen, vías de comunicación, con 113.089.621 pesetas, y así, con importantes montantes, abastecimientos de aguas, 124.190.226 pesetas, urbanizaciones, con 27.225.311 pesetas y otros capítulos hasta llegar al menos cuantioso que ha sido el de cementerios, con 122.500 pesetas.

En el aspecto deportivo, anoche el señor Serrano Montalvo inauguró en Vilaseca un magnífico velódromo. En el acto, inaugural le fue entregada a la ciudad de Vilaseca la Medalla de Plata. Hizo la entrega el presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Luis Puig, y en nombre de la ciudad la recibió su alcalde, don Ramón March.

El destacado propulsor del ciclismo provincial, don Juan María Tous, recibió a su vez la misma distinción. Y doble honor porque quien le entregó la placa de plata fue nada menos que el famoso Mariano Cañardo.

También ha constituido una jornada destacada para el deporte tarraconense, la inauguración hoy por parte del gobernador civil de cuatro nuevas pistas de tenis. Con ello el C. T. Tarragona, cuenta ya con diez

pistas en sus magníficas instalaciones, junto a la carretera de Barcelona, a unos tres kilómetros del antiguo club que la expansión ciudadana dejó enclavado en pleno casco urbano, cuando sólo pocos años antes era el extrarradio. Con las diez pistas actuales el club tarraconense se convierte en el segundo de la región.

No hay duda, sin embargo, que han sido dos las obras que han conquistado el mayor interés de los tarraconenses: el Puente de Armas es una de ellas. Construido por el Ayuntamiento sobre la vía férrea, con fiere un tránsito rodado fluido al Paseo Marítimo, acerca a la ciudad las playas del Milagro y La Rabassada, y representa una descongestión del tráfico por la carretera nacional 340 a la entrada y salida de la capital. La mejora ha sido la inauguración del desdoblamiento de calzada de la autovía Tarragona-Salou, a cargo de la Diputación. Los 1.955'50 metros de que está compuesto el tramo inaugurado, se han realizado en un período de seis meses, siendo su importe de 12.631.601 pesetas.

La plataforma de 23 metros, está compuesta de dos calzadas de 720 metros, de dos carriles cada una, separadas por una mediana de 4 metros y arceles exteriores de 2'30 metros. El tercer y último tramo de la autovía Tarragona-Salou que se halla en fase de estudio, enlazará con la N-340 y con el polígono industrial del Francoll, lo que hará que la comunicación entre Tarragona y Salou se efectúe por calzadas separadas, ampliará el cinturón de playas tarraconenses.

## Iberbus



**BARCELONA  
BRUSELAS  
AMSTERDAM**

Salida: Todos los miércoles a las 9 horas

**BARCELONA -  
PARIS**

Salida: Lunes, miércoles, viernes y domingos

en cómodos y modernos autopullmans. Butacas reclinables, servicios, etc.

Informes y reservas:  
Tel. 222-07-41, Vergara, 2  
BARCELONA

**ACEROS INOXIDABLES, S. A.  
ACINOXA**

**NUEVO TELEFONO  
337 8700**

CENTRALITA

chapas	forjados	herramienta
tornillos	tubos redondos	perfiles abiertos
barras redondas	tubos cuadrados	alambres
barras cuadradas	tubos rectangulares	telas metálicas
barras hexagonales	accesorios tubería	cables,
pletinas	electrodos	etc. etc.

**ENTREGAS INMEDIATAS**

OFICINAS Y ALMACENES: CALLE FEIXA LLARGA, 18. TELEFONO 337.87.00 - CENTRALITA HOSPITALET DE LLOBREGAT (BARCELONA)

### Nuria Paixés, de Canet de Mar, elegida «Miss Maresme»



Anteanoche, y en los jardines Atlántida de Vilasar de Mar, tuvo lugar la fiesta para la elección de «Miss Maresme 1970». En el curso de la velada, fue elegida para dicho título la bella señorita Nuria Paixés, representante de Canet de Mar. — (Foto Eximeno)

**BEBA DEPORTIVAMENTE**

AGUA NATURAL SIN GAS

## VITAL DE FOURNIER

MANANTIAL EN LA GARRIGA

12

MESES SIN AUMENTO!

solicite información



NOMAR

MUEBLES OFICINA    Avda. GENERALISIMO FRANCO, 437  
tel. 230 64 13 239 67 48, BARCELONA 13

**UNA CARRERA PARA LOS QUE TENGAN VISION DE FUTURO**

Y no precisamente a través de cursos cortos y precipitados, sino siguiendo el programa completo que garantiza la total formación. ES UNA CARRERA.



**ESCUELA SUPERIOR DE INFORMATICA**

EN LA INDUSTRIA ACTUAL SE PIENSA EN LENGUAJE DE INFORMATICA



Desarrolle esta carrera paralelamente a la suya o adóptela como "su carrera".

Ofrecemos título privado y la posibilidad de revalidarlo en EL INSTITUTO ESPAÑOL DE INFORMATICA.

Infórmese en: Manila, 49-Tel. 203.68.50 BARCELONA

## LIQUIDACION POR CIERRE

hasta 31 de Julio

# 50% DTO.

" "

# SATOR

TODO PARA EL JARDIN

Buenos Aires, 27 Jto. C. Sotelo

Muebles jardín, faroles, cortacéspedes, herramientas abonos, etc.

**CERRADO LOS SABADOS**

# VERANO '70

## venta de oportunidades

### PRECIOS de GRAN OCASION

## visillos

Importante lote de visillería en Poliéster y otras fibras sintéticas

### CORTINAJE FIBRA ACRILICA

150 cmts. ancho a **70,-** ptas. m.

---

### CRETONAS COLORES SOLIDOS

75 cmts. ancho a **23,-** ptas. m.

UNA OPORTUNIDAD PARA SU HOGAR

## colchas

de todos los estilos y medidas a precios MUY REBAJADOS

Vea nuestro extenso surtido

Infinidad de artículos para el hogar, baratísimos

SABANAS • TOALLAS • ARTICULOS de LENCERIA • MANTELIERAS • JUEGOS CAMA MANTAS • ALFOMBRAS • TAPICERIAS



almacenes

# RODRIGUEZ

Ronda S. Pedro, 8 - Pelayo, 60



**CRONICA DE GERONA**

**UN NUEVO PUENTE PARA LLEGAR A BAGET**

**EN SU INAUGURACION FUE ROTULADO CON EL NOMBRE DE DON JUAN DE LLOVET LLAVARRI**

Gerona, 19. (De nuestro corresponsal, MIGUEL GIL BONANCIA). Semana de inauguraciones. Casas, ampliaciones de escuelas, centros industriales y un puente. Un puente modesto, que bien puede servir de símbolo de todas ellas, ya que es fruto de un conjunto de esfuerzos para salvar una necesidad en un lugar desconocido por muchos. Este puente se halla en Baget, un pueblo de poquísimas casas, pero que figura en libros de arte del mundo entero, por guardar en su iglesia románica la célebre «Majestad» tallada en madera que estuvo expuesta en Barcelona con motivo de la Exposición de Arte Románico.

La iglesia se halla entre la «Riera de Can França» y la «Roca Bruna», que poco más abajo se jun-

tan para formar la de Baget, que después se convertirán en el río Llierca.

A Baget, hace unos años llegó a pie, única forma de llegar por aquel entonces, don Juan de Llovet Llavari, a los pocos días de haber sido nombrado para desempeñar el cargo de presidente de la Diputación Provincial. Hombre conocedor de la geografía gerundense, y de sus necesidades, prometió, en aquel entonces, y cumplió seguidamente, la construcción de una carretera. Abrió camino a los de Baget para que pudieran llegar hasta nosotros, cuando el caso lo requiriera. Y a todos nos puso al alcance del bonito valle con la iglesia románica y poder admirar la joya artística de la «Majestad» que hasta aquel entonces era cual

si se hallara dentro de una comunidad de clausura, formada por aquellos habitantes que estaban y restan aún en el pueblo, atraídos por lo que representa en su espíritu la imagen.

El malogrado don Juan de Llovet falleció a principios de este año, en accidente de coche. Y este puente singular, de una arcada románica, ha sido construido por los propios habitantes de Baget, quienes colocaron una placa sobre piedra, dándole en la inscripción el nombre de «Puente Juan de Llovet». Con la misma sencillez de aquel hombre, otros hombres le tributan ahora un sentido homenaje. Y así se convierte en la primera placa con su nombre, surgida de su sentir, sin acuerdos escritos, sino de su propia conciencia, adelantándose a las que en su día deberán ser colocadas en el aeropuerto Gerona - Costa Brava y en la Casa de Cultura «Obispo Lorenzana», las dos grandes realizaciones surgidas bajo el mandato e intervención directa en todo momento de don Juan de Llobet Llavari.

**Curso internacional de cultura románica en Puigcerdà**

Don Guillermo Díaz Pla pronunció la primera lección del «VI Curso Internacional de Cultura Románica», que con gran éxito de inscripciones se ha inaugurado en el salón de actos del Ayuntamiento de Puigcerdà.

**Nuevo campo de fútbol**

Se han iniciado, por parte del Ayuntamiento, los trabajos de exulación y adaptación de los nuevos accesos que conducen al nuevo campo del Gerona C.F., situado en la zona de Pontilivi, y que, a primeros del próximo agosto, será inaugurado con la visita del C.F. Barcelona. A continuación, se celebrará en el mismo el torneo «Costa Brava», de nueva instauración, en el que tomarán parte los equipos españoles Valencia y R.C.D. Español, el Huracán de Argentina y el alemán Borussia, que disputarán un magnífico trofeo.

**Martorell ya cuenta con Instituto de Enseñanza Media**

El delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, doctor don Luis Sitges Homedes, ha recibido un telegrama de la directora general de Enseñanza Media, doctora María Angeles Galino, anunciándole la transformación de la Sección Delegada de Martorell en Instituto Nacional de Enseñanza Media, a cuyos efectos se encuentra ya preparado el Decreto correspondiente.

A su vez, el doctor Sitges Homedes ha transmitido el telegrama de referencia al alcalde y jefe local del Movimiento de Martorell, don José Bonastre Mestre, que se ha complacido en hacer pública la grata noticia precisamente con ocasión de una fecha tan significativa como la del 18 de julio.

**SALOU**

**ROBARON UN PERRO VALORADO EN CIEN MIL PESETAS**

La súbdita suiza Irma Alexandra Habegger, de 23 años de edad, vecina de Zurich, pasa unos días de vacaciones en Salou. Con ella, en su automóvil, viaja un perrito valiosísimo, de raza maltesa, largo pelo, de color blanco, con ojos y nariz de color negro. Tiene cinco meses de edad, pesa unos dos kilogramos y mide alrededor de medio metro de largo.

Con gran sorpresa, la joven suiza advirtió por la mañana que el precioso perrito, que atiende por el nombre de «Rasputin» y está valorado en unas cien mil pesetas, le había sido robado del interior de su automóvil, donde lo había dejado, frente a las instalaciones de la residencia Mogambo.

Rápidamente presentó la correspondiente denuncia y el llamamiento por si alguien puede dar una pista del perro, al parecer, robado.

**MATARO**

**Decepción por haber sido suprimida la procesión de las patronas de la ciudad**

Mataró, 19. (De nuestro corresponsal, F. ENRICH). — Antes de que termine la semana que va a iniciarse comenzarán las tradicionales fiestas que esta ciudad celebra en honor de sus patronas las Santas Juliana y Semproniana. Los actos programados se desarrollarán del 25 al 29 del presente mes, siendo los de carácter religioso los que tienen un relieve más acusado, especialmente la solemne misa que se celebra en la basílica de Santa María y en la que oficiará este año el obispo auxiliar de la archidiócesis, doctor José Capmany, quien también pronunciará la homilía. Al día siguiente, el citado prelado consagrará el nuevo altar dedicado a las Santas Patronas, teniendo efecto a continuación una misa concelebrada en honor de sus reliquias, que en lo sucesivo serán veneradas en el propio altar.

Este año, por decisión de la Junta de Administración de las Santas, no se celebrará la tradicional procesión que recorría las calles más céntricas de la ciudad, y en la que eran portadas bajo palio las insignes reliquias de las vírgenes y mártires iluronenses. Dicha medida, si bien no ha causado demasiada sorpresa, sí que ha motivado bastante decepción e incluso desagrado en amplios sectores ciudadanos. Abunda la opinión de que en vez de suprimir dicho desfile procesional tendría que procurarse su adaptación a las circunstancias actuales, modificando algunos detalles de su estructura, así como el horario y el recorrido que tuvo hasta el pasado año. Resultaría lamentable que, especialmente en el año 1972, en que se cumplirá el segundo centenario del solemne traslado a esta ciudad de las primeras reliquias que de sus santas patronas le fueron cedidas, no se celebrase una digna procesión en su honor.

**CONCURSO DE MUSICA PARA COBLA**

En el primer concurso de «Música per a cobla», convocado por el Centro de Iniciativas y Turismo de Mataró y Maresme, el jurado calificador formado por los maestros Félix Martínez Comín, Luis Lloansi y Josep Maria Bernat, acordó por unanimidad otorgar los siguientes premios: 1. «Evocació a Iluro»; 2. «L'ermita de Sant Simó»; y 3. «Déu vos guard, Mataró».

**EXITO SIN PRECEDENTES DE UN BALLET RUSO EN TARRAGONA**

TARRAGONA, 19. — A la actuación del «ballet» folklórico nacional de Rumania «Ciocilia», que se presentó anoche en el «auditorium», ha seguido el triunfo apoteósico hoy del «ballet» de las jóvenes estrellas del teatro «Bolchoi», en la actuación artística de más grata memoria que se recuerda en esta población. — CIFRA.

**Ahogado en la playa de Tarragona**

Tarragona, 19. — En la playa del «Milagro» pereció ahogado esta mañana José López Sánchez, de 49 años de edad, casado, de profesión peón de albañil, natural de Vilches (Jaén) y con residencia en el barrio de Buenavista, de esta ciudad. Al parecer, la víctima sufrió un colapso o corte de digestión cuando se estaba bañando. — Cifra.

**Muerto por un ciclomotor**

Tarragona, 19. — Un peatón que llevaba de la mano una bicicleta resultó muerto al ser arrollado por un ciclomotor, cuyo conductor salió ileso del percance. El hecho ocurrió en el kilómetro dos de la carretera de Amposta a Santa Bàrbara. La víctima fue José Tomás, de 72 años, vecino de Santa Bàrbara. Conducía el ciclomotor José Panisello, de 51 años, domiciliado en Masdenberge, que salió ileso. — Cifra.

**HOJA DEL LUNES**  
Teléfono 231-51-04

**MUJER AHOGADA EN EL RIO TER**

**Fue rescatado su cuerpo por hombres-rana de Sabadell**



En el lugar denominado La Torre, por donde pasa el río Ter, falleció ahogada, en la tarde del sábado, doña Carmen Barba Gómez, de 23 años, casada, madre de dos hijos, cuando se bañaba en aguas del citado río. Al tenerse noticias de que había desaparecido bajo las aguas, acudieron los hombres-rana del Cuerpo de Bomberos de Sabadell, quienes lograron rescatar, ayer domingo, el cadáver de la infortunada señora. — (Foto Cifra)

**Bicicletas**



las bicicletas diseñadas para el mundo de hoy



**LA BICICLETA PLEGABLE**  
Diseñada para que disfrute toda la familia en sus excursiones. Es adaptable también a cualquier estatura y cabe perfectamente en su coche, en el ascensor y en cualquier lugar de su casa.



**LA BICICLETA DE EJERCICIO**  
Diseñada para mantener «en forma» a toda la familia, sin necesidad de salir de casa. Unos pocos minutos diarios de ejercicio le ayudan a conservar ese cuerpo joven, sano y esbelto que usted desea.

**BEISTEGUI HERMANOS, S.A.**  
LOS FABRICANTES DE BICICLETAS DE PRESTIGIO INTERNACIONAL.

MODELOS





todo para la

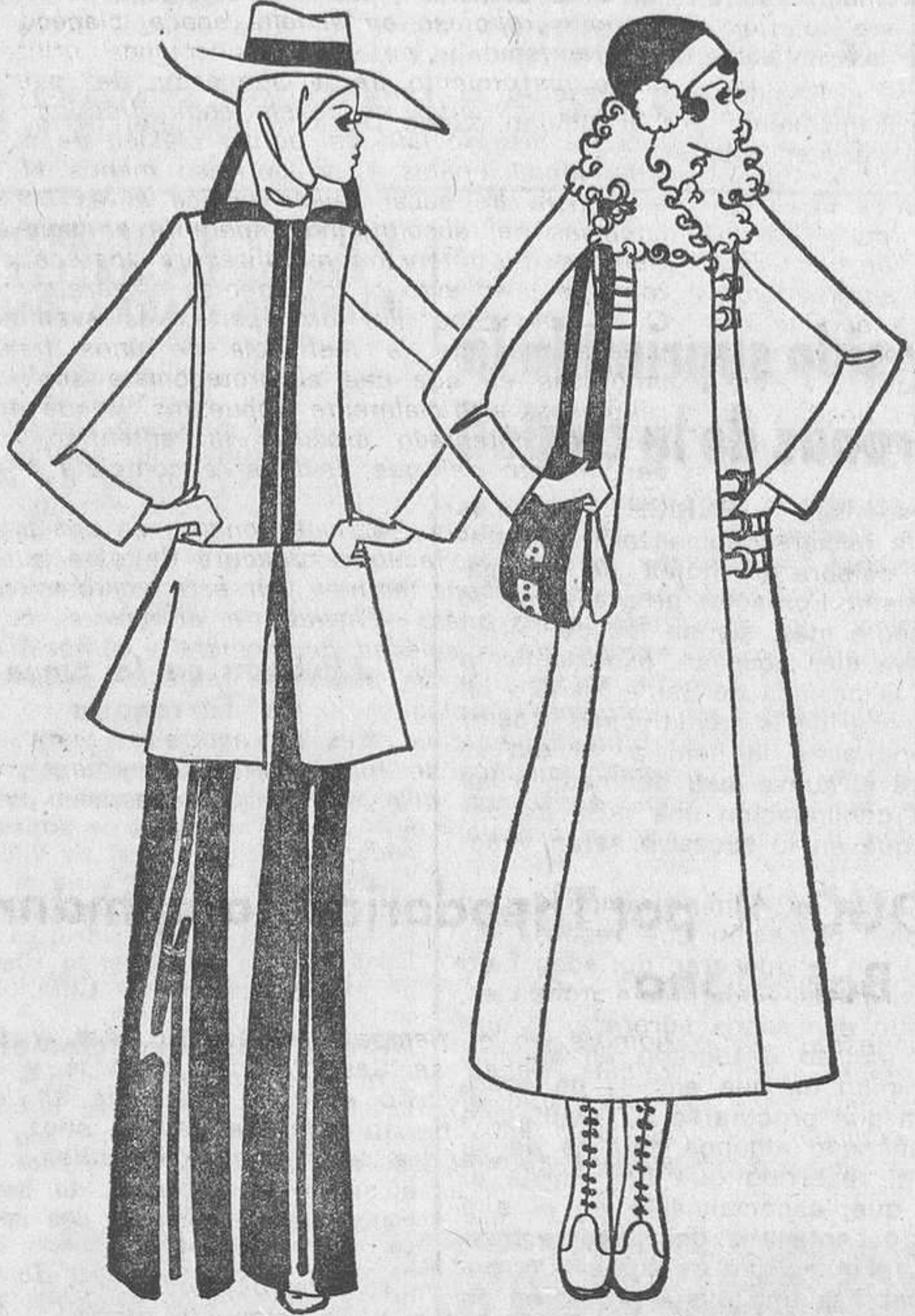
Escribe: MAGDA SOLÉ



todo para la

Dibuja: MIREIA SERÓ

# SALON DEL «PRET A PORTER» DE PARIS EN LA PORTE DE VERSAILLES



El XIX Salón Internacional del Prêt-à-Porter Femenino y el Salón de la Boutique, celebrados en un local nuevo del Parque de Exposiciones de la Porte de Versailles, presentó la moda de otoño-invierno, centrada en los colores beige y marrón, así como en todas las gamas del violeta.

Las prendas de mayor aceptación han sido los abrigos midi, a juego con pantalones, y las chaquetas cortas, con faldas largas. Túnica y chalecos. La línea es alargada y

fina, confiriendo elegancia y esbeltez. Los tejidos empleados: jersey, crepe, tweed y lanas de fantasía.

Los compradores, conscientes del momento de transición que vive la moda, se han mostrado cautos y han elegido, de preferencia, modelos en cierto modo clásicos, resultando sintomático ver que los tantos por ciento establecidos corresponden a un 60 para los modelos midi, un 30 para los maxi, quedando un 10 para quienes no se resignan a prescindir de las prendas cortas.

El prêt-à-porter de lujo, que se ofreció a los visitantes en el Salón del Hilton, dio una silueta favorecedora y femenina por excelencia, con faldas de longitud diversa, siempre cubriendo la rodilla.

En moda, justo cuando se presenta lo de una temporada, se está ya pensando en lo que habrá de ser la próxima, y en París, los días del Salón se perfilaba ya, lo que se supone habrá de llevar la mujer dentro de un año, en la primavera del 71. Se asegura que el borde de la falda rozará la rodilla, desechándose las prendas maxi; pero conservándose para las jovencitas los contrastes de mini y midi.

Los mejores clientes franceses del Salón procedían de provincias, siendo los principales extranjeros, italianos, alemanes, escandinavos, ingleses, holandeses, belgas, españoles, americanos, portugueses y japoneses, por el orden reseñado.

Del 17 al 22 de octubre, se celebrarán los próximos Salones del Prêt-à-Porter de París.

# NOTICIA FEMENINA

## MODA MASCULINA PARA OTOÑO-INVIERNO

Nuestro país está considerado mundialmente como una de las primeras potencias de la moda masculina. El Consejo Español de Sastres ha creado y presentará al resto del mundo la nueva línea «Hidalgo», que personaliza el mejor vestir español, sobrio, elegante, pero al mismo tiempo dentro de las más avanzadas tendencias.

Para informar de esto y de la celebración del XIV Congreso Mundial de Maestros Sastres, organizado por la Federación Mundial des Meitres Tailleurs, y que reunirá en nuestro país, del 23 al 30 de agosto próximo, a los mejores maestros del mundo de 32 países, se ha celebrado en Madrid una rueda de Prensa en la que don Eduardo Plaza, presidente del Consejo Español, expuso los objetivos de dicho certamen.

La entidad está adscrita al Sindi-

cato Nacional Textil. El Consejo pretende resaltar la industria textil y la vestimenta masculina española y confrontar la sastrería española con la de las mejores firmas extranjeras. Por primera vez se realizará dentro de un Congreso Mundial de esta naturaleza, una magna exposición de la especialidad.

Proyectistas, dibujantes y economistas han trabajado durante varios meses en la preparación de este Congreso. Unos dos mil profesionales de la sastrería mundial y demás ramas del vestir masculino acudirán a Madrid para participar en el Congreso.

Las ponencias que se discutirán en el certamen se refieren a la evolución de la profesión de sastrer, racionalización, reclutamiento de aprendices, moda, corte, técnica comercial, etc., que serán desarrolladas por profesionales expertos españoles y extranjeros.

# INSTITUTO DE BELLEZA EXCLUSIVO PARA NEGRAS

## LO DIRIGE, EN PARIS, UNA JOVEN MARTINIQUESA

Que los conceptos de la belleza evolucionan sin cesar es una verdad sin posible controversia, y si en épocas poco lejanas, sombrillas y grandes pamelas protegían la blancura de los rostros de las damiselas de los posibles desperfectos que un leve contacto con el sol pudiera ocasionar, de la moda del bronceado, que ya lleva larga vigencia en nuestro siglo, se ha pasado a considerar belleza elástica, felina, de algunos cuerpos y algunos rostros de piel negra (no sólo en los meses de verano, sino durante todo el año) y sin posibilidad de rebajar, con protecciones más o menos eficaces, la pigmentación oscura.

Maniqués negras exhibieron primero lencería, quizá por aquello de que un desvestido moreno resulta menos desnudo que uno de piel lechosa. Luego se incorporaron a las casas de alta costura y la mayoría contaban con una maniquí mulata o negra, del mismo modo que aparecía por lo menos una oriental.

Arte negro, música negra, campeones negros, belleza negra... Las cosas han llegado a tal punto, que en París existe un salón segregacionista, pero al revés: Está dedicado exclusivamente a la mujer negra y se ubica en el Barrio Latino.

La directora es una joven martiniquesa llamada Josepha y en el acto de lanzamiento del nuevo Instituto de belleza, que tuvo lugar en la boîte de la Rive Gauche, «El Alcázar», dio a conocer los procedimientos que utiliza para realzar la estética de color... negro.

La presentación se realizó a los acordes de música guineana, mientras se recitaban versos del Presidente del Senegal y famoso poeta, Leopold Seghor.

En la técnica de embellecimiento, Josepha parte de la base de que el maquillaje de las mujeres



de color debe ser distinto del que es lógico en las mujeres blancas y se inspira esencialmente en el arte tradicional del Continente africano, incluidas las máscaras rituales.

Si desde siempre los negros sus-

piraban por una «leja» que aclarara definitiva y permanentemente su piel, quizá exista, en adelante, quien sueñe con un betún que no tenga nada que ver con los zapatos.

**PARA USTED SEÑORA**

**artpel**

Boutique dedicada exclusivamente a las señoras, es donde encontrará el postizo que la hará más bella y elegante

Paseo de la Bonanova, 101  
Teléfono 203-30-60

**RESTAURANTE**

*El Japali*

PLATOS FRIOS

TERRAZA DE VERANO

Avda. Glimo FRANCO 400 Tel. 2571130

**BUTANO, S. A.**

Cursillo para instaladores de calentadores de agua a butano

Nos es grato informar a los señores fontaneros, lampistas y similares, que BUTANO, S. A., organiza unos cursillos formativos para la instalación de calentadores de agua a gas butano-propano.

Los próximos se iniciarán en las poblaciones y fechas siguientes:

BADALONA	27 de Julio
BARCELONA	3 de Agosto
MATARO	10 de Agosto
HOSPITALET	17 de Agosto
SAN BAUDILIO	24 de Agosto

Para inscripciones e información detallada pueden dirigirse a las Agencias Distribuidoras de Butano, S. A., o Delegación Regional, Zona Nordeste. Apartado de Correos núm. 5125, Barcelona. Teléfono 2434609

**CASA TORRES**

Telidos novedad Señora

**Rebajas Fin Temporada**

**RETALES**

Restos de Series

P.º de Gracia, 118. Parking frente Casa Torres

**AUMENTE**

Ingresos horas libres, ambos sexos, ciudades, pueblos. Envíe sello. Apartado 201, Pamplona.

**¡ASOMBRO A SUS AMIGOS!**

Haciendo maravillosos **JUEGOS DE MANOS**. Todo el mundo es apto para ello. Envíandole 3 Ptas. en sellos remito catálogo

**El Rey de la Magia ESTABLECIMIENTO**

(fundado en 1880). Primera casa en España dedicada exclusivamente a la venta de este artículo

Princesa, 11 - Barcelona

**BOUTIQUE ESPOY**

BALMES, 237 (esquina Laforja)

Participa a su clientela, su rebaja de verano por fin de temporada

Horas de visita

instale en su hogar la moderna ventana

**VENSANA**

- ▶ GANE ESPACIO
- ▶ MAS LUZ Y VISIBILIDAD
- ▶ MAS PRACTICA

LA VENTANA "VENSANA" SISTEMA GUILLOTINA (PATENTADO)

- \* Instalación sin obras
- \* Adaptables a todo marco
- FABRICADA CON PERFIL DE ALUMINIO

**VENSANA, S. A.**

BAILÉN, 107 - Telf. 257 52 66 - BARCELONA - PARKING AL LADO -

*Torrens*

VERANO

BIKINIS MINI-BIKINIS

BAÑADORES BOLSOS PLAYA

BERMUDAS MAILLOTS ETC.

*Torrens*

DESDE 1891

AVDA. JOSE ANTONIO, 630

LOCAL CLIMATIZADO ABIERTO A MEDIODÍA

APARCAMIENTO GRATUITO EN PARKING-COLISEUM

**SABA**



# ACTUALIDAD BARCELONESA

## La donación Picasso, puesta a punto en los talleres de restauración del Palacio Nacional de Montjuich

SU PRESENTACION OFICIAL SE CELEBRARA EL 25 DE OCTUBRE, FECHA EN QUE EL PINTOR ESPAÑOL CUMPLE 89 AÑOS



Funcionarias de los servicios técnicos de los museos municipales de arte procediendo a la restauración de los cuadros picassianos (Foto Soteras)

El 25 de octubre Pablo Picasso cumple 89 años. Y en los medios culturales del Ayuntamiento existe el propósito de obsequiar al espléndido artista a quien tanto tiene que agradecer Barcelona, con la presentación pública de la importantísima donación efectuada por el artista últimamente. Según nuestras noticias, se desea que el acontecimiento alcance la resonancia condigna y no se escatimarán esfuerzos de todo orden para que a tal señor se corresponda con el alto honor que merece.

Para que las cosas se hallen en su punto para la aludida fecha, la Delegación Municipal de Servicios de Cultura y muy especialmente su titular, señor De Siscart, se halla en estos días muy de atareada. Singularmente los que tiene la responsabilidad de restaurar los 954 cuadros y dibujos y las demás obras contenidas en los 17 álbumes que enriquecen aquella donación, todo lo cual constituye una riquísima monografía de la obra pictórica de Picasso, correspondiente a las etapas del artista conocidas por los cuadros de su primera juventud y los de las épocas azul y cubista, figurando, además, en la donación, los bocetos de algunas de las obras más famosas del artista, terminadas en etapas posteriores.



El restaurador, trabajando cuidadosamente en la puesta a punto de la pintura «Ciencia y caridad», en la que el artista a sus 15 años, dejó impresa una buena parte del genio que gulaba sus manos, sus ojos y su inteligencia, así como la extraordinaria sensibilidad con que Picasso supo captar en su adolescencia la sublimidad y dramatismo de la escena plasmada en dicho cuadro (Foto Coteras)

### La «revisión médica» de la donación

Cuando el 8 de mayo la donación Picasso fue entregada al Ayuntamiento, para que, de momento, el envidiable legado pasara a los almacenes del Palacio Nacional, el director de los museos de arte del Ayuntamiento, don Juan Alnaud de Lasarte, tuvo una frase muy feliz y gráfica: «La donación —dijo— pasará ahora por una auténtica revisión médica».

Y en esto nos hallamos ahora, como nos indicó el jefe del equipo de restauradores de los museos municipales, don Joaquín Pradell. Este hombre modesto y eficaz nos recibió en las salas de restauración del aludido palacio, junto con el señor Alnaud y otros colaboradores. Los equipos se hallaban trabajando a tope en la restauración de las obras de Picasso. Hacía unas pocas horas que el alcalde, don José María de Porcioles, había estado allí para seguir de cerca la delicada labor de aquellos anónimos artistas por cuyas manos pasan todas las obras de los museos del Municipio que necesitan una restauración.

La operación se está llevando a cabo con suma discreción, y cuando fuimos al Palacio Nacional allí estaban los operadores del noticiero NO-DO, rodando los trabajos que, silenciosamente, se realizan en los animados laboratorios.

### Proceso minucioso y complejo

—El proceso de la puesta a punto de la donación —nos dijo el señor Pradell— ha sido muy laborioso. En primer término hubo que efectuar una clasificación de las obras y formular el correspondiente informe técnico de cada una de ellas. Tenga en cuenta que los cuadros de la donación llevaban alrededor de 70 años en Barcelona, y como en los humanos, el tiempo no pasa en balde cuando se trata de pinturas. Una vez hecha la clasificación y estudiados los informes, tarea que nos ha llevado bastante tiempo, ha empezado ahora la obra de restauración, la que, en líneas generales, comprende el desinfectado, la consolidación, el reentelado y la operación de limpieza, de una delicadeza suma.

Esta conversación la tuvimos frente al maravilloso cuadro que lleva por título «Ciencia y caridad». Un verdadero prodigio de la pintura de finales de siglo pasado, que aún nos causa más admiración cuando pensamos que esa obra, tan acabada y perfecta en lo técnico y lo emotivo, la pintó el artista cuando tenía solamente 15 años. Con tan

admirable trabajo, más propio del maestro que termina su obra que de un principiante, se puso de manifiesto el inmenso tesoro que Dios había concedido a Pablo Picasso, futuro genio del arte pictórico, que irrumpía, casi en la adolescencia, en el campo difícil y espinoso de las celebridades.

—El cuadro «Ciencia y caridad», como algunos otros —comentó el señor Pradell— ha sufrido enormemente. El tiempo se ha mostrado muy agresivo con él, pero lo salvaremos, devolviéndole toda la belleza y dignidad que lo caracterizan. Y lo mismo sucederá con todo lo demás.

Con estas palabras comprendí que debía poner punto final a mi curiosidad. El señor Pradell se desvió para atenderme, pese al trabajo y a la responsabilidad que recaen sobre él, y después de agradecerle su gentileza y la información que me había facilitado, dejé aquel ambiente de silencio y trabajo en el que personajes y paisajes barceloneses de finales y principios de siglo cobraban nueva vida y esplendor gracias al arte, yo diría casi mágico, de un equipo de restauradores que une a su pericia una inquebrantable vocación. — **Tomás MEDICO POVEDA.**

## Numerosos visitantes en el Museo de Carrozas de Pedralbes

Quedó abierto al público a partir de la mañana de ayer

Durante la reciente estancia en nuestra ciudad, el Jefe del Estado presidió la inauguración del Museo de Carrozas antiguos, en el que se exhibe buen número de carrozas con sus complementos.

El Museo, instalado en las antiguas caballerizas del Palacio de Pedralbes, quedó abierto al público en la mañana de ayer. Desde las diez hasta las dos y media de la tarde fueron numerosos los barceloneses que, a pesar del gran éxodo de este fin de semana con dos días festivos, se desplazaron hasta el Palacio de Pedralbes donde fueron contemplando las maravillosas colecciones allí presentadas.

El Museo permanecerá abierto todos los días, por la mañana y por la tarde.

## Nuevos aparcamientos de Transportes de Barcelona, S. A.



Las dos fotografías de nuestro compañero Jorge Soteras muestran gráficamente la enorme extensión de los nuevos aparcamientos de la Compañía de Tranvías de Barcelona, situados en la Zona Franca, que tienen una capacidad para 300 vehículos, inaugurados la pasada semana. Cuentan con los más nuevos elementos mecánicos de limpieza y control, así como un circuito de engrase semiautomático, con tres fosos de diseño especial y cuatro tanques para aceite. La superficie total es de 50.000 metros cuadrados, de los cuales 5.000 están cubiertos. En la foto interior, el alcalde, señor Porcioles, durante la visita efectuada con motivo de la inauguración

**VILLOP**

**A SU INDUSTRIA PONGALE POLIPASTOS VILLOP**

(LOS BRAZOS QUE NO PASAN POR NOMINA)

POLIPASTOS  
PUENTES-GRUA  
GRUAS-PORTICO  
MONORRAILES  
MONTACARGAS  
**VILLOP**

**VILLOP** MANUTENCION INDUSTRIAL, S.A.  
BALMES, 104 - BARCELONA  
TELS. 227 99 00 - 217 40 01

GERONA - TALLERES REGEMA - TEL. 20 25 70  
TARRAGONA - COLABORADORA CATALANA - TEL. 20 72 00  
LERIDA - TALLERES PASCUAL - TEL. 21 21 02

**NO TIRE SU FUEL-OIL SUCIO**

Con «FUEXOL» lo quemará todo

**R. Y. T. M. O.**

Calle Valencia, 280, 1.º  
Teléfonos:  
215-47-81    215-47-83  
215-47-84    215-47-85  
215-47-86    215-47-90  
215-38-19

## CONDECORACIONES CONCEDIDAS CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

Don Xavier de Echarrí, periodista de honor a título póstumo

Con motivo de la fecha del 18 de Julio fueron concedidas, entre otras, las siguientes distinciones y condecoraciones:

**MERITO AGRICOLA.** — Gran Cruz a don Jesús Raventós Fatjó y don Juan Antonio Samaranch Torrelló; encomienda de número a don Carlos de Montoliu y Carrasco.

**ORDEN DEL MERITO AERONAUTICO.** — Gran Cruz a don Antonio Aigé Pascual, gobernador civil de Logroño, y don Luis Asmarats Ruiz de Larramendi, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Barcelona y jefe local del Movimiento.

**ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA.** — Gran Cruz a don Manuel Díez-Alegría Gutiérrez.

**ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS:** Gran Cruz a don Manuel Mateu de Ros; encomienda con placa a don Pedro Moya Clúa, don Juan Velarde Fuentes y don Rafael Villalonga Blanes; medalla a don José María Rocamora Morera.

**ORDEN DEL MERITO CIVIL:** Gran Cruz a don José Navarro Villodre.

**ORDEN CIVIL DE SANIDAD:** Encomienda con placa a don Rómulo de Cruyllas de Perattallada y Bosch, don Manuel Conde Corbal, don Luis Miravittles Millet, don Cayetano Alegret Marcet, don Ignacio M. Aragó Mitjans y don Ignacio Camps Pala.

### Nombramiento de periodistas de honor

El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha designado periodistas de honor a los siguientes señores: Don Francisco Casares Sánchez, don Manuel Jiménez Quilez, don Ibrahim de Malservelli, don Sabino Alonso Fueyo y don Xavier de Echarrí Gamundi, a título póstumo.

Todos ellos habían sido propuestos por la Federación Nacional de las Asociaciones de la Prensa de España, según acuerdo adoptado por la asamblea general celebrada en Alicante en mayo último.

**EXPORTACION** LAS MERCANCIAS LLEGAN INTACTAS A SU DESTINO  
EMBALAMOS DESDE 1900

**LA ELECTRICA EMBALADORA**  
BARTOLOME CARDONA Av. Roma, 153 Barcelona 11-Tels. 253 59 78, 253 59 77, 253 65 61

**AGENTES COMISIONISTAS**

Más o menos relacionados en kioscos, librerías, papelerías, estancos, bazares de souvenirs, almacenes, hoteles y similares. Se precisan con urgencia en todas las poblaciones y ciudades españolas e incluso extranjeras. Proposición de trabajo seria y de interesante porvenir. Labor a desempeñar muy grata y perfectamente acomodada a cualquier otra profesión dentro de los ramos indicados, pudiendo ser también efectuada a horas libres bien mañanas o tardes.

Tratándose de un artículo de fuerte demanda, pero con una concepción técnica de gran novedad, facilitaremos pues al respecto SIN compromiso alguno, amplia y detallada información, muestras del artículo a ofrecer y la necesaria orientación de trabajo. Es una oportunidad muy prometedora y apropiada para personas de ambos sexos. Diríjense hoy mismo por escrito con amplias referencias al Sr. Vistor, Apartado Correos 1.327. Barcelona (España).

## ENTREGA DE LOS PREMIOS «DIA DE LA VICTORIA» Y DE «LA PAZ», EN CAPITANIA GENERAL



Tras la recepción oficial celebrada con motivo del 18 de Julio, el capitán general hizo entrega de los premios «Día de la Victoria» y de «La Paz» por él instituidos. El premio a la mejor lección magistral y cuestionario ha correspondido a la maestra nacional doña María Auticó Mas. Diplomas de honor y premio en metálico a los maestros nacionales doña Rosa Pons Fábregas, don Molsés Dalmau Colet, doña Josefa Escuret Rué y doña Alicia Villacampa Plana. El premio regional «Ejército» correspondió a don Ernesto Torres Andreu. Además de estos premios, 110 niños de la región han recibido un diploma y un premio en metálico. En la foto de Soteras, los ganadores posan junto al capitán general, señor Pérez-Viñeta; gobernador civil, señor Pelayo Ros, y el general Artero Soteras

## Reunión de concejales ponentes de Cultura

Presidió el delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia

Desde hace aproximadamente dos años, los concejales ponentes de Cultura de los Ayuntamientos comprendidos en la zona de influencia directa de Barcelona vienen celebrando mensualmente interesantes reuniones para el intercambio de informaciones y experiencias que puedan resultarles útiles en orden al cumplimiento de su misión en los cargos de referencia, especialmente en lo que atañe a la solución de los problemas escolares que existan en las localidades respectivas.

Estas reuniones tienen lugar cada vez en un Ayuntamiento distinto y ahora acaban de congregarse en el de Sabadell los concejales antedichos bajo la presidencia del delegado Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, doctor don Luis Sitges Homedes, que les ha expresado su felicitación por tan excelente iniciativa, pues no cabe duda de que las enseñanzas deducidas de la experiencia ajena ayudarán eficazmente a resolver dificultades propias en cada caso.

Estas apreciaciones del doctor Sitges Homedes han quedado plenamente confirmadas en el transcurso de esta misma sesión, al examinar diversos problemas referentes a construcciones escolares, apuntándose muy interesantes soluciones.

### OBTENGA MAS CON SU DINERO

**¡ATENCIÓN! AUTOMOVILISTA USE Lámparas HAYE**

En todos sus tipos son insuperables

**SUPER HAYE**

CON GAS KRYPTON

- LA LAMPARA IDEAL PARA CONDUCIR LARGAS HORAS DE NOCHE
- Potencia de luz
- Foco de largo alcance
- Más luz con igual consumo
- Un seguro para sus ojos

PRUEBELA Y QUEDARÁ MARAVILLADO

Una nueva creación de FIX, S. A.

## MISA DE RITO CATOLICO ARMENIO EN LA BASILICA PARROQUIAL DE SANTA MARIA DEL PINO

La celebró ayer, por la mañana, el obispo de Estambul monseñor Ciolakian

El sábado por la tarde llegó a nuestra ciudad una peregrinación de católicos armenios que se dirigen a Lourdes, presididos por el obispo de Estambul, monseñor Jean Ciolakian. Y ayer por la mañana este venerable prelado ofició un pontifical concelebrado en la basílica parroquial de Santa María del Pino, a la que asistieron los 82

peregrinos que hoy por la mañana partirán hacia el famoso santuario mariano francés, para seguir más tarde en dirección a París, para regresar, finalmente a Estambul.

El hecho de que esta peregrinación oriental haya pasado unas horas en nuestra ciudad se debe al gratísimo recuerdo que monseñor

Ciolakian guarda de su estancia en Barcelona, cuando tuvo la ocasión de pasar unos días en la Ciudad Condal, con motivo del Congreso Eucarístico Internacional.

Concelebraron con el prelado de rito católico armenio, monseñores Paulo Basmagian y Gomidas Ciarkian. Y después del Evangelio pronunciado en armenio —idioma en el que se celebró el sacrificio— el obispo de Estambul pronunció unas palabras en francés para poner de manifiesto la gran satisfacción que sentía al poder oficiar el pontifical entre los católicos barceloneses —los que tanto estima— dijo— y ser en aquel templo mariano de Barcelona, donde ofrecía la misa. Es un motivo de íntima alegría —prosiguió— el hallarme entre vosotros y celebrar aquí esta misa oriental rodeado al mismo tiempo de una representación del pueblo cristiano armenio, comunidades religiosas que tienen la misma fe y que buscan el mismo camino de salvación. Finalmente, agradeció la asistencia del obispo auxiliar barcelonés, monseñor Guix, y terminó impetrando del Señor a través de la Virgen María, a la que tanto veneran los católicos armenios —dijo— para que tanto la Jerarquía española como el clero y los fieles alcancen las metas deseadas para que la misión evangelizadora del catolicismo español siga el glorioso camino que tanto bien ha hecho a las almas.

La parte polifónica de la misa fue cantada por la capilla de música de la catedral de Estambul, conjunto vocal realmente extraordinario que también forma parte de la peregrinación.

### EN EL X ANIVERSARIO DE VICENS VIVES

## Hoy será inaugurada una exposición en el Instituto Municipal de Historia

En el Instituto Municipal de Historia se ha instalado una exposición conmemorativa de la figura y la obra del profesor Jaime Vicens Vives, para honrarle en el décimo aniversario de su fallecimiento. Se exhiben en la misma numerosos testimonios gráficos de su vida y su época, abundante documentación personal, una selección de los artículos periodísticos redactados por él en diversas épocas de su vida,

lo más expresivo de su producción literaria —con varios manuscritos originales de sus obras— y otros materiales, que proceden de las series del propio Instituto, de aportaciones de la señora viuda de Vicens Vives y de otras personas.

La exposición podrá ser visitada a partir de hoy, lunes, de 10 a 13 y de 18 a 20, todos los días laborables, en la sede del Instituto (Casa del Arcediano, calle de Santa Lucía, 1).

### SUCESOS

## AMENAZADA POR SU MARIDO CON UNA ESCOPETA, REQUIRIO EL AUXILIO DE LA POLICIA MUNICIPAL

EL ESPOSO FUE DETENIDO, OCUPANDOSELE EL ARMA Y LOS CARTUCHOS

Cuando un cabo de la Policía Municipal patrullaba por la Ciudad Meridiana, alrededor de las diez de la mañana, fue requerido por una señora, la

cual dijo que su marido le esperaba en su domicilio, en la calle de Costa Bona, con una escopeta, amenazándole de muerte.

El funcionario acompañó a la señora al domicilio, donde el marido ya no estaba, por lo que el policía marchó, creyendo que todo estaba terminado. Pero, no se encontraba muy lejos todavía el funcionario, cuando el portero de la casa le llamó de nuevo, diciendo que el esposo había vuelto de nuevo. El cabo de la Policía Municipal regresó al domicilio, llamando insistentemente a la puerta, sin que ésta se abriese, por lo que requirió los servicios del «091».

Se personaron los funcionarios de un coche radio-patrulla del Departamento de Orden Público de la Jefatura Superior de Policía, a cuyas llamadas ya se abrió la puerta. El matrimonio se encontraba allí, ella con lesiones leves y él con «erosión mínima en hemitórax derecho», de las que fueron atendidos en el Dispensario de Vía Favencia.

En el domicilio apareció también la escopeta aludida por la esposa, una arma de caza del calibre 12'70, acompañada de doce cartuchos.

El matrimonio, el arma de caza y las municiones, tras la asistencia en el dispensario a los heridos, fueron llevados a la Comisaría de Policía del Distrito de San Andrés, donde se inició las correspondientes denuncias. — Mh.

por las consumiciones que realizaron los dos detenidos asistiendo a 29.930 pesetas.

### Herido grave

Tarragona, 19. — Esta tarde, en el kilómetro 9,300 de la carretera comarcal 240, en el término de Vilaseca, chocaron el turismo de matrícula holandesa 57-70-HK, conducido por Joannes Kwik, de 25 años, que resultó ileso, y el camión matrícula T. 40.448, conducido por Gonzalo Pérez Ortiz, de 45 años, que, si bien salió ileso, no le ocurrió otro tanto a su acompañante, Barnes Armencias, domiciliado en Salou, que sufrió heridas de gravedad. — Cifra.

## Don Pedro Aznar, nuevo segundo comandante de Marina, de Barcelona

El jefe del Sector Naval de Cataluña, contraalmirante don Alberto Cervera Balseyro, dio posesión de su cargo al nuevo segundo comandante de Marina, don Pedro Aznar, capitán de navío. Viene a sustituir a don Emilio Fernández Segade, que ha pasado, por razón de edad, a la escala inactiva. El señor Aznar estaba afecto al Departamento de Estado Mayor del Ministerio de Marina.

### Robo en dos pisos, aprovechando el éxodo de fin de semana

Dos robos se cometieron durante la madrugada de ayer en los pisos segundo, primera y segunda puertas, de la calle de Mallorca, número 100 C.

Los ladrones, aprovechando la ausencia de los respectivos inquilinos, tuvieron tiempo suficiente para lograr sus propósitos, que consiguieron sin duda.

Los dos pisos aparecieron completamente removidos, así como sus muebles y enseres, y hasta el regreso de sus propietarios no se sabrá el valor de lo robado.

### Detenidos por no pagar en una sala de fiestas

Pasaron a presencia judicial dos vecinos de Sarrià de la Mar de negarse a pagar las consumiciones verificadas en una Sala de Fiestas de las Ramblas.

El importe de lo que reclama la empresa de dicha sala

Para la comodidad de sus pies calce el ancho que precisa

EL MISMO LARGO, CINCO ANCHOS



Calce como a medida

CALZADOS CLAR

ARAGON, 247 (Junta Rbla. Cataluña) Teléf. 215 23 45 - Barcelona - 7

## VACACIONES PARA TODOS

### PLAYAS

Viajes en avión, 8 y 15 días

Mallorca ... desde 2.300

Canarias ... 6.850

Ibiza ... 2.250

Menorca ... 3.200

Rimini (Italia) ... 4.950

Salidas semanales

### MONTAÑA

Viajes en autopullmans, 8 y 15 días

Puigcerdá ... 3.050 Ptas.

Arbuclas ... 2.800

S. Hilario Sacalm. 3.050

S. F. de Pallarols. 2.400

Espot ... 3.250

Valle de Arán ... 4.100

Andorra ... 2.900

Camprodón ... 3.650

Setcases ... 3.600

### GRANDES VIAJES

EXPOSAKA - NEW YORK - MIAMI - EL DORADO OESTE - DOS ORILLAS DEL NIAGARA - MALASIA E INDONESIA - AFRICA DEL SUR COSTA A COSTA

FERIA DE OSAKA

Varlas salidas

¡¡¡Consúltenos!!!

### APARTAMENTOS

Disponemos de más de 3.000 APARTAMENTOS en todas las PLAYAS DE ESPAÑA, con capacidad desde 2 personas hasta toda la familia

El viaje lo puede realizar con sus propios medios o sollicitándonos nuestros servicios



### ESPAÑA Y EUROPA

	Días	Ptas.
París ...	8	4.900
Fátima - Lisboa ...	9	8.050
Roma-Florenca ...	10	7.840
Italia-Costa Azul ...	14	12.100
Prineo Catalán ...	5	2.750
Picos de Europa ...	7	6.100
Galicia ...	9	8.950
Andalucía ...	10	7.600
Suiza-Costa Azul ...	11	11.875

### SOLICITENOS

EL PROGRAMA DE VACACIONES-70

### VIAJES DE NOVIOS

VIAJES DE NEGOCIOS

BILLETES AVION - BARCO

FERROCARRIL

ALQUILER COCHES

ALQUILER AUTOPULLMANS

SERVICIOS PLENOS

### ¡¡ ATENCION !!

Recorte el recuadro donde está el viaje que desea realizar y envíelo a nuestra dirección. Recibirá a cambio un programa ilustrado y detallado

Muchas gracias

G. A. T. 68

## VIAJES ECUADOR, S. A.

Vía Layetana, 75 - Telfs.: 232 66 90 y 232 67 93 - BARCELONA (10) 28 OFICINAS PROPIAS AL SERVICIO DE NUESTROS CLIENTES



Sociedad Privada Municipal

## Transportes de Barcelona, S. A.

### AVISO

A partir del día 21 del actual se sustituirá la línea de tranvías n.º 54 por otra de autobuses con el mismo número, entre Rogent y Collblanch, con el siguiente

### ITINERARIO

IDA: Rogent — Valencia — Paseo San Juan — Plaza Tetuán — Avda. José Antonio — Aribau — Córcega — Urgel — Avda. Sarrià — Londres — Calabria — París — Berlín — Plaza del Centro — Madrid — Riera Blanca — Collblanch.

REGRESO: Collblanch — Sants — Madrid — Plaza del Centro — Berlín — París — Muntaner — Avda. José Antonio — Plaza Tetuán — Paseo San Juan — Mallorca — Rogent.

El itinerario indicado puede sufrir alguna variación con motivo de obras actualmente en curso.

NOTA. — El último día de circulación del tranvía de la línea número 54 y el primer día de puesta en servicio del autobús de la línea número 54, se expondrán con tal motivo, únicamente en estas líneas, «BILLETES CONMEMORATIVOS», inaugurándose con ello la implantación de billetes de tal carácter para sucesivas conmemoraciones.

La tirada de billetes de la línea n.º 54 es de 60.000 para la de tranvías y de 48.000 para la de autobuses.

Los billetes no vendidos en los coches se expondrán, a su precio, en las Oficinas de Información de la Compañía a partir del día 24.

Barcelona, julio de 1970

LA DIRECCION

HOJA DEL LUNES  
Teléfono 231-51-04

RELIGIOSAS

LA POBREZA

San Francisco, el pobrecito de Asís, es el santo enamorado de la pobreza. Vivió en una época en que la sociedad estaba llena de pobres. Pero eran pobres a la fuerza. Por eso, porque «vio la virtud de la pobreza casi desterrada del mundo»...

Conviene recordar la revolución franciscana cuando acaba de aparecer un trascendente documento de la Conferencia Episcopal española sobre la pobreza, que acaso no haya sido debidamente valorado. Es natural que los medios de comunicación se fijen en aspectos sociales y políticos, y destaquen, por ejemplo, la petición de gracia para los presos...

Nuestros obispos han señalado esta distinción desde el principio cuando hablan de «la pobreza como testimonio» y de la pobreza «como solidaridad y ayuda». En cuanto a lo primero quieren predicar con el ejemplo y se comprometen a impregnar su vida «de verdadera sencillez evangélica»...

A. MARTIN DEL OLMO

Santos de hoy

Jerónimo Emiliano, fd.; Margarita, Librada, vírgenes; Pablo, dc.; José el Justo, Sabino, Julián, Máximo, Macrobio, Caslá, Paula, mrs.; Elías, vf.; Flaviano, Elías, obs.; Vulmaro, ob.; Severa, vg.; Bto. León Ignacio

Mangin, S. J., y compañeros, mártires.

Cuarenta Horas

Continúan hoy en la parroquia de San Cucufate, Mañana comienzan en la Iglesia RR. Divina Pastora (Bagur, 12.-Sans).

VIDA PERIODISTICA
Premios de la Sociedad Europea de Diálisis y Trasplante
Con motivo del Congreso recientemente celebrado en Barcelona

El jurado del Concurso periodístico convocado por la Sociedad Europea de Diálisis y Trasplante, con motivo del Congreso recientemente celebrado en nuestra ciudad, acordó conceder los siguientes premios:

Primero, de 25.000 pesetas, a don Juan Tomás Hernández Cabezas, por su artículo publicado en «Diario de Barcelona»; segundo premio, de 20.000 pesetas, a don Jaime Castell Abellá, por su artículo publicado en «El Correo Catalán»; tercer premio, de 15.000 pesetas, a don Manuel Vigil, por su artículo publicado en «Ya», de Madrid. Otro tercer premio, dotado con 15.000 pesetas, fue atribuido a don Manuel del Arco, por su artículo publicado en «La Vanguardia».

Se concedieron también, de acuerdo con las Bases del Concurso, cuatro premios, de 10.000 pesetas cada uno, a los señores don Rafael Brines Lorente, por sus

artículos publicados en HOJA DEL LUNES, de Barcelona; «Levante», de Valencia, e «Información», de Alicante; a don José María Cadena Catalán, por sus artículos publicados en «Diario de Barcelona»; a doña María del Rosario González, por su artículo publicado en el diario «ABC», de Madrid, y a doña Carmen de Eulate, por su artículo publicado en «Solidaridad Nacional».

Se concedió también un premio especial de 5.000 pesetas a don Ramón Navarro Salanova, de la Agencia «Efe», por sus trabajos informativos en favor del citado Congreso.

La entrega de estos premios tendrá efecto mañana martes, a las 6 de la tarde, en el domicilio social de la Asociación de la Prensa.

FALLECIO DOÑA PILAR TEJEDOR HELLER, VIUDA DE HERRERO

Era madre del fiscal general del Tribunal Supremo y del delegado de Información y Turismo en Barcelona

A la avanzada edad de 79 años, falleció en Valencia la ilustre dama doña Pilar Tejedor Heller, viuda de Herrero. Natural de Castellón, actualmente residía en Valencia, en compañía de su hija, habiéndose agravado el viernes una dolencia que, mediado el día de ayer, produjo el fatal desenlace.

Doña Pilar Tejedor supo, con sus virtudes cristianas, crear una familia ejemplar, cuyos hijos, sabedores del camino recto a seguir, han alcanzado cimas destacadas dentro de la vida nacional. Al dar cuenta de la triste noticia, enviamos nuestra condolencia a todos sus familiares, en especial a sus hijos, don Fernando, fiscal general del Tribunal Supremo, don José Luis, delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en Barcelona y doña Pilar, así como a sus hijos políticos, doña Joaquina Algar Forcada, doña Pilar

Rodríguez y Sáenz de Navarrete y don José Pérez Moreno, a sus nietos y a toda la familia Herrero Tejedor, que en estos momentos pasa por trance tan doloroso.

DON EUGENIO GUAL OLIVER

A los 91 años, ha fallecido en San Sadurn de Noya, don Eugenio Gual Oliver, viudo de doña Asunción Montardit García. El óbito del señor Gual Oliver ha sido profundamente sentido por las muchas amistades que le rodearon en vida y que guardarán un grato recuerdo del extinto por su bondadoso carácter y por la cordialidad y afable sencillez con que distinguía a cuantos le trataban.

El sepelio de sus restos mortales se efectuará hoy por la mañana en aquella población, y las horas fúnebres darán comienzo a las 11.30 horas.

Descanse en la paz del Señor quien tan buen recuerdo deja por su paso por este mundo y reciban sus afligidos deudos y muy especialmente nuestro buen amigo su hijo don José Gual Montardit, jefe del departamento de Asistencia Técnica del Gabinete de Programación del Ayuntamiento, nuestra más sentida condolencia por tan irreparable pérdida.

EL PUERTO

Durante la Jornada de ayer llegaron a nuestro puerto los siguientes buques:

De Génova y Cannes, el trasatlántico italiano «Augustus», que dejó en Barcelona a 30 pasajeros, embarcando unos 200 que, con 652 más que llevaba en tránsito, zarparon rumbo a Buenos Aires, una vez terminadas las operaciones de carga y descarga de mercancías.

De Palma de Mallorca, con 198 pasajeros turistas, llegó la motonave «Santa Cruz de Tenerife», y de Mahón, la también motonave «Ciudad de Cádiz», ambas con pasaje, carga general y la correspondencia.

Procedente de Génova y Cannes ancló el trasatlántico italiano «Caribia», que realiza todas las semanas un crucero para turistas, por el Mediterráneo.

De la misma procedencia llegó el también trasatlántico italiano «Enrico C», que igualmente realiza un crucero por el Mediterráneo.

Dos transatlánticos italianos en nuestra ciudad

Barcelona, 19. — Procedentes de Génova y Cannes hicieron escala en el puerto de esta ciudad los trasatlánticos italianos «Caribia» y «Enrico C», que transportaban cada uno quinientos turistas que efectúan un crucero por el Mediterráneo. La mayoría del pasaje de ambos buques bajó a tierra para admirar los lugares monumentales, histórico-culturales y típicos de la ciudad condal. Por la noche continuaron viaje hacia Palma de Mallorca. — Cifra.

Siete heridos en un accidente, en Tordera

Tres heridos graves y cuatro de pronóstico reservado fue el balance de un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 11'100 de la carretera local número 600 del término municipal de Tordera. El accidente se produjo cuando la furgoneta matriculada de Gerona 69.502, conducida por Juan Pasadela Cubau, de 33 años de edad, vecino de San Hilario, colisionó violentamente contra el turismo matriculado B-753.328, conducido por Carmelo Moreno Pasadero, de 26 años de edad y vecino de Barcelona. Ambos resultaron con heridas graves. De los cuatro acompañantes de la furgoneta, uno resultó con heridas graves y los otros tres, de pronóstico reservado. Asimismo resultó con heridas graves un usuario del turismo.

CASA TORRES
Tejidos novedad Señora
Rebajas Fin Temporada
RETALES
Restos de Series
P.º de Gacia, 118. Parking frente Casa Torres

ESTOMAGO CAIDO
Levante su estómago con toda comodidad, usando el moderno elevador TORRENT (C. S. 10.859)
Casa Torrent 13, Unión, 13; y 124 Rambla Cataluña, 124, principal (chaffán Córcega). - BARCELONA

EL DOCTOR
ANTONI CABANES BARBA
Ha mort, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica.
(A. C. S.)
La seva esposa, M.ª Dolores Cabot Anglès; filles, Maria Dolores i Montserrat; fill polític, Santiago González Mestre; néta, M.ª Dolores; germà, Francesc; mare política, germanes polítiques, família tota i el jove Fernando Pérez Mañanet, n'assabentent llurs amics i coneguts i els preguen de voler-lo tenir present en les seves oracions.
L'enterrament serà avui, dia 20, a les onze del matí, a l'església parroquial de Sant Raimon de Penyafort (Rbla. de Catalunya), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
NO S'INVITA PARTICULARMENT

Don José M.ª Gimeno Llecha
Ha fallecido a los 65 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
(E. P. D.)
Sus afligidos: esposa, Ana Gómez; hijos, Ana, José Luis, Fernando, Enrique y M.ª del Carmen; hija política, María Jesús Ibáñez; hermana, Mercedes; hermanos políticos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les agradecerán le tributen un recuerdo en sus oraciones y la asistencia al acto del entierro, que tendrá lugar (Dios mediante), mañana martes, en la Iglesia parroquial de San Vicente de Paúl (calle Provenza-Aribau).
Casa mortuoria: Provenza, núm. 168.
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

EL SEÑOR
ARTURO TORRENS AGUILAR
Falleció en Manresa el día 18 del corriente, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
(E. P. D.)
Sus familiares: esposa, Florencia Carreras Playá; hijo, Jorge; hija política, M.ª Teresa Alsina; nietos, Jorge y Montserrat; hermanos políticos, sobrinos, primos, demás familia y las casas «J. TORRENS CARRERAS» y «SEBASTIAN TORRENS, SUC.», les ruegan le tengan presente en sus oraciones. El oficio funeral tendrá lugar hoy lunes, a las 11.30 de la mañana, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen.
El acto del entierro se efectuará familiarmente.
Domicilio del finado: Carretera de Vich, núm. 231, 1.º
Manresa, 20 de julio de 1970

MANUEL ESCODA I GUITERAS
ADVOCAT. — CREU DISTINGIDA DE SANT RAIMON DE PENYAFORT
VIDU DE MARIA MARTI GRAUPERA
Va morir a La Bisbal (Girona), el dia 15 de Juliol, als 83 anys d'edat, confortat amb els Sants Sagraments
(A. C. S.)
Els qui el ploren: germana, Josefina; nebots, Josep, Maria-Estrella i Paquita de Linares i Escoda, Josefina Lahuerta de Linares i Maria-Isabel de Linares Lahuerta; cosins, nebots, família tota i el jove Armand Reixach, comuniquen a amics i coneguts tan trista nova, i demanen una oració per l'etern descans de la seva ànima.
El sepeli i el funeral es celebraran a La Bisbal el dia 16.

Doña María-Dolores Llansó de Nohet
Falleció a los 51 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ayer, día 19 de julio de 1970.
(E. P. D.)
Sus afligidos: esposo, Gonzalo Nohet; hijos, Gonzalo y M.ª Luisa; hijo político, José-Luis de Arteaga; nietos, José-Luis y M.ª Luisa; madre, Carolina Calabía; madre política, M.ª Luisa Fábregas; hermana, Paulina (Vda. de Perich); hermanos políticos, tíos, primos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 20, a las 4.30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. de la Bonanova (plaza de la Bonanova), donde al mismo tiempo se celebrará una misa de cuerpo presente, y después acompañar el cadáver al cementerio del Sudoeste.
Casa mortuoria: Folgarolas, núm. 30.
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Na Joaquima Torró i Fernández
VIDUA DE EN LLUIS DE FERRER I DE FERRER
Mori cristianament ahir, dia 19 de Juliol, a La Bisbal (Girona), amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica
(A. C. S.)
Els seus afligits: filles, Núria, Júlia i Pilar; fills polítics, Josep Molinas Mató, Lluís Bonet Cuffi i Manuel Anglada Bayés; germana Loreto; nets i família tota n'assabentent llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 20, a les 6.30 de la tarda, a l'església parroquial de La Bisbal (Girona), on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.
NO S'INVITA PARTICULARMENTE
La Bisbal, 20 de Juliol de 1970

Doña Ramona Martínez Lluscá
Falleció cristianamente ayer, día 19 del corriente
(E. P. D.)
Sus afligidos: esposo, hija, hijo político, nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida, les suplican un recuerdo en sus oraciones y se sirvan asistir al acto del entierro, que tendrá lugar hoy, día 20, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San Miguel de los Santos (calle Escorial, núm. 163).
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

FILOMENA BASSA CASANOVA
VIUDA DE FONOLLOSA
Descansó en la paz del Señor ayer, día 19 de julio de 1970, a los 80 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
(E. P. D.)
Sus afligidos: hijos, Santiago y Félix; hijas políticas, Julia Galdeano y María Vericad; nietos, Julia M.ª, Montserrat, Ana-Cristina, José M.ª, Juan, Santiago, Félix y Javier; nieto político, José M.ª Jauregui; bisnietos; hermano Santiago, y demás familia, comunican a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida. El acto del entierro tendrá lugar hoy, día 20, a las tres y media de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Madrona (calle Tapiolas, núm. 10).
NO SE INVITA PARTICULARMENTE



# LA PRODUCCION DE ARRABIO DE ENSIDESA SUPERO EN UN 19 POR 100 A LA OBTENIDA EN 1968 Y EN ACERO, PRODUJO UN 32 POR 100 MAS QUE EN EL AÑO ANTERIOR

En el Instituto Nacional de Industria se ha celebrado, bajo la presidencia de Don Manuel Salís Martínez, la Junta General de Accionistas de la Empresa Nacional Siderúrgica. El salón de actos del INI registraba una gran concurrencia. Entre los asistentes figuraban importantes personalidades políticas y financieras; una representación del Consejo de Administración del Instituto, presidida por el vicepresidente de su Consejo, Sr. Amusatégui; numerosos accionistas privados y empleados de ENSIDESA encabezados por los Jurados de Empresa de los Centros de Trabajo.

### INFORME DEL GERENTE DE ENSIDESA

Como ampliación de los datos contenidos en la Memoria del Ejercicio económico, el gerente de la Empresa, señor Targhetta, leyó un detallado Informe en el que además de matizar los diferentes aspectos del Ejercicio, realizó un análisis de los datos y cifras más representativas en relación con las consignadas en el Plan de Actuaciones que la Empresa había establecido para 1969, y en el que se definieron y cuantificaron los objetivos básicos a alcanzar. El señor Targhetta fue analizando los resultados alcanzados, puntualizando, asimismo, la importancia relativa de los mismos respecto al año anterior.

### INCREMENTO DE LAS INVERSIONES

El activo fijo experimentó un incremento de 6.337 millones de pesetas, correspondientes, prácticamente, a inversiones tangibles, de los cuales 6.200, aproximadamente, se refieren a nuevas inversiones en explotaciones y 140 al aumento de las obras en curso. Las cifras totales en ambos conceptos alcanzaron, a finales del año, importes de 45.594 y 13.374 millones de pesetas, respectivamente. Se ve, pues, que el valor de las obras en

curso todavía sigue siendo de gran importancia.

### CUMPLIMIENTO DE OBJETIVOS ECONOMICOS

La situación de tesorería, con signo de marcada fluidez a lo largo del año, confirmó las previsiones que en este aspecto se habían establecido en el presupuesto general financiero del Plan de Actuaciones. En cuanto a los aspectos económicos y refiriendo la comparación a las previsiones del plan anual elaborado, podemos concluir que los objetivos fijados fueron incluso superados, puesto que la pretensión de obtener un rendimiento de explotación de 3.482 millones de pesetas, antes de amortización y aplicación de cargas financieras, ha resultado ser de 3.938 millones. Teniendo en cuenta amortizaciones, el beneficio bruto de explotación se cifró en 1.790 millones de pesetas y en realidad el superávit alcanzado ha sido de 1.858 millones con una dotación de amortizaciones que se elevó a 2.108 millones de pesetas. La justificación a esta mejora del beneficio de explotación, con relación al presupuesto, estriba en el aumento de las facturaciones realizadas, que compensó la mayor cuota de amortización e incluso el mayor coste de las ventas.

### ACTIVIDAD COMERCIAL

El presupuesto de ventas, que fue evaluado en 13.144 millones de pesetas, se rebasó ampliamente, alcanzando un volumen real de facturación de 14.454 millones. Naturalmente, en este resultado también ha influido, en relativa medida, la modificación de tarifas aprobadas por la Administración durante el año, motivada por la apreciable diferencia en menos entre los precios interiores y los de otros países, y cuya entrada en vigor comenzó con el segundo semestre del año.

### AVANCE DE DATOS SOBRE 1970

El Gerente de ENSIDESA se refirió en último término a algunos datos sobre el desarrollo de los programas del año en curso.

Las cifras correspondientes a la producción de arrabio y acero en lo que va de 1970 al día 20 del mes de junio, inclusive, han sido de 829.000 toneladas y de 1.003.000 toneladas, respectivamente, lo cual representa aumentos de más del 35 por ciento en relación a la producción en igual período del año 1969.

La proyección de las producciones mensuales durante este período es especialmente destacable porque significa un importante aumento de productividad que ha conducido a lograr producciones de arrabio y de acero en los últimos tres meses, y de manera sostenida, del orden de 167.000 toneladas y 200.000 toneladas, respectivamente, con sólo tres hornos altos en servicio.

Estas cifras, comparadas con las medias mensuales obtenidas en el pasado año 1969, de 119.000 toneladas de arrabio y 134.000 toneladas de acero, suponen incrementos del

40%. Es, pues, evidente —finalizó el señor Targhetta— que la atención que se viene prestando a las producciones primarias acentuando especialmente el control de las primeras materias, tecnificando la programación y reforzando el mantenimiento de las instalaciones, permite esperar prometedores rendimientos en el año presente y, desde luego, expresar la satisfacción que sentimos por estos avances que sitúan a ENSIDESA ya relativamente próxima al nivel internacional, aun a pesar de las limitaciones funcionales en que todavía estamos obligados a desenvolvernos.

Los productos fríos que, en 1969, supusieron casi el 40% de la facturación correspondiente a los productos siderúrgicos, siguen y seguirán constituyendo una base esencial de la Empresa. Por esta razón y por su carácter esencial para la economía nacional, es de extraordinaria importancia que no se regatee esfuerzo alguno para mantener el adecuado equilibrio interno de la laminación en frío de Avilés, con el fin de que sus distintas instalaciones se sitúen en condiciones de máxima productividad, eficacia y rentabilidad.

Al comentar el beneficio neto, de 278 millones de pesetas, se refirió el Presidente a la política de aceleración de los ritmos de amortización de buena parte de las instalaciones, iniciada ya en el año anterior e intensificada aún más en 1969. Dada la rápida evolución de la tecnología siderúrgica, se va acentuando cada vez más la necesidad de que las empresas de este ramo sigan criterios de amortización más rígidos, sobre todo con aquellas instalaciones que más des-

favorablemente puedan verse afectadas por dicha evolución. Como consecuencia de estos criterios, las dotaciones destinadas durante 1969 a los fondos de amortización, han experimentado un considerable incremento respecto al año precedente lo que, unido al también considerable crecimiento de las cargas financieras, ha supuesto un aumento global de 983 millones de pesetas por ambos conceptos de coste. Esta ha sido la razón fundamental por la que, a pesar de haber logrado un incremento de 1.348 millones de pesetas en el beneficio bruto de explotación —sin computar amortizaciones ni gastos financieros— el aumento del beneficio neto haya sido de sólo 336 millones.

Finalmente, el Presidente se refirió a las posibilidades futuras de

la Factoría de Avilés, pero destacando que sus ideas a este respecto no afectan en modo alguno al proyecto de construcción de la IV Siderúrgica Integral, de cuya necesidad y urgencia está plenamente convencido. Toda planta integral existente tiene un volumen potencial de máxima rentabilidad y economía. Este volumen no debe sobrepasarse pero, siempre que las circunstancias lo permitan, debe tenderse a alcanzarlo ya que las inversiones necesarias por cada tonelada de capacidad adicional de producción suelen ser muy reducidas. Estima, por tanto, que las posibilidades adicionales de la Factoría de Avilés deben ser sometidas a un estudio muy objetivo, cuidadoso y profundo que, por su parte, la Empresa está ya realizando.

### Palabras del Vicepresidente del INI

Por último y cerrando el acto, intervino el vicepresidente del INI, don José María Amusatégui. Aludió a los resultados económicos del ejercicio del pasado año de ENSIDESA, a los que calificó de satisfactorios. Manifestó, después, que se ha realizado en 1969 la autofinanciación más importante de la historia de la Empresa, lo que evidentemente contribuye en gran medida a vigorizar su estructura financiera.

Refiriéndose al futuro, el señor Amusatégui dijo que es necesario terminar las instalaciones y poner a la Empresa en la capacidad que corresponde a su infraestructura, para lo cual es necesario que continúe el esfuerzo para aumentar al máximo la producción. Aludió después a la colaboración de ENSIDESA y UNINSA, que deben establecer una coordinación coherente no sólo en programas de compras y ventas, sino en su política de inversiones, fletes, etc.

El vicepresidente del INI agradeció, finalmente, la colaboración de todos y pidió que se felicite al personal de ENSIDESA, a todos sus niveles, por el magnífico esfuerzo realizado en pro de esos objetivos satisfactorios conseguidos durante el ejercicio.

### Informe del Presidente de ENSIDESA

A continuación hizo uso de la palabra el Presidente de ENSIDESA, don Manuel Salís, quien, después de resumir las características principales del Ejercicio, destacó entre otras cosas lo siguiente:

Durante el último quinquenio, la producción de acero de ENSIDESA ha experimentado un incremento del 165% y su cifra de facturación casi se ha doblado. La falta de correspondencia entre estos dos incrementos se debe fundamentalmente a las compras de acero realizadas para su ulterior transformación en la Factoría de Avilés. Estas compras supusieron en 1965, el 96,3% de la producción propia de acero, proporción que, en 1969, se redujo al 5,6%.

Aunque la política de la Empresa debiera dirigirse hacia la máxima reducción de las ventas de semiproductos en favor de la de productos terminados, de mayor valor añadido y rentabilidad, la creciente producción de desbastes de colada continua dificultará la aplicación de esta política. Sin embargo, no debe olvidarse que estos desbastes cumplirán una función de alto interés nacional para el abastecimiento de la Siderurgia no integral.

### Notable aumento de la producción

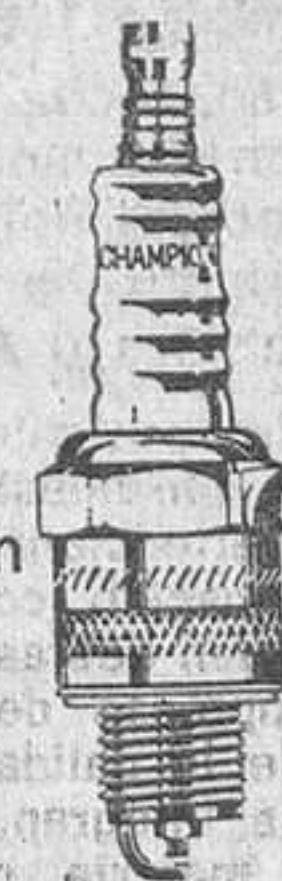
Respecto a la producción, las cifras conseguidas, en comparación con el plan de explotación preestablecido, han sido satisfactorias, pues, aunque algo inferiores en arrabio y acero, presentan una coincidencia casi absoluta en cuanto a las producciones de los trenes acabadores en caliente y resultado superiores a los objetivos señalados, por lo que respecta a hornos de cok y a las diferentes instalaciones de laminación en frío. También debe destacarse que los volúmenes de producción logrados superaron notablemente las cifras correspondientes al año 1968. Con carácter general —destacó el gerente—, ha de subrayarse que el motivo fundamental de los aumentos obtenidos ha sido la mejora de productividad conseguida en la casi totalidad de las instalaciones. Después manifestó que la producción de cok ha sido la mayor alcanzada hasta la fecha, tanto en valor absoluto como en términos relativos, superándose en un 4% la previsión hecha para esta producción, y en un 6% la que se había alcanzado en 1968. En el sinterizado se consiguió un significativo récord, pues, aunque la capacidad de producción disponible aumentó en un 22% con relación al año anterior, el incremento de producción representó un 40%. En cuanto al arrabio, se superó la producción 1968, en un 19% con igual número de hornos de operación. La producción de acero representó un aumento del 32% con relación a 1968. Los trenes acabadores de la laminación en caliente cumplieron todos y, en algunos casos, superaron los objetivos preestablecidos.

En todos los trenes de laminación en frío y sus instalaciones complementarias se consiguieron producciones superiores a los objetivos fijados, lo cual representa haber logrado los más altos niveles de producción hasta la fecha y, por supuesto, haber superado —en algún caso sustancialmente— las conseguidas en el año anterior, que de por sí ya se encontraban en excelente régimen de marcha e incluso por encima de su capacidad nominal.

Comprobado en 16 de las principales marcas mundiales de automóviles

## Mayor kilometraje y menor consumo con bujías Champion Turbo-Action

Pruebas oficiales han comparado el rendimiento de bujías convencionales frente a las bujías CHAMPION de diseño Turbo-Action. Dieciséis marcas diferentes de coches europeos, japoneses y americanos fueron probadas. Y todas y cada una de las marcas hicieron más kilómetros gastando menos gasolina con bujías Champion Turbo-Action. (Otras pruebas demostraron que las bujías Champion Turbo-Action también dieron mayor poder de aceleración.) Todas estas pruebas fueron realizadas por el United States Auto Club, una importante organización para la homologación de pruebas automovilísticas. Las bujías Champion Turbo-Action están diseñadas para satisfacer plenamente las exigencias independientes de cada motor y se recomiendan para la mayoría de ellos. Provéase pronto de bujías Champion Turbo-Action para su coche.



LA BUJIA FAVORITA EN AIRE, MAR Y TIERRA

CHAMPION

Cuatro Morris-Austin corrieron con la misma cantidad de gasolina en sus depósitos hasta agotarlos. Las medidas fueron absolutamente exactas. Los coches del círculo, equipados con bujías convencionales, gastaron antes su gasolina frente a los que usaron bujías Champion Turbo-Action, que llegaron mucho más lejos. También fueron probadas, con los mismos resultados, las marcas Fiat y Renault.



NO COMPRE ANTES DE VISITAR LA MAYOR EXPOSICION DE FRIO COMERCIAL Y AIRE ACONDICIONADO

CAMARAS DESMONTABLES

DECÍDASE POR LA EMPRESA DE MÁXIMO PRESTIGIO Y OBTENDRÁ MAYOR GARANTÍA, MÁS CALIDAD Y MEJOR SERVICIO

**BAEZA Y MATALÍ**

C/ PROVENZA 514/20  
TELÉF. 2365439/40  
BARCELONA - 13



# JUNTAS GENERALES DE ACCIONISTAS DE OCCIDENTE, COMPAÑIA ESPAÑOLA DE SEGUROS, S. A. INTERCONTINENTAL DE SEGUROS, S. A. CANTABRIA, S. A. DE SEGUROS Y COMPAÑIA OCCIDENTAL DE CAPITALIZACION, S. A.

Ejercicio 1969

Primas de Negocio Directo: 539.258.216 Pesetas

Capital y Reservas: 748.728.140 Pesetas

**LAS PRIMAS DEL GRUPO —INCLUIDAS «LA CATALANA» Y «LA PREVISION NACIONAL»— REBASARON LOS MIL DOSCIENTOS SETENTA MILLONES DE PESETAS DE NEGOCIO DIRECTO Y EL CAPITAL Y RESERVAS DE LAS COMPAÑIAS AGRUPADAS, LOS MIL NOVECIENTOS MILLONES DE PESETAS**

Recientemente se han celebrado las Juntas Generales de dichas Sociedades, presididas por don Remigio Thiebaud Chardanal, las de «OCCIDENTE» y «OCCIDENTAL»; don Joaquín de Cárdenas Llavenera, la de «INTERCONTINENTAL», y don Jesús Serra Santamans, la de «CANTABRIA», acompañados por los Consejeros de las Sociedades

De sus intervenciones y de las del Consejero Delegado-Director General, don Jesús Serra Santamans, cabe destacar los siguientes puntos:

«El porcentaje medio de incremento de las primas de las Compañías, con respecto al ejercicio anterior, ha sido sólo del 13,86 % a causa de la política prudente que nos vemos obligados a mantener en el Ramo de Automóviles mientras no sean reestructuradas las tarifas actualmente en vigor. En el Ramo de Vida hemos tenido un incremento del 87 %, lo que demuestra la atención especial que dedicamos a este Ramo y la eficacia de los Cursos de Formación que venimos celebrando para el personal productor del mismo. El crecimiento en el Ramo de Accidentes Individuales ha supuesto el 42 % de incremento sobre el año anterior. En este Ramo, nuestro Grupo ocupa el primer puesto dentro del mercado nacional.»

«En el Ramo de Automóviles hemos contenido la siniestralidad a costa de tomar medidas que no siempre son bien vistas por nuestros Asegurados. Resulta incomprensible que las negociaciones que desde hace años se vienen celebrando entre la Administración y las Entidades Aseguradoras no hayan cristalizado en una tarifa más adecuada a las necesidades del momento. El desequilibrio técnico que se produce en los resultados de Automóviles nace de la confusión existente entre precio y costo del seguro. Mientras el primero sigue igual que en 1957, porque su modificación depende de la voluntad del Poder Público, el segundo ha seguido la evolución inflacionista de los últimos doce años. Es una lástima que no reconozcamos de una vez la imposibilidad de mantener esa ficción que, aparte de ocasionar pérdidas a las Entidades Aseguradoras —con la peligrosa descapitalización que llevan aparejados—, les impide ofrecer a sus Asegurados un servicio todo lo amplio que ellos desean.»

«Continuamos dedicando una atención extraordinaria a todo lo que nosotros llamamos gastos de progreso, o sea todos aquellos que destinamos a preparar el futuro. Nuestras Escuelas de Formación

**Necesidad de agruparse**

«Si tomamos siempre como punto de referencia de nuestro comentario el momento de la creación del Grupo «CATALANA-OCCIDENTE» —en el que se hallan integradas «LA CATALANA», «OCCIDENTE, Compañía Española de Seguros, S. A.», «LA PREVISION NACIONAL», «INTERCONTINENTAL DE SEGUROS, S. A.», «OCCIDENTAL DE CAPITALIZACION, S. A.» y «CANTABRIA, S. A. de Seguros»— es porque estamos convencidos de la influencia que la política de agrupación que venimos siguiendo ha tenido sobre nuestro pasado reciente y tendrá sobre nuestro futuro».

«En estos momentos estamos celebrando negociaciones con otras Entidades extranjeras para crear una agrupación europea con volumen suficiente para resistir la competencia de los colosales del seguro internacional. En esta agrupación no se prevé la participación en acciones pero sí el intercambio de experiencias, la representación recíproca en cada uno de los países, una política común de reaseguro y la creación de una Compañía filial para investigación de todas aquellas nuevas técnicas —Informática, Marketing, Fondos de Inversión y demás— que pueden influir en la evolución futura de las Entidades Aseguradoras».

«Con esta política de agrupación internacional evitaremos la necesidad de estar presentes directamente en otros mercados. Las experiencias que hemos hecho para contar con Sucursales propias en el extranjero, nos han demostrado que aquello es lo más conveniente. A esta misma conclusión llegaron otras Compañías extranjeras y de ahí ese plan de agrupación que he comentado».

**GESTION FINANCIERA**

«Continuamos dando una gran importancia a este aspecto fundamental de nuestra actividad. Como ustedes saben, las Compañías de nuestro Grupo promovieron hace años una Sociedad de Inversión Mobiliaria llamada ODIC, S. A., que cuenta con un Capital de CIEN MILLONES de pesetas y un Activo superior a los DOSCIENTOS MILLONES de pesetas. En el mes de febrero último hemos tomado una fuerte participación en una nueva Sociedad de Inversión Mobiliaria, denominada COPIC, S. A., con un

Capital de DOSCIENTOS MILLONES de pesetas. Las actuales circunstancias por las que atraviesa la Bolsa podrían justificar cierto pesimismo sobre el futuro de dichas Sociedades si hubiésemos participado en ellas con finalidad especulativa, pero nosotros no debemos olvidar que somos, sobre todo, inversores y más que las fluctuaciones coyunturales de la Bolsa nos debe interesar la creación de un patrimonio con una base lo suficientemente sólida para que el tiempo se encargue de revalorizarlo.»

**Nuevas Oficinas Centrales**

«Se hallan muy adelantadas las obras del nuevo edificio que se está construyendo en San Cugat. La originalidad de sus líneas y la funcionalidad de su concepción nos pondrán en la vanguardia de este tipo de edificios no sólo en España sino en Europa. Estamos seguros de que las condiciones óptimas en que trabajará nuestro personal, aparte de hacerle más agradable su permanencia en las Oficinas, facilitarán el aumento de su productividad. La inauguración está prevista para primeros de 1971.»

«El traslado de nuestras Oficinas Centrales al nuevo edificio dará lugar a una mejor utilización del que ocupamos en uno de los sitios más céntricos de Barcelona.»

**VOLUMEN DE PRIMAS**

«Las primas netas y accesorios de seguro directo han pasado de Pesetas 143.621.782 en 1958, a Pesetas 539.258.216 en 1969 lo que significa un aumento de Pesetas 395.636.434 o sea, un incremento de un 275,47 % en el intervalo de once años.»

«Hay que tener en cuenta la pérdida de cartera de Accidentes de Trabajo —que llegó a representar Pesetas 112.000.000 de primas— y la política prudente de selección de riesgos en el Ramo de Automóviles que nos hemos impuesto en estos últimos tiempos, lo que ha motivado prácticamente la congelación de la cartera de este Ramo.»

**INCREMENTO DE PATRIMONIO**

«Las Cuentas de Efectivo (Caja, Bancos y Anticipos sobre Pólizas de Vida) han pasado de Pesetas 23.307.050 en 1958, a Pesetas 141.059.765 en 1969 con un incremento de Pesetas 117.752.715

Los Inmuebles han pasado de Pesetas 19.706.827 en 1958, a Pesetas 122.625.106 en 1969 con una diferencia en más de Pesetas 102.918.279. Nuestra Cartera de Valores Mobiliarios que representaba Pesetas 50.585.211 en 1958, ascendió a Pesetas 377.954.753 en 31 de diciembre último.

**Grupo Asegurador**

«Para tener una idea de la importancia de nuestro Grupo, recordamos las cifras que se comentan en la Memoria:

MIL DOSCIENTOS SETENTA MILLONES DE PESETAS de primas anuales.

MIL NOVECIENTOS NUEVE MILLONES DE PESETAS de Capital y Reservas, de los cuales corresponden

CUATROCIENTOS SESENTA MILLONES DE PESETAS a Capital y Reservas Libres.»

«Estas cifras tienen mayor importancia si tenemos en cuenta que, en el anteproyecto de Nueva Ley de Seguros se exigen fuertes aumentos en los Capitales y márgenes de solvencia de las Compañías Aseguradoras.»

VIA LAYETANA, 125



TELEFONO 215 98 00

**PLASTICOS INDUSTRIALES**

«TEFLON» EN PLACAS, PELICULAS, TUBOS, BARRAS, EMPAQUETADURAS, CINTA ADHERENTE O AUTOADHERENTE, CINTA PARA ESTOPADAS, «CINTAFLO», etc. • «NYLON» EN PLACAS, PELICULA, BARRAS, TUBOS, etc. • «P.V.C. Y POLIPROPILENO» EN TUBOS FLEXIBLES, RIGIDOS Y SEMIRIGIDOS, METACRILATO TRANSPARENTE EN PLANCHAS Y TUBOS • CINTA ADHESIVA DE P.V.C. DE MAXIMO PODER ADHERENTE Y AISLANTE • «VULKOLLAN», «DELFIN», «MAKROLON», EN SEMI-MANUFACTURADOS Y PIEZAS MECANIZADAS.

**IMAN, S. A.**  
BARCELONA-9

## Junta general ordinaria y extraordinaria de accionistas de la Banca Mas Sardá

- EXCMO. SR. DON JOSE M. MAS SARDA SELLS: «Sin merma de lo tradicional y apoyados en nuestra larga experiencia, iniciamos una nueva etapa que ofrecemos a quienes a través del tiempo nos han honrado con su confianza y a quienes con ella nos distinguen en el futuro».
- DON FRANCISCO MAS SARDA CASANELLES, Director General: «El crecimiento relativo de los recursos de terceros confiados a la Banca, representan un 256 % en relación al año anterior».

El día 26 de junio se celebró la Junta General de accionistas de la Banca Mas Sardá. La reunión tuvo lugar en la nueva sede social de la Avda. Glmo. Franco, 453 bis y acudió al 87,9 % del capital social.

Gran interés había despertado esta Junta entre los accionistas y también en los medios financieros, a consecuencia del rápido crecimiento que esta Banca local está teniendo desde un tiempo a esta parte.

Abrió la sesión el Presidente Excmo. señor don José M. Mas Sardá, quien cumplidas las formalidades de rigor, agradeció a los accionistas su asistencia a este acto que unía a todos en el logro de unos objetivos comunes.

A continuación expuso a los asistentes la labor realizada por el Consejo de Administración al servicio de los intereses que los accionistas les tienen confiados. En relación a ello, don José M. Mas Sardá, dijo: «Sin merma de lo tradicional y apoyados en nuestra larga experiencia, iniciamos una nueva etapa que ofrecemos a quienes a través del tiempo nos han honrado con su confianza y a quienes con ella nos distinguen en el futuro».

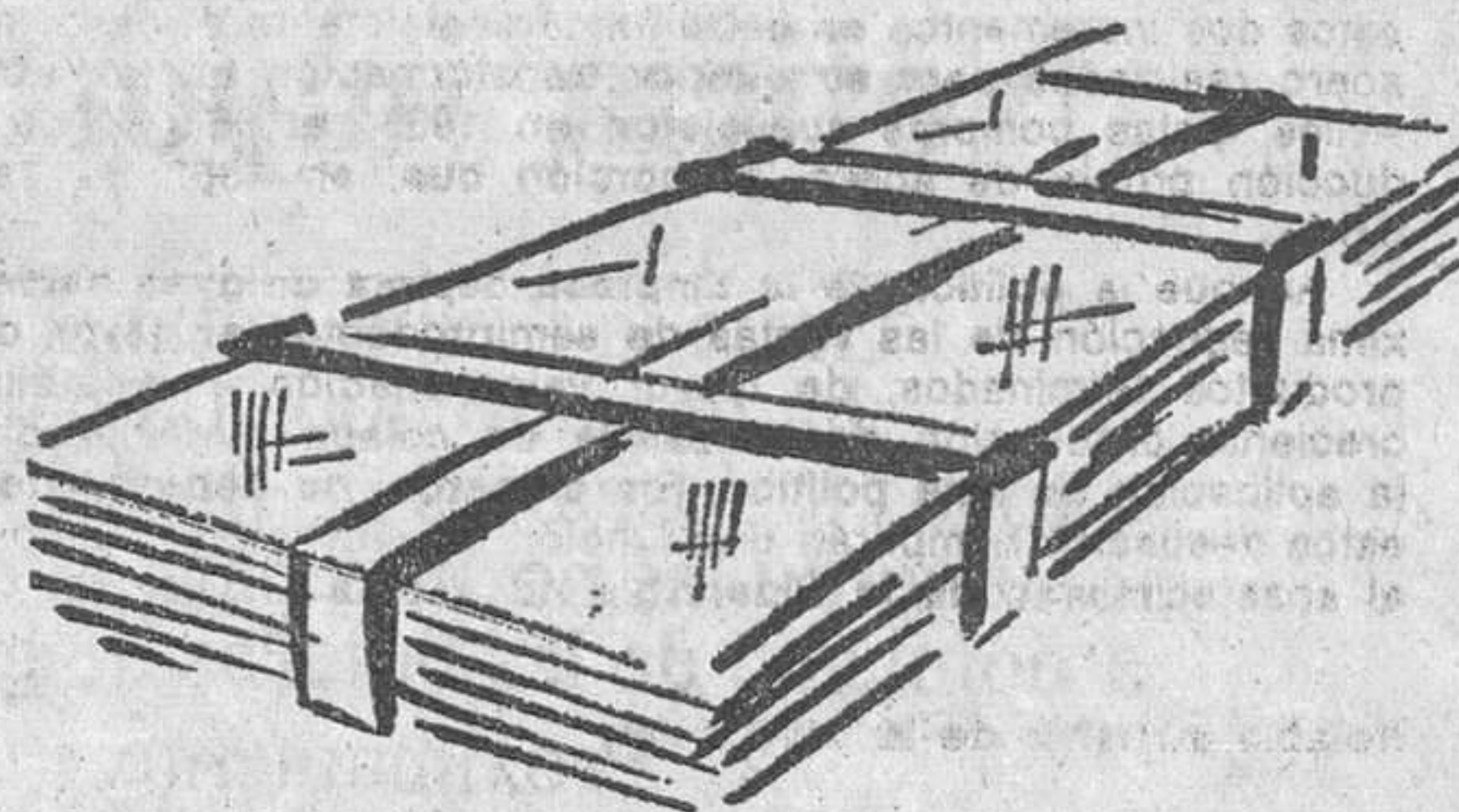
El director general, don Francis-

co Mas Sardá, informó, a continuación, acerca del Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias. Destacó el fuerte incremento experimentado por los recursos de terceros que en cifras relativas representaban un 256 % en comparación del año anterior.

Asimismo hizo constar que si los recursos ajenos confiados a la Banca durante este período habían experimentado un crecimiento tan acusado la inversión realizada por la Banca representaba sólo una parte de la que se halla programada para el futuro año. La inversión de los recursos en cartera de efectos ascendía al final del ejercicio a 227.000.000 de pesetas que junto a la cartera de títulos y a los créditos dispuestos por valor de 133.500.000 y 35.500.000 pesetas, respectivamente, constituía el alcanzar una cota más dentro del Plan de Inversiones trazado.

La exposición del señor Mas Sardá fue acogida con numerosos aplausos y tras la intervención de algunos accionistas reiterando su adhesión a los puntos de vista expuestos, se levantó la sesión, previamente haber sido aprobados por unanimidad todos los acuerdos sometidos a la Junta.

## GRANDES EXISTENCIAS DE



## CHAPA

LAMINADA EN FRIO Y EN CALIENTE GALVANIZADA, ZINCROME y HOJALATA, ALUMINIO, LATON, COBRE y PLOMO DISPONEMOS DE MEDIDAS COMERCIALES Y SUPERDIMENSION

Hijos de Vicente ROSÉS

TELS. 251.91.25 - 251.36.07 - 251.44.09

OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR: GARCILASO, 100, junto Avda. Meridiana (Metro Sagrera) BARCELONA

## PROXIMAS SALIDAS

Días		Pesetas
5	Pirineo Aragonés	3.360'—
5	Lourdes Biarritz - San Sebastián	3.770'—
5	Ruta Vasco Navarra	3.990'—
5	Valles de Arán - Bohí - Espot	2.970'—
6	Suiza	5.670'—
7	Ruta Pirenáica	4.990'—
8	Paris	5.440'—
8	Picos de Europa	6.990'—
10	Dolomitas - Tiroi	12.970'—
11	Italia	8.990'—
11	Andalucía	6.760'—
11	Castillos del Rhin - Selva Negra	13.680'—
12	Austria	11.990'—
15	Cantabrico - Rias Bajas	13.400'—
17	Grecia	15.250'—

8 Rimini (Italia, en avión) 4.950'—  
8 Estancias Mar (Costa Brava) 2.210'—  
8 Estancias Montaña (Llusañés, Pallars...) 2.200'—  
Mande el cupón y le informaremos de nuestros viajes

Don ... .. Tel. ... ..  
Domicilio ... ..  
Población ... ..

Viajes FRAM Inter, Ltda.

Agencia de Viajes Grupo A Título 37. Lauria, 64. Teléfonos, 222 47 07 y 221 49 71. Barcelona-9. Parking gratuito

**BRANDY MISTRAL**  
SU LEMA... CALIDAD

# ANUNCIOS OFICIALES

**Petrofibra, Sociedad Anónima**  
**Junta General Extraordinaria**  
 Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a la Junta General Extraordinaria que se celebrará a las doce horas del día 6 de agosto, en el Salón de Actos de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación, Casa Lonja de Mar, paseo Isabel II, 1, Barcelona, en primera convocatoria, o el día siguiente, 7 de agosto, en igual lugar y hora, caso de ser necesario en segunda, bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA  
 1.º Examen y aprobación, en su caso, de la propuesta del Consejo de Administración en orden a los

acuerdos adoptados en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el día 23 de septiembre de 1969.  
 2.º Examen y aprobación, en su caso, de la propuesta del Consejo de Administración sobre elevación del capital social en las condiciones que acuerde la Junta general y consiguiente modificación de los Estatutos Sociales.  
 3.º Adopción de los acuerdos que fueren menester en relación con los apartados anteriores y su ejecución.  
 La Sociedad facilitará a los señores Accionistas la tarjeta de asistencia previo cumplimiento de los requisitos exigidos por el artículo 20 de los Estatutos Sociales.  
 Asimismo, de acuerdo con lo pre-

visto en el citado artículo 20, los accionistas que tengan derecho de asistencia a la Junta podrán usarlo personalmente o bien hacerse representar por otro accionista.  
 Barcelona, 10 de julio de 1970.  
 — El Consejero-Delegado, Pablo Roig Giralt.

## Alza de precios en los tejidos de lana

En la ciudad de Sabadell tuvo lugar hace unos días una importante reunión de la Junta Económica del Sector Lana del Sindicato Nacional Textil, a la que asistieron representantes de todas las zonas en que está ubicada la industria lanera en el país.  
 Principal motivo de dicha reunión era estudiar el impacto que sobre los precios de los manufacturados finales de dicha industria ha de tener la supresión de las bonificaciones arancelarias de la materia prima lana, lo que representa para dichos aranceles un aumento que los hace pasar del 0'95 al 9'5 %.  
 Preocupa de un modo especial el que tal medida haya sido tomada en plena campaña de ventas, puesto que no ha podido ser incorporada oportunamente en escandallo, predominando el criterio de la inevitabilidad de que dicha incidencia se refleje automáticamente en los pedidos que se reciban a partir de primeros del próximo mes de octubre.  
 Se planteó también a la deliberación de los reunidos el Convenio de precios que el Sector ha firmado con la Administración, que prevé un aumento máximo del 6'5 por ciento en los casos de los artículos de pura lana y un 5 % en los artículos de mezcla políester.  
 Durante el curso de la sesión el Presidente del Servicio Comercial de la Industria Lanera informó sobre el desarrollo de la exportación, en el que según las cifras presentadas, puede observarse un satisfactorio desplazamiento de las ventas al exterior hacia los manufacturados finales, cuyos porcentajes de incrementos, que alcanzan el 35 % para este primer semestre, son sensiblemente superiores a los de los correspondientes a las primeras fases de la producción.

## SEGUROS DE VIDA CON CAPITALES ADICIONALES EVENTUALES

Números premiados en el sorteo celebrado en la DIRECCION GENERAL DE SEGUROS, a 30 de junio de 1970, que afecta a todas las Compañías del Ramo:

Lote Seguro Popular	núm. 002
Seguro Ordinario Vida	» 428
» » »	» 647
» » »	» 491

Todas las pólizas de Seguro de Vida acogidas a esta modalidad en cuyo Apéndice correspondiente figure un número de Lote o de Registro cuyas tres últimas cifras coincidan con uno de los premios, según su clase, han resultado beneficiadas con un Capital Adicional cuyo importe será hecho efectivo por la respectiva Compañía Aseguradora

## SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO Grupo 1 - Vida

**EDIFICIO COMERCIAL**  
 calle SEPULVEDA (entre URGEL y VILLARROEL)  
 3.500 metros cuadrados en once plantas, se venden completo o por plantas y totalmente libre. Telefonar al 243 31 35

# EL CAMPO y sus problemas

## ECONOMIA AGRARIA

### CARNE Y LECHE

La revista «Campo y Mecánica» que edita la firma John Deere, señala que en casi todos los países de Europa existe déficit en la producción cárnica, dado el constante incremento de la demanda en los mercados interiores respectivos. Igual criterio sostuvo el ministro de Agricultura, señor Allende, en su reciente rueda de Prensa, en Madrid.  
 Por lo que toca a nuestra región, especialmente dentro de las comarcas de la Cataluña húmeda, se registran condiciones óptimas para la explotación bovina; pero a base de circunscribir las explotaciones a las regiones tradicionalmente ganaderas, lo cual es igual que decir que es preciso favorecer la cría, recría y explotación de esta especie dentro de un clima fresco y húmedo, que se prodiga en amplias zonas de las provincias de Barcelona y Gerona, en las comarcas de la Alta Montaña leridana, Urgel, Bajo Ebro y el Montsiá.  
 Siguiendo el aumento progresivo del censo de vacas lecheras, se registra especialmente un incremento en la producción de leche fresca; pero la productividad no se sostiene en el sector cárnico, a pesar de la lógica influencia que debieran acusar los beneficios atribuidos a la Acción Concertada para el ganado bovino para carne. En cuanto a posibilidades de exportación, hasta el momento presente son escasas. Hay que dejarlo en futuro.  
 Y es que hasta ahora son poquísimas las empresas acogidas a la protección estatal. Por ejemplo, según estadísticas fidedignas, en la provincia de Barcelona apenas se ha llegado a las cincuenta explotaciones pecuarias que se benefician de créditos aprobados mediante acta de concierto. Una tercera parte de las mismas apenas llega al medio millón de pesetas por empresa con relación a las cantidades solicitadas en préstamo; sólo un par de ellas sobrepasa el millón de pesetas en crédito circulante.  
 Esto demuestra, sin género de dudas la escasa proyección de la Acción Concertada en nuestras latitudes, lo cual puede atribuirse tanto a la reiteración de las importaciones de carne congelada o refrigerada, como a las periódicas entradas de leche fresca procedente de Francia.  
 Es evidente que si la leche fresca indicada llega a la frontera a un precio superior a las siete pesetas por litro y en cambio la producida en el país se paga escasamente a seis pesetas al ganadero, el F.O.R.P.P.A. o sea el contribuyente pierde dinero en la operación y las divisas gastadas sólo benefician a las ganaderías lecheras extranjeras.  
 J. BOVER ARGERICH

## DEL COMENTARIO AL CONSEJO

En el presente año, el área de cultivo de trigo ha sido reducida. No obstante, se calcula con un excedente entre los 6 y 8 millones de quintales métricos. A pesar de ello, continuamos consumiendo un pan de calidad muy inferior a los países que adquieren nuestras harinas y a bajos precios.  
 La misión uruguaya que estuvo en Madrid a mediados de marzo último, firmó un acuerdo con representantes del Gobierno español, por el que se adquieren 10.000 toneladas de carne de aquel país y cuya primera entrega se efectuará en el próximo mes de agosto.  
 Mientras se está exportando una notable cantidad de corderos a Italia y Francia, siguen llegando carnes de vacuno al puerto de Barcelona, en estado de congelación, procedentes del Brasil. Como puede verse, somos deficitarios de carne de vacuno y excedentarios de la de ovino, lo que ha dado lugar a que las carnes vacunas se mantuvieran en sus precios, en todos los mercados de consumo.  
 En el mes de marzo último, el valor de las importaciones efectuadas por España ascendieron a 26.505 millones de pesetas y el de las exportaciones fueron por 13.327 millones; de lo que resulta un saldo desfavorable de 13.178 millones. En el período enero-marzo de 1970, el valor de las importaciones sumaron 80.467 millones y el de las exportaciones 38.542 millones, con un saldo desfavorable de 41.925 millones de pesetas.  
 La Oficina de Turismo de Valdepeñas, con miras al turismo que nos visita, instalará una bodega en la indicada población, pudiendo los viajeros que lo deseen, degustar gratuitamente los caldos manchegos. El Ministerio patrocina y costea el proyecto, que valdrá tres millones de pesetas.  
 Una instalación para el tratamiento de residuos no comestibles procedentes de animales y aves, y que se dice será una de las mayores de Europa, ha sido solicitada por Hanprofester, S.A., de Benetúser (Valencia), a la firma especializada británica, Douglas Rowson Ltd., de Basingstoke (Sur de Inglaterra). Se espera que esta instalación se encuentre en pleno funcionamiento el próximo mes de enero, y según se afirma, es una de las más automatizadas en su género. Podrá tratar 100 toneladas de carne y huesos y 50 toneladas de plumas húmedas al día, para obtener un producto derivado del triturado de huesos, de alta proteína, o alimento de plumas y sebo. La harina será utilizada como pienso para ganado, y el sebo para la producción de otros piensos y de jabón.  
 Según la Oficina de Barcelona de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura, aunque en muchas zonas el mercado vínico continúa registrando paralización, se ha observado una indudable reanimación en las comarcas de influencia de las fábricas alcohólicas que están trabajando a buen ritmo y realizan importantes compras de vinos para quema. La tendencia es de que continúe esta situación en las próximas semanas.

## COTIZACIONES

### CARNES

VALLS. — Lechones de 7 a 10 semanas, de 900 a 1.100 pesetas unidad. Cerdos cebados, en canal, de 48-55 pesetas kilo. Cerdos cebados, en vivo, de 34 a 36 pesetas kilo.  
 FIGUERAS. — Terrenos, de 4.500 a 5.000 pesetas una. Terneras a 4.000 pesetas una. Cerdos lechales, de 900 a 1.000 pesetas unidad.

### AVES

VALLS. — Pollos, de 31-34 pesetas kilo en vivo. Gallinas, de 24-25 pesetas kilo en vivo. Patos, a 46 pesetas kilo en vivo. Conejos, a 50 pesetas kilo en vivo. Palomas, 30 pesetas unidad. Polluelos, de 10-12 pesetas unidad.  
 FIGUERAS. — Pollos, 50-55 pts. kilo en vivo. Gallinas, 40-43 pesetas id. Patos, 45 pesetas kilo en vivo. Conejos, 50 pesetas kilo. Ocas, a 50 pesetas kilo en vivo. Pollo salido granja, 37 pts. Kg. vivo. Pollo Barcelona, 40 pts. Kg. vivo. Pollos envasados 40-51 pts. Kg. en canal.

### HUEVOS

VALLS. — De 24, 26 y 29 pesetas docena.  
 FIGUERAS. — Huevos rubios, de 32 a 36 pesetas docena; granja, blancos, de 26 a 30 pesetas docena.

### VINOS Y ALCOHOLES

REUS. — Conca blanco, 36 pesetas hectolitro en propiedad, id. tinto, 36 pesetas id. Valls, blanco, 37 pesetas. Idem. Idem tinto, 38'50 pesetas id. Campo, blanco, 38 pesetas Idem, idem tinto, 39 pesetas. Ribera Ebro, blanco, 40 pesetas idem. Idem. tinto, 40 pesetas. Id. Bajo Priorato, tinto, 43 pesetas id. Gadesa, blanco, 44 pesetas id. Tinto, 40. Mancha, 36. Aragón, tinto, 38 pesetas. Alcohol 96-97 grados, 35'50 pesetas hectolitro.

### CEREALES, LEGUMINOSAS Y PIENSOS

BARCELONA. — Maíz nacional, 6'40 pesetas kilo. Id. importación Plata, n.º 2 g, 6'35 pesetas kilo. Avena gris, 5'70 pesetas kilo. Id. blanca, 5'50-6 pts. Kg. Cebada nacional corriente, 5'20-5'40 pesetas kilo. Id. id. cervicera, 5'50 pesetas kilo. Panizo Daimiel, 3'50 pts. kilo. Alpisite, 13 pesetas kilo. Almortas, 7'70 pesetas kilo. Habas Mazaganas, 8'10-8'30 pesetas kilo. Habones corrientes importación, 7'40-7'80 pesetas kilo. Yeros nacionales, 4'40-7'60 pesetas kilo. Veas andaluzas, 8'30-8'60 pts. Kg. Salvado hoja ancha, 5-5'10 pts. Kg. Id. hoja corriente, 4'95 pesetas kilo. Idem. harinillas, 5 pesetas kilo. Idem. segundas, 4'90 pesetas kilo. Id. terceras, 4'80-5 pesetas kilo. Id. cuartas, 4'80 pesetas kilo. Id. salvadillo, 4'80 pesetas kilo. Harina concha de ostras granulada, 1'70 pesetas kilo. Sanlúcar de Barrameda, id. carne, 60-65 por ciento nacional, 9. Barcelona. Idem pescado, 60-65 por ciento nacional. Canarias, 13'20. Idem huesos granulados, 4'40 pesetas kilo. Linaza nacional, 7'90 pesetas kilo.

### ACEITES

REUS. — Campo finos hasta 1 grado, pesetas 41-42 kilo. Corriente, hasta 15 grados, pesetas 39-40; idem. id. 2 grados, pesetas 38'50; idem. id. 3 grados, pesetas 36-38'50; id. id. 5 grados, pesetas 29'50. Urgel. Frutado Lérida, pesetas 47 kilo. Tortosa, hasta 5 grados, pesetas 35 kilo.

### FRUTOS SECOS

REUS. — Almendras. Campo de Tarragona común en grano, pesetas 134 kilo. Langueta en grano, 168 pesetas kilo. Trozos, en grano, 115 pesetas kilo. Mollar en grano, 140 pesetas kilo. Mollar en cáscara, 64 pesetas kilo. Alicante común en grano, 134 pesetas kilo. Málaga y Almería, común en grano, 134 pesetas kilo. Aragón, común en grano, 134 pesetas kilo. Langueta, 168 pesetas kilo. Castellón, común en grano, 134 pesetas kilo. Murcia común en grano, 134 pesetas kilo. (precio a base de peso neto sobre almacén Reus). Avellana, cáscara común saco 58,50 kilogramos peso bruto (sin cotización) Id. negreta, 39 pesetas libra (400 gramos) rendimiento Grano primera, 90 pesetas kilo (peso neto s. almacén Reus).

# Noticia importante

Hasta la fecha, Butano, S.A. ha enviado 400.000 cartas a todos los usuarios de Barcelona capital, adjuntando las normas para la distribución a domicilio de las botellas de gas Butano.  
 Próximamente, las zonas de distribución de Barcelona capital serán modificadas, con el fin de ofrecer una mayor fluidez en el reparto. Para cualquier consulta, o duda, que usted tenga, dirijase exclusivamente al Servicio de Información de su Distribuidor. Si usted aún no las ha recibido, o bien como recordatorio, nos complacemos en publicarlas a continuación:

### NORMAS DE REPARTO

- Hacer siempre el pedido de suministro directamente al distribuidor, no valiéndose de intermediarios de otra índole, NI ESPERAR A RECOGER LA BOTELLA DEL AUTOCAMION DE REPARTO QUE PASE MAS CERCA.
- Hacer este pedido mediante llamada por teléfono, tarjeta postal o personalmente.
- Si se produce retraso en el suministro, haga la oportuna reclamación a su distribuidor, o al Servicio Central de BUTANO, S.A., calle Balmes, 253 - Teléf. 227 15 18 (6 líneas).
- Las llamadas para suministros de urgencia y las comunicaciones de avería a los teléfonos correspondientes, únicamente.
- Abstenerse de pedir simultáneamente a dos o más distribuidores, pues lo contrario sólo conduce a llevar al más absoluto desbarajuste el reparto domiciliario.
- Exigir los derechos que el cliente tiene y que BUTANO, S.A. quiere hacerle efectivos, pero colaborar con BUTANO, S.A., para que esta obra de por sí compleja, sea posible.

Una vez más, agradecemos su colaboración para un mejor y más rápido servicio.

BUTANO, S.A.

**APRENDA A CONDUCIR EN LUZ VERDE**  
 URGEL, 55 - tel. 253 11 90

**RICARDO DE MANUEL S.A.**  
 SUMINISTROS INDUSTRIALES "TRIPLEX"  
**MANGUERAS Y TUBOS**  
 EN GOMA O PLASTICOS RIGIDO O FLEXIBLES PARA RIEGOS, USOS INDUSTRIALES Y AGRICOLAS

AIRE COMPRIMIDO  
 OXIGENO  
 ACETILENO  
 ASPERSION  
 FUMIGACION  
 OBRAS PUBLICAS

**VACUFLEX**  
 EL TUBO DE PLASTICO EXTRA FLEXIBLE CON ALAMBRE DE ACERO INTERIOR







NATACION

Barcelona, sede de los Campeonatos europeos (2) LA PARTICIPACION DE LOS PAISES DEL ESTE RUSIA POSEE CINCO RECORDS CONTINENTALES MASCULINOS Y DOS FEMENINOS

Como la U.R.S.S. es el segundo país europeo, detrás de ambas Alemanias, que posee actualmente más récords de natación, vamos a enfocar en esta ocasión la situación actual de la natación en los países del Este del Viejo Continente...

BULGARIA

Creemos que actualmente la natación búlgara está a un nivel bastante bajo en relación con otros países del continente. Aunque los contactos de aquel país con España han sido escasos...

POLONIA

La natación polaca, a partir de la grave crisis que sufrió en 1960, comenzó a experimentar un profundo cambio en sus estructuras. La aplicación de los nuevos sistemas han empezado ya a dar sus frutos...



Una gran figura de la natación europea: el alemán oriental, Roland Matthes, recordman mundial de los 100 m. espalda y uno de los más firmes puntales de la natación de su país

neclentes a todas categorías y edades. A pesar del reducido número de practicantes, los planes tomados hace una década están empezando a dar sus frutos...

La Federación Polaca ha fijado unas marcas mínimas muy duras para lograr la calificación de los nadadores para los Campeonatos de Europa...

En cuanto a la especialidad de saltos, cuenta Polonia con Ewa



En Méjico acreditó su clase como mejor saltadora de palanca. Se trata de la checoslovaca Milena Duchkova

Wlernink, que consiguió la undécima posición en Méjico, y Jerzy Kowalewski, medalla de bronce en Utrecht, entre otros destacados especialistas.

RUMANIA

El impulso que ha tenido la natación rumana en los últimos cuatro lustros es digno de tener en cuenta. A partir de 1950, en que se construyó la primera piscina cubierta en Bucarest, la natación rumana experimentó una continua alza que, si no se ha reflejado aún en resultados en las grandes competiciones...

La Federación Rumana cuenta con un total de 3.000 practicantes con licencia en las especialidades de natación, waterpolo y salto.

En los últimos contactos internacionales, los resultados de la natación rumana han reflejado una gran evolución. No debe olvidarse tampoco que en la especialidad de waterpolo, el equipo nacional rumano disputó últimamente dos partidos contra Yugoslavia, ganado un partido por el tanteo de 6-5...

En saltos, cuenta con algunas figuras que pueden aspirar a una clasificación de honor en Barcelona.

EL COLOSO RUSO

Cinco récords de Europa masculinos y dos femeninos posee actualmente la natación rusa en su haber, lo que la coloca inmediatamente detrás de ambas Alemanias como máxima potencia continental de natación.

Comparativamente, debido a la gran masa de practicantes de la natación en Rusia, los resultados obtenidos no son tan buenos como pueda parecer, pero, si tenemos en cuenta que hasta 1947 no se afilió a la F.I.N.A. y que aún entonces los resultados eran ínfimos, debemos reconocer que el paso dado por Rusia ha sido colosal.

Los dirigentes deportivos soviéticos dedican desde hace bastante tiempo, sus preferencias en la enseñanza de natación a los niños, calculándose que anualmente más de medio millón de niños aprenden a nadar...

Contando que oficialmente y en plan competitivo, la natación rusa nació en 1947, los resultados obtenidos han sido óptimos, ya que en total han logrado 43 récords mundiales...

La natación rusa estará presente en Barcelona con todo su potencial, ya que al ser actualmente Campeona de Europa, no está dispuesta a dejar que esta supremacía continental le sea arrebatada...

YUGOSLAVIA

A pesar de que la natación yugoslava estuvo representada en Méjico por un contingente mínimo de participantes, los resultados obtenidos por estos deportistas fueron los más altos puede imaginarse...

Yugoslavia tiene el hándicap de que sus nadadores no cuentan con instalaciones adecuadas para la práctica de la natación, ya que en el país no existen las piscinas cubiertas, pero los aficionados no pierden ninguna ocasión para poder efectuar sus entrenos en las condiciones que sean...

Este es, a grandes trazos, el estado de la natación de los países del este del continente, con vistas a los próximos Campeonatos de Europa. — A.I.

EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA

EL AMBIENTE EN LA CALLE: EL TENIS ESPAÑOL HACIA LA «CHALLENGE ROUND» Y LOS DEPORTES MINORITARIOS EN MARCHA.

ALTA POLITICA: EL AFICIONADO ESPERA DECLARACIONES OFICIALES RELACIONADAS CON EL ULTIMO PLENO FUTBOLISTICO.

No encontraron nuestros tenistas el enemigo temido en Yugoslavia, teniendo en cuenta que los rumanos fueron los que cayeron con derrota en dobles que sorprendió al mundo entero de la raqueta...

espuma. No nos hagamos ilusiones, en el tenis la Televisión y los triunfos de nuestros jugadores han hecho el milagro. Ofrezcan triunfos internacionales de nuestro deporte en cualquier de sus facetas...

Hoy, en Arenys de Mar, el «Optimist»

Hoy se inicia en el coquetón puerto de Arenys de Mar, el Campeonato de Europa de la clase «Optimist». Como su nombre lo indica es un barco optimista para iniciar al joven en el arte de navegar...

Deportes minoritarios en marcha

En lo de deportes minoritarios, que muchos citan con cierto desprecio «olímpico», por lo que respecta a España, podríamos citar a todos y a ninguno. Debería previamente hacerse una selección entre el juego considerado olímpico y el que no lo es...

Luego vienen los que mueven masa de seguidores en la grada y otros llue son leídos porque en esa masa de aficionados existen unos prejuicios o complejos que les impiden acercarse a determinado deporte sin que puedan justificar este fenómeno.

Si mañana se creaban unas quinientas en las que se pagaran millones sobre vela, golf, bolos o cualquier otro juego, estamos por asegurar que irían hacia arriba como la

apoyada en todos sus aspectos porque, desgraciado aquel al que sólo le preocupa un interés crematístico. Su finalidad tiene un límite en el que falta la ilusión de buscar en la vida algo que valga la pena...

Se esperan decisiones del pleno futbolístico

Ya han salido las listas de árbitros en sus diversas categorías y los nuevos emolumentos que van a percibir. En la lista de Primera, aún figura Guruceta y nadie habla de que el señor Plaza se haya afirmado en su decisión de dimitir...

Guruceta pidió perdón. Plaza se mostró airado y con un portazo dijo: «Yo me voy... pero, ¿se ha ido? ¿Se ha perdonado a Guruceta? Hay que aclarar estos puntos.

Nos costa que los buenos deseos de don Pablo Porta, presidente de la Catalana de Fútbol se han visto truncados porque la superioridad le ha pedido que continúe en el fútbol, en donde por su tacto e inteligencia se ha convertido en persona insustituible.

FRANCISCO CORTES

FONDA IGUALADINA

MATRIMONIOS Y FAMILIAS San Pablo, 23

BEBA DEPORTIVAMENTE AGUA NATURAL SIN GAS VITAL DE FOURNIER MANANTIAL EN LA GARRIGA

A Lima con APSA Jueves y domingos a las 14 horas desde Madrid

A bordo de nuestros Jets DC-8 puede disfrutar del Superservicio Inca Imperial que le ofrecerán nuestras azafatas, ataviadas con trajes típicos peruanos.

Una vez en Lima, usted puede efectuar cualquiera de las fascinantes Excursiones Imperiales por Perú y Bolivia que APSA le ofrece.

Desde allí nuestra ruta sigue hasta La Paz, con conexiones a Norte, Centro y resto de Sudamérica.

Infórmese en su Agencia de Viajes, en las oficinas de APSA en Madrid: Avda. de José Antonio, 56. Tels: 247 27 03; 247 35 04 y 247 44 01...



APSA AEROLINEAS PERUANAS Y recuerde, su carga urgente vía APSA JET-CARDO

APSA - Avda. de José Antonio, 56 - Madrid Envíenme a la mayor urgencia posible folleto a todo color sobre Excursiones Imperiales. Nombre Domicilio Ciudad Provincia

¿BUSCA LA PAREJA IDEAL?

Nosotros le ofrecemos el medio ideal para conseguirla

Recorte este cupón y mándelo por correo a Selección, Apartado 5121 Barcelona, adjuntando 20 ptas. en sellos de correo normal

Ruego me envíe sin compromiso información detallada. Nombre Domicilio Población Provincia

Este es, a grandes trazos, el estado de la natación de los países del este del continente, con vistas a los próximos Campeonatos de Europa. — A.I.

ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

NOMIO MASO-LAZAGA. - AVENTURAS PARA TODOS LOS GUSTOS. - LAS OLIMPIADAS DE MEJICO. - EL «WESTERN»: AMERICA COPIA A ITALIA. - «COMO SALVAR UN MATRIMONIO...» Y ACABAR CASANDOSE. - LANDRU, VISTO POR SAGAN. - LOS ESTUDIANTES INGLESSES EN «ARTE Y ENSAYO». - REPETICION DE LA HAZANA DE ANIBAL

Semana con buen número de estrenos y reposiciones, en contraste con la tranquilidad de la anterior. Entre las reposiciones, las más interesantes son, sin duda, las que nos brinda el Publi: dos películas de René Clair: «Sous les toits de Paris» y «A nous la liberté», dentro del ciclo dedicado al famoso director francés, y que, estamos seguros, atraerán gran número de público.

Las otras reposiciones son «Los tres mosqueteros», del Inefable «Cantinflas», y «Mogambo», que esta vez viene en versión íntegra.

«El abominable hombre de la Costa del Sol» es una de las típicas películas del binomio Masó-Lazaga, aunque esta vez hayan preferido la fórmula del protagonista único, en lugar de emplear la tan usada por ellos de varios protagonistas intertratados por actores populares.

Las aventuras del marqués Federico, interpretado por Juanjo Menéndez, no tienen otro objetivo que el de distraer al público a base de los siguientes elementos: aventuras más o menos disparatadas, tanto que acaba triunfando y un montón de chicas guapas.

El cine Capitol nos ofrece otro de sus semanales programas dobles: «En la boca del lobo» y «El día más largo de Kansas City».

La primera narra las aventuras de unos turistas que desean conocer a un famoso bandido italiano. Personas oficialmente decentes, que acaban demostrando ser seres viciosos, aunque sean ellos los que regresen tranquilos a sus casas, mientras los bandidos son aniquilados por los «carabinieri». El principal aliciente es la presencia de Sylva Koscina y Pamela Tiffin.

Completa el programa un curioso «western» alemán.

«Olimpiada en México» nos llega con un retraso, incomprensible, de dos años. Su director, Alberto Isaac se ha limitado a plasmar en forma clásica los acontecimientos de la

última Olimpiada. Cabe destacar las secuencias del traslado de la llama olímpica, la ceremonia en las pirámides de San Juan de Tehuacán y el salto de Bob Beaman. En resumen, película que interesará a los aficionados al deporte.

Con el reclamo de unos nombres más o menos populares del cine y la televisión, Irvin Allen y Henry Levin— productor y director, respectivamente— han llevado a cabo la realización de un «western» que, aunque americano, fue rodado en Europa. Y en este caso parece que América copia a Italia, ya que se emplea la misma fórmula que en las cintas italianas.

«Cómo salvar a un matrimonio» es una bastante divertida y desenfadada comedia norteamericana. Su tema: un solterón que intenta solucionar el problema de su mejor amigo. Este, es un millonario que, infeliz en su matrimonio, ha encontrado la ternura que necesitaba en una muchacha honesta, sencilla, buena chica. Lo malo es que el solterón se equivoca de chica y ahí

GALERIA CONDAL Refrigeración WESTINGHOUSE Semana 20 al 26 de Julio de 1970 Desde las 11 sesión continua LOS QUE TOCAN EL PIANO Alfredo Landa-Conchita Velasco (Eastmancolor-Panavisión) Y EL GENDARME SE CASA Louis de Funes-Genevieve Grad (Eastmancolor) Estreno riguro del NO-DO (AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

INTERESANTES REPOSICIONES VERANIEGAS. - NUEVA PELICULA DEL BINOMIO MASO-LAZAGA.

Destaca la interpretación de Dean Martin, siempre mesurado y atractivo, y la belleza de Stella Stevens, actualmente rodando una película en nuestro país y a la que conocemos en España por las series «Cóma casarse con un millonario» y «Mi bella genio».

Con ocho años de retraso llega a nuestras pantallas «Landrú», de Claude Chabrol, con guion de la famosa escritora francesa Françoise Sagan.

Este «Landrú» no nos es presentado con los tintes oscuros, tenebrosos, que eran de esperar en un tema así. Más bien al contrario. Se nota la mano de Françoise Sagan, su desenfadado, su cinismo y su especial sentido del humor. La combinación Chabrol-Sagan ha dado un resultado interesante, convirtiéndolo casi al famoso asesino en un personaje de opereta. El colorido nos recuerda, en ocasiones, a los cuadros de Toulouse-Lautrec y los decorados tienen cierto aire de irrealidad. Landrú es aquí, simplemente, un pequeño burgués que mata a las mujeres ricas para poder mantener a su familia y a su amante; hasta resulta simpático.

El difícil personaje protagonista ha sido interpretado por Charles Denner, que nos parece demasiado preocupado por la perfección de su caracterización, aunque demuestra su capacidad de actor en algunos momentos. Junto a él, entre otras, Michèle Morgan, Danièle Darrieux y Stéphane Audran, la linda ganadora del premio de Interpretación este año en San Sebastián.

Resultaría interesante y provechoso para todos saber lo que se entiende exactamente por «arte y ensayo». Porque la película del Balmes nos parece más adecuada para un cine «comercial» que para una sala especializada.

«El salvaje y la voluntad» es una típica película de estudiantes que «no dan golpe», con final dramático y tema bastante escabroso. Las naves resultan incomprensibles y da actitudes de algunos de los personajes la sensación de no haber ahondado en su psicología. Es difícil entender a ese profesor que asiste impasible a las aventuras amorosas de su mujer con los estudiantes de la Universidad donde trabaja. El protagonista se está quejando continuamente de la situación social de su familia—el padre es obrero en unos altos hornos— pero no aprovecha su beca para subirla peldaños en la sociedad y lo tira todo por la borda en un acto absolutamente estúpido.

Aliciente de la película es un plantel de jóvenes actores, encabezados por Samantha Egar—en los principios de su carrera— y Ian MacShane.

En la cargada semana cinematográfica que hemos pasado, no podía faltar el género bélico. «El último obstáculo» es una película «de guerra», pero hecha en tono amable, muy propio para la época estival. Nos es narrada la historia de un prisionero inglés en su huida con otros compañeros y una elefanta a la que cuidó durante su cautiverio y a la que los alemanes mandan sacar del zoológico para llevarla a un lugar más seguro. El simpático paquidermo llegará a emular la hazaña de los elefantes de Aníbal y atravesará los Alpes.

La historia es simpática y todos los personajes, incluido un alemán, se destacan por su bondad. El director, Michael Winner, ha manejado con acierto los elementos a su alcance. Los actores, Oliver Reed—especialista en «malos»— y Michael J. Pollard, al que ustedes recordarán por su estupenda interpretación en «Bonnie and Clyde». Pero, sobre todos, y no sólo por su tamaño, destaca la elefanta como protagonista indiscutible de esta película, que deleitará especialmente al público infantil.

A. M.

Lido

¡A DISFRUTAR DE LO LINDO EN DOBLE PROGRAMA TOTAL EN COLOR!



UN CEREBRO DE UN BILION DE DOLARES

D BEGLEY-OSCAR HOMOLKA FRANCOISE DORLEAC

LA RAGAZZA CON PISTOLA Stanley Baker, Mónica Vitti

MUSICA

«SERENATAS EN EL BARRIO GOTICO» «EL PESSEBRE», EN MONTSERRAT

En la sucesión de recitales y conciertos que constituyen las serenatas en el Barrio Gótico que Juventudes Musicales de Barcelona organiza para solaz de quienes no se ausentan de nuestra ciudad y desean gozar estéticamente con estos actos, correspondió la pasada semana la actuación del Cor Madrigal, que dirigió su titular Manuel Cabero, y que desarrolló, en el recoleto recinto de la plaza de San Felipe Neri, un programa de autores españoles, del Renacimiento a nuestros días.

El concierto comprendió dos partes, en las que se sucedieron entre otros los nombres de Juan de la Encina y algunas obras de anónimos para la primera. En la segunda hemos de citar a Oscar Espí, Taltabull, Manuel Oltra, etc. En todas las obras, de las que los aplausos entusiásticos del auditorio alcanzaron el bis en varias de ellas, destacó el minucioso tratamiento de los distintos matices y efectos vocales, con clara y perfecta vocalización, adecuados tiempos, y siempre una correcta musicalidad, constantemente presente en las interpretaciones.

Por ello, el éxito de esta velada, aunque no se siguiera el tema fundamental de este año, que lo es la conmemoración beethoveniana, fue rotundo y muy merecido.

El Orfeo Catalá ha emprendido su periplo mediterráneo, durante el que efectuará escalas en Palma de Mallorca, Mahón, L'Alguer y Caller.

con un programa de canciones populares y obras de nuestros polifonistas, así como canciones negro-espirituales que cuidadosamente ha preparado, y en el que confiamos obtendrá un resonante éxito.

Como portada de estas intervenciones se dirigió a Montserrat, donde con la Orquesta Ciudad de Barcelona, el maestro Luis María Millet, dirigió una vez más «El Pessebre», de Pau Casals, alcanzando así una de las metas, quizá la fundamental, que su autor se propuso al escribirlo, que es su interpretación en Montserrat.

En la amplia explanada las voces del Orfeo, de los solistas María del Carmen Bustamante, Montserrat Aparici, Jaime Baró, Francisco Chico y Raimundo Torres y la Interpretación orquestal por nuestra masa sinfónica, todos acertadamente unidos por el maestro Luis María Millet, que tuvo una de sus actuaciones más memorables, alcanzaron un triunfo de la obra de Pau Casals y del poeta Juan Alavedra, que recibió el homenaje dedicado por las ovaciones a los autores de la bella obra.

Buen presagio esta actuación para las que efectuarán durante el cruceo mediterráneo que ya se ha iniciado.

L. G. M.

HOJA DEL LUNES Teléfono 231-51-04

TEATRO APOLO El local ideal para disfrutar sus vacaciones

TODOS LOS DIAS 6.15 tarde 11 noche

COLSADA PRESENTA EL ESTRENO

EXITO CLAMOROSO DE LA COMPAÑIA TITULAR CON LOS TRES IDOLOS DEL PUBLICO

UNA REINA PELIGROSA

TANIA DORIS LUIS GUENCA PEDRO PEÑA

Super-revista de gran espectáculo ¡Lo mejor en los últimos 20 años! Un espectacular alarde de presentación, sin moverse de Barcelona

PRIMERA VEDETTE ANITA LUNA

¡¡COMO EN PARIS!!



2 ballets internacionales

FRIVOLITTE Y MAJESTIC DANZ

soubrettes, bailarinas, modelos y

LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA

UN MAJESTUOSO DESFILE DE MAS DE 50

BELLEZAS EN PASARELA

LA REVISTA DE LAS SORPRESAS CONTINUAS

- Sardanas Fuentes luminosas Ingenios mecánicos Fuegos artificiales

UNA CATARATA DE RISA FRESCA

ADEMAS, CON REFRIGERACION

...Y naturalmente siguen los «llenos» en el Palacio de la Revista

VENTA DE LOCALIDADES PARA LA VERBENA DE SAN JAIME

¡¡UNA NOCHE INOLVIDABLE!!

BOSQUE REGIO PALACE PALACIO BALANA POLIORAMA (Refrigeración Carrier) HOY TARDE, ESTRENO DOS COLOSOS DE LA ACCION FRENTE A FRENTE. EN UN «SUPERWESTERN» DE LA MAXIMA ESPECTACULARIDAD! GIULIANO GEMMA... VIVOS O PREFERIBLEMENTE MUERTOS ...NINO BENVENUTI

PARA USTED SEÑORA artpel Tiene el postizo que usted necesita con una extensa y variada gama de colores Paseo de la Bonanova, 101 Teléfono 203 30 80

QUINTA SEMANA TRIUNFAL DEL ESPECTACULO LIRICO MAS APLAUDIDO POR TRES GENERACIONES

FEMINA



Alegria, música, amor, picardía, ingenio, color...

Toda la fantasía y el sabor de las costumbres de una época fascinante

Los más avanzados medios de la técnica cinematográfica al servicio de una obra excepcional

COMEDIA

Mañana martes, en sesión de noche

TRES NOMBRES LEGENDARIOS EN LA HISTORIA DEL CINE, EN UNA INTERPRETACION MEMORABLE...



Jamás el cine ha recogido una página de tan hondo dramatismo, de tan profunda humanidad...

LOS ULTIMOS ESTRENOS

EL ABOMINABLE HOMBRE DE LA COSTA DEL SOL. (Palacio Balaña, Regio Palace, Bosque, 13-VII). Española. Eastmancolor. Director Pedro Lazaga. Con Juanjo Menéndez, Mary Francis, La Polaca, Mónica Randall, Jorge Rigaud, Margott Cottens y Rafaela Aparicio.

EN LA BOCA DEL LOBO. (Capitol, 13-VII). Italiana. Techniscope. Technicolor. Dr. Marcello Fondato. Con Sylva Koscina, Jean Sorel y Pamela Tiffin.

EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY. (Capitol, 13-VII). Alemana. Eastmancolor. Cinemascope. Director Harald Philipp. Con Lex Barker, Pierre Brice, Ursula Glas y Walter Barnes.

LOS TRES MOSQUETEROS. (Alcázar, 13-VII). Mexicana. Dr. Miguel M. Delgado. Con Mario Moreno 'Cantinflas'.

OLIMPIADA DE MEJICO. (Excelsior, 13-VII). Mexicana. Techniscope. Technicolor. Dr. Alberto Isaac.

LA MARCA DE CAIN. (Urgel Cinema, 13-VII). Norteamericana. Technicolor-Techniscope, 70 mm. Dr. Henry Levin. Con Vince Edwards, George Maharis, Neville Brand, Jack Palance y Sylvia Syms.

COMO SALVAR UN MATRIMONIO. (Windsor Palace - Pelayo, 13-VII). Norteamericana. Papanisón-Eastmancolor. Dr. Fielder Cook. Con Dean Martin, Stella Stevens, Elli Wallach, Anne Jackson, Betty Field y Jack Alberston.

LANDRU (Alexandra, Atlanta, Aquitania, 15-VII). Francesa. Dr. Claude Chabrol. Con Charles Denner, Michele Morgan, Danielle Darrieux, Hildegarde Neff, Juliette Mayniel, Stephane Audran y Catherine Rouvel.

EL SALVAJE Y LA VOLUNTAD. (Balnes, 16-VII). Inglesa. Dr. Ralph Thomas. Con Samantha Egar, Virginia Maskell, Paul Rogers, Ian McShane.

EL ULTIMO OBSTACULO. (Astoria - Paris, 17-VII). Inglesa. Technicolor. Director Michael Winner. Con Oliver Reed y Michael J. Pollard.

MOGAMBO. (Tivoli, 17-VII). Norteamericana. Technicolor. Dr. John Ford. Con Clark Gable, Ava Gardner y Grace Kelly.

SOUS LES TOITS DE PARIS. (Publi, 17-VII). Francesa. Dr. René Clair. Con Albert Préjean y Pola Illery.

A NOUS LA LIBERTE (Publi Cinema, 17-VII). Francesa. Dr. René Clair. Con Henri Marchand y Raymond Cordy.

AUTOMOVILES TODAS MARCAS

DESDE 300 PTAS. SEMANALES

Automóviles CALVET, S. L. Calvet, 48-T. 2284034-Barcelona-6 Solicitamos agentes en comarca

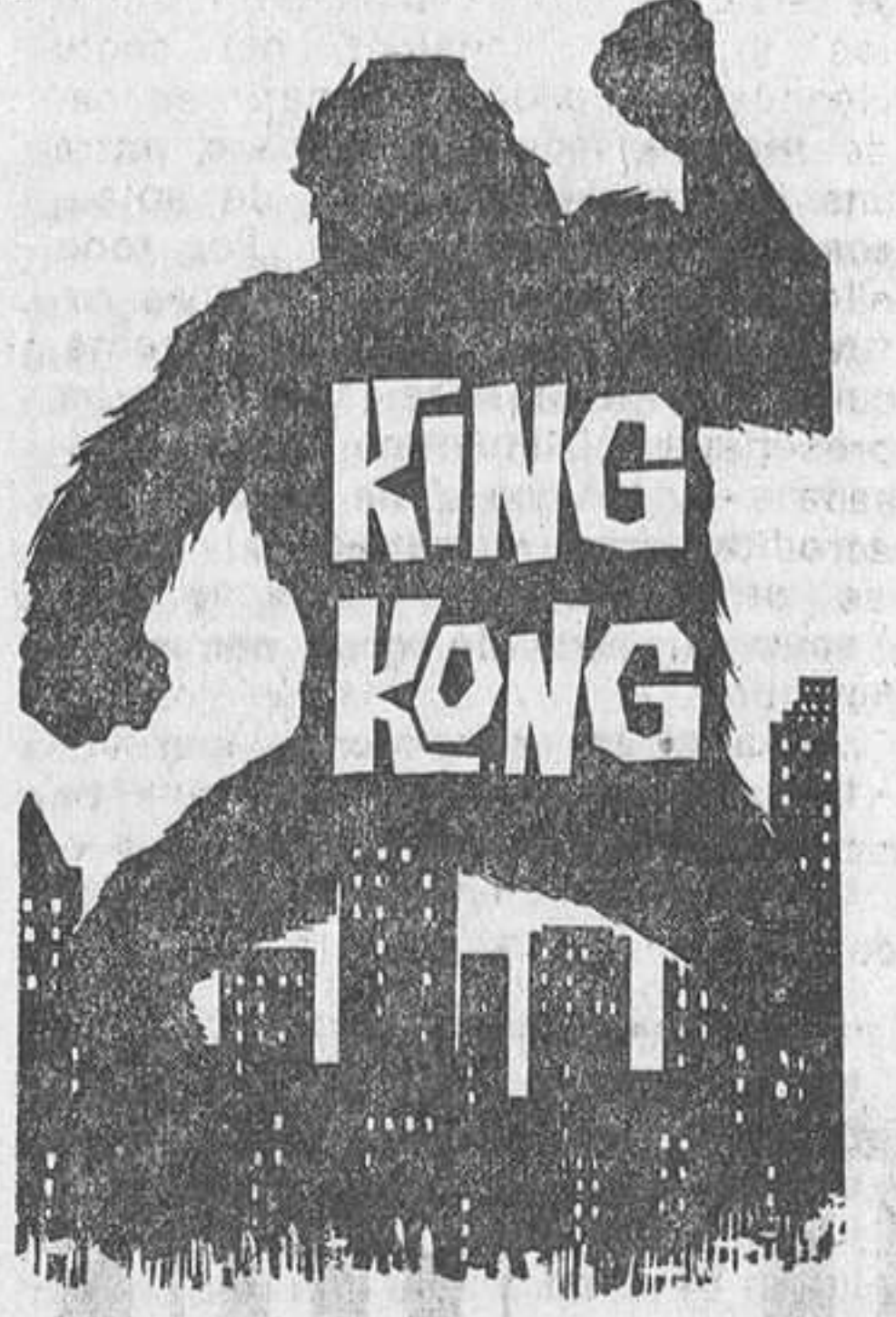
Apto en Galería Condal (Refrigerado)

Para la presente semana un doble programa en color autorizado para todos los públicos, compuesto de: «Los que tocan el piano», con Alfredo Landa, Conchita Velasco y Tony Leblanch. El otro filme «El gendarme en casa», divertida comedia con Luis de Funés y Genevieve Grad. Estreno de No-Do.

Martinense

Montaña, 9 y 11 Teléfono 226-18-25

¡DOBLE TERROR A LO VIVO CON MONSTRUOS QUE LE HARAN PASAR UNOS MOMENTOS «AGRADABLES»



LOS MONSTRUOS INVADEN LA TIERRA Nick Adams, Arthur Taking

En su tercera semana sigue el éxito arrollador de «Flor de cactus»

La dirección del Teatro Español y Montserrat Carulla, nuestra exquisita actriz, están demostrando que estuvieron acertadísimos al llevar de nuevo a la escena y precisamente al marco del popular coliseo del Paralalelo la comedia «Flor de cactus». En su tercera semana de actuación, la magnífica Compañía de Montserrat Carulla está obteniendo un éxito arrollador y el público acude cada día en mayor número a aplaudir a sus felices intérpretes, entre los que destaca, aparte de la protagonista que está sencillamente genial en su papel, el simpático galán Jorge Serrat, en el mejor momento de su carrera artística. Otro motivo de elogio por parte del espectador es la puesta en escena, en la mejor línea del teatro moderno, especialmente el cuadro de la «boite», con sus balles sioddólicos, que arranca una ovación unánime en cada representación. El Teatro Español ha encontrado la obra del verano, aunque en su sala se sienta la temporada ideal del otoño gracias a su magnífica refrigeración.

Tarzáñ-Weissmuller llama a chicos y mayores

En el Cine Goya, y a partir de hoy, tendrá lugar dentro de una especial modalidad de exhibición, un digno y merecido festival-homenaje a Johnny Weissmuller, el inolvidable campeón olímpico de natación que hizo famoso en las pantallas de todo el mundo el personaje de Tarzáñ.

Durante la presente semana habrá, diariamente, un cambio total de programa. Se proyectarán las seis películas que hicieron legendario tanto a Tarzáñ como a Johnny Weissmuller, y cada día se exhibirá una serie de cómicas interpretadas por Charlot, Jaime, Sandalio, Max Linder, Los Hermanos Marx, La Pandilla y Stan Laurel-Oliver Hardy.

Todos los programas de esta semana son autorizados para todos los públicos.

PRINCIPAL PALACIO - DELICIAS

(Refrigeración Carrier)

DORADO - ABC - RIVOLI

Ref. Carrier Ref. Carrier Ref. Carrier

A PARTIR DE HOY

¡EL MEJOR PROGRAMA PARA SUS HIJOS... Y PARA TODA LA FAMILIA!



¡La divertida y sorprendente historia de un marino a la fuerza que fue a hacer el servicio con un niño de seis años!



ALFREDO LANDA Cateto a babor

(Autorizado para todos los públicos)

Borrás

(Refrigeración Carrier)

¡NO PIERDA USTED LA OPORTUNIDAD DE REIR COMO NUNCA CON EL FILME MAS DIVERTIDO DEL AÑO!

¡16.ª y última semana de estreno en Barcelona!

Georgie presenta una producción ANGELO RIZZOLI

GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE MOSCU



UN FILM DE PIETRO GERMI ADRIANO CELENTANO OTTAVIA PICCOLO - SARO URZI - FRANCESCA ROMANO COLLUZZI

Además la divertidísima comedia COMO MATAR A LA PROPIA ESPOSA con Jack Lemon y Virna Lili

(Autorizada mayores 18 años)

Para celebrar el éxito más espectacular de la temporada, hemos obtenido la continuación de estreno del filme que durante un año mantuvo en tensión a toda Barcelona

HOY, TARDE

¡UN MEMORABLE ACONTECIMIENTO!

DUSTIN HOFFMAN tiene los problemas de amor y seguridad que afectan a cualquier joven de hoy

OSCAR DE HOLLYWOOD AL MEJOR DIRECTOR: MIKE NICHOLS

DUSTIN HOFFMAN KATHARINE ROSS



EL GRADUADO THE GRADUATE

JOSEPH E. LEVINE MIKE NICHOLS - LAWRENCE TURMAN

EL GRADUADO

ANNE BANCROFT, DUSTIN HOFFMAN, KATHARINE ROSS, CALDER WILLINGHAM, BUCK HENRY, PAUL SIMON

SIMON, GARFUNKEL, LAWRENCE TURMAN MIKE NICHOLS, TECHNISCOLOR, PANAVISION

(Autorizada para mayores de 18 años)

Refrigeración Westinghouse



# ECOS de la escena y de la pantalla

## RITMOS PARA TODOS LOS GUSTOS EN EL TEATRO APOLO Y... ¡HASTA FLAMENCO!

Es tan variada y completa la partitura que el inspiradísimo maestro José Dolz ha compuesto para la superrevista de gran espectáculo «Una reina peligrosa», que el público que llena todos los días, tarde y noche, el Teatro Apolo encuentra el ritmo de su gusto. Y, por si fuera poco, hasta los aficionados al «cante jondo» se sienten complacidos con el «dueto» flamenco a cargo de la escultural supervedette Tania Doris y el gracioso actor Pedro Peña, en el que se arrancan por «fandangos» como los grandes maestros del cante viéndose obligados a repetir en cada representación el número entre una ensordecedora salva de aplausos de los espectadores. Por todo ello, una vez más, el éxito más rotundo ha obtenido la más espectacular de cuantas revistas nos ha presentado el dinámico Matías Colsada, en la que Luis Cuenca se acredita como un verdadero y único as de los actores cómicos del género que, sin dejar de ser español, por obra y gracia de Matías Colsada y sus eficaces colaboradores ha traspasado ya las fronteras del «Mercado Común del Espectáculo», situándolo entre los mejores de Europa, tanto que ya no hace

falta ir a París para ver una suntuosa y lujosísima presentación y admirar el más sensacional desfile internacional de extraordinarias bellezas como lo hacen por la pasarela luminosa del Palacio de la Revista, capitaneadas por una supervedette de la talla artística de Tania Doris, una auténtica revelación como vedette desde el año 1939 y en plan de superación día a día.

PARA OFICINAS Y DESPACHOS  
**Muebles FANLO JOVELLANOS, S.A.**

«Mogambo», un filme fabuloso con Clark Gable, Ava Gardner y Grace Kelly

Un cazador profesional, una dama del gran mundo Inglés y una artista de «music-hall» son los personajes centrales de la extraordinaria película «Mogambo», producción de Metro Goldwyn-Mayer, en technicolor.

Rodada en las escondidas regiones del Africa Central y Oriental, cifra sus atractivos no sólo en su insuperable mérito documental al llevar a la pantalla con inusitado realismo la vida de fieras en libertad, sino también en el argumento, que exalta la tremenda violencia que pueden adquirir las pasiones humanas bajo la influencia de un clima y un suelo desencadenantes de nuestros instintos elementales. Clark Gable, en el papel de cazador; Ava Gardner, en el de la bella artista, y Grace Kelly, en el de la joven aristócrata inglesa, forman un trío interpretativo insuperable.

MUJERES YA, SIENDO AUN NIÑAS, EL EMBLEMA DE LOS «OSITOS» ERA AL MISMO TIEMPO UN SECRETO Y UNA DELACION

JACQUELINE BELLIS ANNETTE WHITELEY IAIN GREGORY DOUG SKELDON  
DIRECTOR: ROBERT HARTFORD DAVIS  
**LAS OSITAS AMARILLAS**  
(The Yellow Teddy Bears)

¡Nunca se trató con tal franqueza el problema de la educación sexual de las adolescentes!

Próximo estreno en **MARYLAND** CINE DE ARTE Y ENSAYO

## MONTECARLO

(Refr. CARRIER)  
MAÑANA MARTES, TARDE:  
Vuelve el mito que fue realidad  
**JAMES DEAN**  
en la obra maestra de ELIA KAZAN

## AL ESTE DEL EDEN



CINEMASCOPE TECHNICOLOR  
JAMES DEAN Julie Harris Raymond Massey DIRECTOR Elia Kazan

Homenaje y recuerdo al que fue idolo de las juventudes (MAYORES 18 AÑOS)

Aires de París en el Paseo de Gracia

Siguen soplando aires parisienses en pleno Paseo de Gracia, con su programación en nuestra primera sala de Arte y Ensayo, Publi Cinema, de cuatro títulos inmortales de la historia del cine, que llevan la firma de René Clair. Son esos títulos: «Sous les toits de Paris», «A nous la liberté», «Le million» y «14 Juillet», todos ellos presentados por Barcino Films.

Para dar más agilidad a este Festival, la programación de estos títulos será siempre doble, es decir, se exhibirá uno de los filmes en sesiones matinal y tarde y otro en sesiones numeradas de noche, completando cada programa una serie de cortos antológicos de la ciudad de París.

Todo buen aficionado tiene una cita inexcusable en Publi Cinema, y muy especialmente las nuevas generaciones que han oído hablar de René Clair sin apenas conocerlo.

### CINES

## AVENIDA DE LA LUZ MODERNO

A partir de HOY

### ¡FANTASTICO PROGRAMA!

¡La picante historia de un hombre que creía saberlo todo acerca del amor!

CONCHITA ALFREDO VELASCO LANDA  
**EL ALMA SE PERDIO**  
DIRECCION JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA  
EASTMANCOLOR  
UNA PRODUCCION CHARALLO FILMS

Además, un filme de auténtico «suspense»  
**CHAMPAN POR UN ASESINO**

(Autorizado mayores 18 años)

## ROMEA



Avui, no hi ha funció per descans de la Companyia

## DEMA I CADA DIA, TARDA I NIT

A la sala, us hi sentireu còmode, molt fresquet, no passareu calor, amb REFRIGERACIO BAVIERA!!

A l'escenari, l'èxit còmic mundial, ara en versió catalana

## ELS DIMECRES... ELENA

Frivolitat... Humor... Picardia... i rialles garantitzades cada cinc minuts!!

Aviat, cent representacions de lèxit còmic de la temporada, amb la magnífica

## Companyia de Carmen Contreras

Una comèdia que diverteix i fa riure de debò

Una Companyia inmillorable.

Un clima ideal.

## CINE AMERICA

Avenida Marqués del Duero, 131. Telf. 223-50-09

(Refrigeración Carrier)

### A partir de hoy lunes, tarde EL HOMBRE PERDIDO

por Sidney Poitier y Joanna Shimkus

### CUATRO HISTORIAS DE AMOR

por Kurt Jurgens y Katherine Deneuve

(Para mayores de 18 años)

Soldado que huye de una prisión y se lleva una elefanta con él

De acuerdo, usted ha visto docenas de películas en las cuales hombres se fugan de campamentos alemanes de prisioneros. Y seguramente verá muchas más. ¿Pero había visto usted alguna en la cual el prisionero en fuga se lleva a una elefanta consigo?

Pues ahora la verá en la película de aventuras en technicolor «El último obstáculo» (Hannibal Brooks), de United Artists, que distribuye C. B. Films, y que estrenarán hoy, lunes, en los cines Astorias y París.

## SAVOY

(Refrigerado)

K. Jurado y A. Closas, en

«Un hombre solo»  
Película inquietante y terriblemente humana

James Franciscus y Suzanne Pleshette, en

«Una mujer espera»

Un mundo de amoríos desentrenados (MAYORES 18 AÑOS)

## CAPITOL REFRIGERADO

### 2.ª SEMANA DE EXITO CRECIENTE

UNA VIUDA GUAPA, AVIDA DE SENSACIONES...

UNA «YE-YE» EN LINEA DE AVENTURAS...

UN TURISTA IMPRESIONABLE...

UN BANDIDO CON LAS ARMAS EN LA MANO...

¿QUE AMALGAMA DE SECRETAS PASIONES INCONTENIDAS LES UNIA?

**SYLVA KOSCINA**  
JEAN SOREL  
PAMELA TIFFIN

**EN LA BOCA DEL LOBO**  
TECHNISCOPE • TECHNICOLOR  
Director MARCELLO FONDATO

UN ARGUMENTO INEDITO ¡NUEVO! ¡NUEVO! ¡NUEVO!

**EL DIA MAS LARGO DE KANSAS CITY**  
BARKER BRICE GLAS BARNES

UNA EMOCIONANTE PELICULA DEL OESTE AMERICANO, TAN VIOLENTA COMO LOS HOMBRRES QUE LO COLONIZARON (Para mayores 18 años)

PARQUE ATRACCIONES MONTJUICH  
HOY, CERRADO  
A partir de mañana TARDE Y NOCHE  
**LOLA FLORES**  
ANTONIO GONZALEZ y su compañía  
THE REGEN'S MARIONETTES (Noche)

**Idilio sin candidez**

Cuando un hombre y una mujer jóvenes, que se gustan mutuamente, están muy cerca entre sí ¿pueden mirarse ambos a los ojos con fría mirada inquisitiva?

Ello se da en «John y Mary», de un modo inequívocamente convincente. Ambos se aman, pero ambos se analizan críticamente sin ninguna reserva ni claudicación. No hay ni un asomo de ingenuidad, candidez y menos de inocencia en las relaciones de ambos. Aunque estas resulten sentimentalmente, todo dependerá a la postre del fallo inapelable de la inteligencia directora...

«John y Mary», es un filme endiabladamente hábil y sincero de Peter Yates. Presetnado por 20th Century-Fox en Panavisión y color De Luxe, tiene como intérpretes principales a una pareja excepcional: Dustin Hoffman y Mia Farrow.

Distribuida por Radio Films, S. A. E., esta película se exhibe con éxito en Aribau Cinema.

**Retorno de un filme memorable**

La mundialmente famosa trilogía de la «Bounty», de la que son autores Charles Nordoff y James Norman Hall y que narran los acontecimientos ocurridos en el más dramático motín de la marina británica, se compone de «Rebelión a bordo», «Hombres contra el mar» y «La Isla de Pitcairn» y constituye uno de los relatos de mayor emotividad que se han publicado.

Las aventuras y desventuras que corrieron los tripulantes de la «Bounty», hicieron célebres los personajes del capitán Bligh y del teniente Fletcher Christian hasta el punto de verse convertido en leyenda.

La reaparición de Rebelión a bordo (La tragedia de la Bounty), ofrece a todos los públicos los máximos alicientes. Con honores de estreno, muy pronto veremos en el marco incomparable del Cine Comedia de nuestra ciudad, este sensacional filme que señaló un triunfo multitudinario del cinema contemporáneo, presentado por la distribuidora Mahler Films.

# TAURINAS

## Paco I «El batallador»

Me dicen los enterados —que nosotros de chismografía taurina no andamos muy al tanto—, existe una especie de «guerra fría» entre un grupo encabezado por Ordoñez-Camino y otro por «El Cordobés»-Palomo Linares. Que se trata de una competencia a la moderna; no se delucida en un mismo cartel; se dirime a distancia, como la que sostienen Norteamérica y Rusia. Como el jueves, vamos a tener a la «oposición» del magnífico cartel de ayer, los barceloneses vamos a salir beneficiados. Con el radar de la memoria, podremos establecer las comparaciones entre faena y faena, a tres días vista, igual que una letra de cambio.

Y decimos será difícil borrar la actuación de Paco Camino la tarde del domingo. Sobre todo, la sensación de dominio de sus pases iniciales, perfectos y completos. A los que se podría poner por lema, aquellos versos de Juan Ramón Jiménez: «No la toques ya más: que así es la rosa.»

**ANTONIO ORDONEZ**

Mucho nos ha gustado ayer el maestro de Ronda. Todo lo que hizo en la plaza tuvo el sabor de esos vinos añejos, lujo de las bodegas de abolengo.

A su primero, lo veroniqueó templadamente. Empujó la res en la primera vara y pidió el cambio. Su labor de muleta tuvo el marbete de la casa. No es que expusiera mucho, ni falta que le hace: lo importante fue la hondura de sus redondos, suaves y limpios; la compostura y decoro del cuerpo en los naturales; la medida de los terrenos. Y su muleta, siempre cuadrada, noble y sin arrugas. Mató de un pinchazo y se le marchó a los sótanos la estocada, por lo que se enfrió el respetable. Se le aplaudió, sin embargo, la faena.

A su segundo lo veroniqueó con parsimonia y elegancia. La res tomó cuatro varas. La primera parte de su labor espejeó señera; pases sobre la derecha, citando a la distancia justa, adelantando el engaño y tirando con lentitud de su enemigo. Me recordaron aquella definición del llorado Pepe Berard. Decía que los tres tiempos del pase natural se corresponden al del saludo; una primera parte de «buenas tardes», de lejos; otra segunda de «cómo está usted?» estrechándose en el saludo. Y otra, de despedida, con el «usted lo pase bien». Así hizo Ordoñez, con la sencillez y la elegancia de un saludo y señoril. Mató esta vez de una hasta la badana. Y le concedieron, justamente, una oreja.

**DIEGO PUERTA**

Diego Puerta no tiene suerte esta temporada en Barcelona; y él se empeña, con enorme voluntad, en retorcerle el cuello al destino.

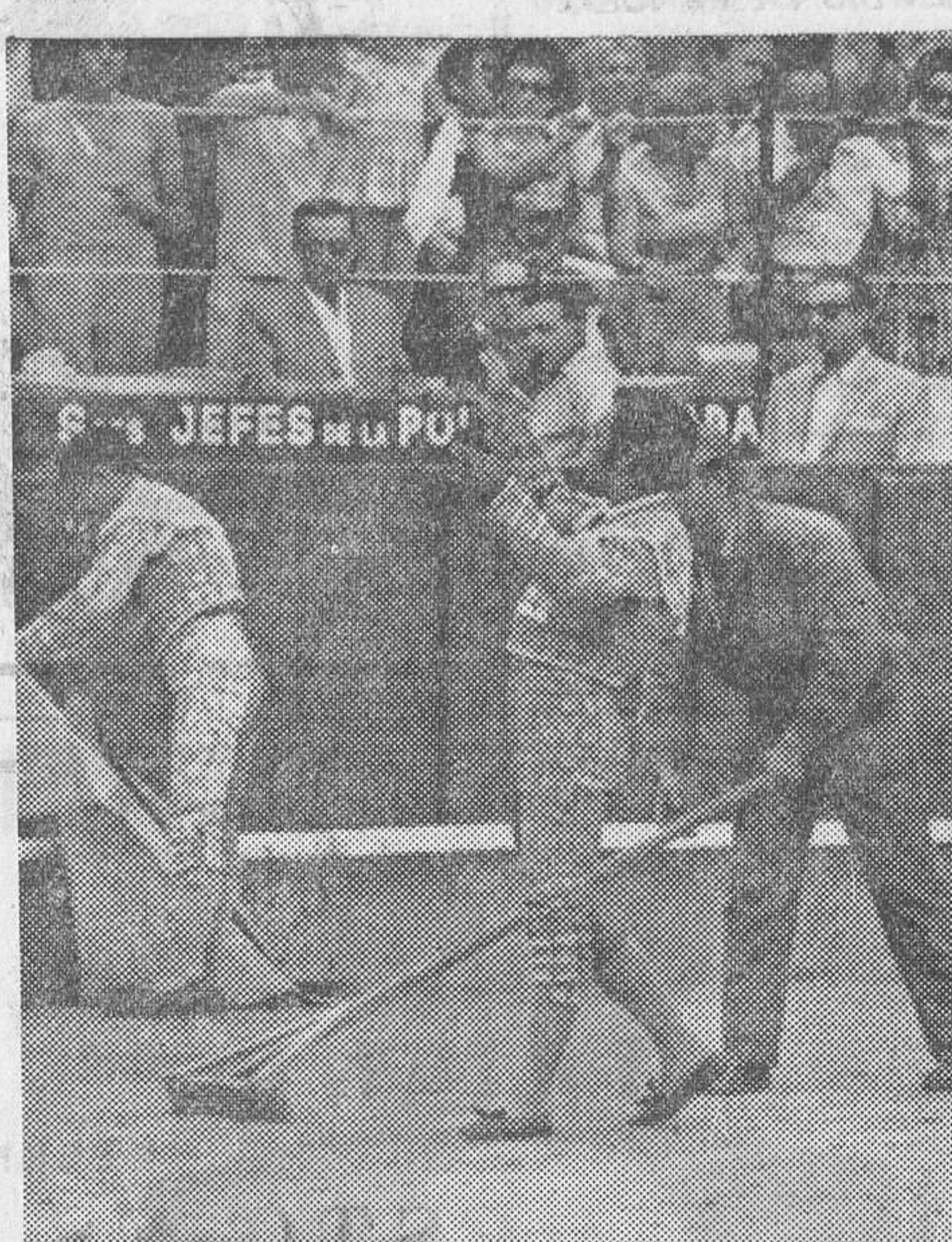
Le correspondió en primer lugar un bicho muy peligroso, que hizo hilo en los rehiletes y le rasgó las taleguillas a un peón tan bregado como Almensilla. Sin arrancada y con sentido llegó al último tercio. El sevillano se limitó a castigarlo por bajo y a recargarle un pinchazo sin soltar y una entera. Descabelló al tercer repique. Se pitó al toro en el arrastre. Al quinto lo veroniqueó con el capote abierto y armonioso como una vela; las dos medias del cierre, superiores. La res tomó dos varas. Inició bien su faena Puerta, con una serie de redondos magníficos; luego la res empezó a zafarse del engaño y terminó yéndose abajo. La encelo con el cuerpo, voluntarioso, el de Sevilla. Y la rindió de un pinchazo y estocada honda. Le concedieron una oreja.

**PACO CAMINO**

El héroe de la tarde ha sido Paco Camino: parece como si hubiera desechado antiguas dudas. Ahora se ha transformado en Paco I «El Batallador».

A su primero lo veroniqueó con capote de lujo. La res entró cinco veces a los de aupa, pero acusando mansedumbre, saliendo de naja al sentir hierro. No creíamos ver nada. Pero Paco Camino se está especializando en Barcelona, en triunfar con toros mansos. Con cinco muletazos, magistrales, sabios y torerísimos, con el trapo en el hocico, se hizo dueño y señor del bicho. Y luego se estiró en cuatro tandas de redondos, largos y templados, a las que puso el broche de oro de unos pectorales soberbios. Coronó el edificio con manoletinas. Después de un pinchazo en hueso, arrancando muy bien a matar, recetó una honda que bastó. Le concedieron las dos orejas y dio triunfal vuelta al redondel.

Al que cerró plaza lo veroniqueó con las manos bajas, el capotillo abierto como una flor. Con una vara, recargando, pidió cambio de tercio. Joaquín Camino se lució con los palitroques. Volvió a maravillar el maestro en los muletazos iniciales, quebrando el ímpetu del toro en el aire de su rodilla, armoniosamente flexionada. Y han venido, después, una serie de redondos y sobre todos, naturales, largos y perfumados como un viento soplado en un jardín. Se adornó con un molinete, no de esos del loco girar, como un molinillo de papel, sino llevando toreada a la res al describir el cuerpo el círculo. Se ha perfilado con gua-



Paco Camino tuvo ayer una destacada actuación y cortó tres orejas (Foto Valls)

quebro excelente y, ante la insistencia del público, un nuevo par de banderillas cortas al quiebro que se ovacionan. Con la muleta faena valiente; resulta tropicada, pero sigue muy artista. Mata de una entera, cortando dos orejas y rabo. Al toro se le da la vuelta.

Miguel Márquez, aplaudido con la capa. El toro, poco picado, se presta poco para el lucimiento. El diestro lo llevó al centro del ruedo e instrumenta una faena variada con la muleta al son de la música. Mata de media y un descabello. (Ovación y petición de oreja). En su segundo es aplaudido con la capa. El toro derriba al caballo en su primera vara. Con la muleta nuevamente en el centro del anillo buena faena al son de la música, matando de media y un descabello (ovación).

Angel Peralta obtuvo un señalado éxito. Colocó tres rejones de castigo, dos pares de banderillas y dos a dos manos excelentes. Asimismo adornó a su enemigo con dos florones muy bien puestos y mató de un rejón, cortando dos orejas y rabo. — Cifra.

El jueves, cartel cumbre con los máximos ídolos de todos los públicos «El Viti», «El Cordobés» y Palomo «Linares»

Como ya es habitual, Barcelona sigue batiendo, en lo taurino, todos los récords de espectacularidad, interés y calidad. A un cartel cumbre le sigue otro no menos sensacional. Así, el jueves, día 23, se celebrará una grandiosa corrida de toros que constituirá otro memorable suceso, pues ofrece la insuperable combinación de los tres máximos ídolos de todos los públicos: «El Viti», «El Cordobés» y Palomo «Linares», fabulosa terna de espadas que estoquearán seis escogidos y bravos toros de la prestigiosa ganadería de «Sepúlveda». Tan grandioso espectáculo tendrá como marco la Monumental y dará comienzo a las seis y cuarto.

La semana taurina continuará el sábado con una formidable novillada cuyo máximo aliciente es la nueva actuación del fantástico novillero José Luis Galloso, la gran figura del momento en toda España, que alternará con Rafael Jiménez Márquez y Raúl Aranda, para despachar seis hermosos y bravos novillos de la acreditada divisa de Ramos Matías. Esta función empezará a las seis y cuarto, en La Monumental.

Y, por si ello fuera poco, el domingo, también en la Monumental y a las seis y cuarto, tendrá lugar una grandiosa corrida de toros en la que actuarán los valientes y admirados matadores «Limeño», Antonio Lomelín y el gran triunfador Ruiz Miguel, para quienes se han seleccionado seis hermosos toros de don Pedro Salas. Punto culminante de este espectáculo será la actuación de los dos máximos ases del rejoneo, don Alvaro Domecq y don José Manuel Lupi, que volverán a entusiasmar a los aficionados lidiando dos novillos de Sánchez Cobaleda.

Y, como es tradicional, el viernes, día 24, se celebrará en Las Arenas, a las 11 de la noche, la espectacular verbena de San Jaime, con la actuación de «El Empastre» con todos sus formidables toreros cómicos, que presentarán nuevos números y los trucos más originales. Se lidiarán tres bravos becerrros, correspondiendo uno al valiente novillero Juan Molina, y cerrando tan divertida velada un magnífico castillo de fuegos artificiales.

**HOJA DEL LUNES**  
Teléfono 231-51-04

**PETIT PELAYO**  
SEGUNDA SEMANA DE EXITO  
SENSACIONAL

**QUO VADIS**  
ROBERT TAYLOR · DEBORAH KERR · PETER USTINOV  
DIRECTOR: MERVYN LE ROY  
Además: «ENSALADA COMICA»,  
Con Stan Laurel, Oliver Hardy, Sandalio y Jaimito  
(Autorizado para todos los públicos)

**Cine Jaime I**

Avenida República Argentina, 267-269  
Paseo de San Gerardo, 86  
Teléfonos: 247-11-02 y 247-43-96  
Refrigeración Carrier

**Do hombres y un destino**  
Paul Newman - Richard Redfort

**EL REPARTO**  
Jim Brown - Ernest Borgnine

Admire este programa doble en Technicolor en su pantalla gigante y su maravilloso sonido

**ARENAS** (Cruz Cubierta, 22)

**GAYARRE** (Sans, 25)

**ICEO** (Sans, 96)

**ESTA SEMANA**

¡Señorita! ¿Ha tenido Ud. una aventura con un hombre desconocido?

**BUSCANDO A GREGORY**  
JULIE CHRISTIE  
MICHAEL SARRAZIN  
JOHN HURT

Además: **LA AMBICIOSA**  
SARA MONTIEL  
RAUL MARTINEZ  
NADIA HARO OLIVA

¡Su fama le hizo inmortal, sólo por ello pudo volver a ser una realidad!

**LA ULTIMA AVENTURA DEL ZORRO**  
CARLOS QUINEY  
M. PIA CONTE  
JOSE JASPE

Además: **UNION PACIFICO**  
JOEL McCREA  
BARBARA STANWYCH  
AKIM TAMIROFF

**A CASTELLDEFELS CON EL Instituto Lincoln de Gimnasia**

SALIDAS TODOS LOS DIAS EN AUTOCAR, CLASES DE GIMNASIA AL AIRE LIBRE, CURSILLO DE NATACION, SALIDA A LAS 9'30 LLEGADA A BARCELONA A LAS 2

INFORMES EN:  
**C. LINCOLN, 43 TELF. 227-04-66**

**TOROS**

**MONUMENTAL**

Jueves, 23 de julio Tarde, a las 6.15

¡GRANDIOSO ACONTECIMIENTO! ¡MEMORABLE SUCESO!  
¡LOS TRES MAXIMOS IDOLOS DE TODOS LOS PUBLICOS EN LA MAS GRANDIOSA Y SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS!!

6 hermosos y escogidos toros de «SEPULVEDA», 6

«El Viti» «El Cordobés» Palomo «Linares»

**Alexis** 143

HOY, desde 10'30 mañana e igualmente en "Sesión 5 duros"

4.º TITULO DEL HOMENAJE A BUÑUEL

**EL ANGEL EXTERMINADOR**

Silvia PINAL - Claudio BROOK

"Este filme es una metáfora, un reflejo inquietante y sincero de la vida contemporánea. Sus imágenes no reflejan la realidad: la crean."

(Luis Buñuel)

Corto: EL TELEFONO

El programa del Savoy

Presenta dos interesantes filmes. «Un hombre solo», con Katy Jurado y Alberto Closas, es una película inquietante y terriblemente humana, y «Una mujer espera», con James Franciscus y Suzanne Pleshette, transcurre en un mundo de amorfos desenfundados.

TELEVISION ESPAÑOLA

Programa para hoy

A las 2, Apertura; 2.02, Panorama de actualidad; 3, Noticias a las tres; 3.30, El detective fantasma; «Herencia sangrienta»; 4.30, Nivel de vida; 5, Hablemos de España; 7.32, Agullas del espacio; 8, Ayer, domingo; 8.55, Esta noche...; 9, Novela: «Amalia», de José Mármol; 9.30, Telediario; 10, Esta noche con... Frank Pourcel; 10.30, El espectador y el lenguaje: «Los números y el lenguaje»; 10.40, Un pueblo para Europa; 12, Veinticuatro horas; 0.15, Cierre.

UHF (Canal 31)

A las 8.30, Presentación; 8.32, Dibujos animados; 9, Recital; 10.15, Noticia 2; 10.32, Teatro de siempre: «Mañanas de abril y mayo»; de Calderón de la Barca; 12, Cierre.

NO DESOIGA LA LLAMADA DE TARZAN WEISSMULLER

**CINE GOYA**

SEMANA DEL 20 AL 26 DE JULIO

GRANDIOSO FESTIVAL TARZAN con cambio diario de programa

LUNES <b>TARZAN DE LOS MONOS</b>	JUEVES <b>TARZAN Y SU HIJO</b>
MARTES <b>TARZAN Y SU COMPAÑERA</b>	VIERNES <b>TARZAN EN NUEVA YORK</b>
MIÉRCOLES <b>LA FUGA DE TARZAN</b>	SABADO Y DOMINGO <b>EL TESORO DE TARZAN</b>

y... como ESTRELLAS INVITADAS, la flor y nata del cine cómico

CONSULTE A DIARIO LA CARTELERIA

PROGRAMAS AUTORIZADOS PARA TODOS LOS PUBLICOS

HOJA DEL LUNES

Teléfono 231-51-04



TEATRO VICTORIA

DOMINGO DESPEDIDA

**MARIFE DE TRIANA Y RAFAEL FARINA**

PRESENTAN

**ESTO ES ESPAÑA**

CON TONA RADELEY ANGELITA FONT

Y SU BALLET COLABORACION ESPECIAL

JOSE M.º CALVO — MAGDA ROSA — Hnos. FARINA

ARACELI VARGAS y MONTOYITA

Dirección musical: JAVIER UTRERA



TEATROS

**APOLO.** (Tel. 241-40-06. Refrigerado.) — Revistas Colosada. Horario de verano: 6'15 y 11. Exito clamoroso de la compañía titular, con los tres ídolos del público: Tania Doris, Luis Cuenca y Pedro Peña, con la nueva super-revista de gran espectáculo: UNA REINA PELI-GROSA. Deslumbrante presentación. Como en París! Dos ballets internacionales: «Fruvollette» y «Majestica». 50 bellezas en escena! Desplazamiento inmejorable. Autobuses 29, 57 y 64 y metro Lesseps-Pueblo Seco le dejarán en la puerta del teatro. (Están a la venta las localidades para la Verbena de San Jaime.)

**BARCELONA.** (Tel. 221-37-51.) A las 11. Compañía Eric Guitart-Josefina Güell. Gran éxito de la farsa cómica: EL MEU NANO, con Marta Flores y Juan Fernández. Dirección: Eric Guitart. Hoy, tarde, no hay función por descanso de la compañía.

**ESPAÑOL.** (Tel. 241-01-10. Refrigerado.) — Dirección: Colosada. Hoy, 6'15 y 11. Triunfo compañía Montserrat Carulla en FLOR DE CACTUS. Tercera semana éxito arrollador.

**MORATIN.** (Climatizado. Muntaner, 246. Tel. 217-82-06.) — Hoy, tarde, no hay función. Noche, 10'45. Gran éxito de Mary Carrillo (premio «Domingo de Resurrección»): LA MAMMA, de Roussin. Versión Arzamena, con Sancha Gracia en «El bello Antonio», Pedro Hurtado, María Luisa San José. Dirección: Montsesinos. (Hacia las 300 representaciones entre risas y aplausos! Taquilla abierta de 11 mañana a 11 noche. Aparcamiento gratuito.)

**ROMEA.** (Tel. 221-51-47. Refrigerado Baviera.) — Compañía Carmen Contreras. Avui, descans de la compañía. Demà i cada dia, 6'30 i 11, el sorollós gran exit còmic mundial: ELS DIME-CRES... ELENA, de Muriel Resnik. Dirección: Esteve Duran. (Aparcamet Plaça Gardunya, a 15 metres del teatre.)

**TALIA.** (Tel. 241-44-47. Refrigerado.) — Tarde, 6'15. Noche, 11. Compañía de Francisco Piquer - Rafael Alonso. «Exito cómico! LA EXTRA-NA PAREJA, de Neil Simon. ¡Últimas semanas de LA EXTRAÑA PAREJA, comedia alegre y divertida de continuas carcajadas! Próximamente: CASADA CON DOS VIVOS.

**VICTORIA.** (Tel. 241-32-85. Local refrigerado.) — Tarde, 6. Noche a las 11. Marife de Triana y Rafael Farina presentan: ESTO ES ESPAÑA, con Tona Radeley y su ballet, José María Calvo, Magda Rosa, hermanos Farina, los guitarristas Araceli Vargas y Montoyita y la colaboración especial de la genial cómica Angelita Font.

CARTELERIA

**CINES**

**Salones de estreno**

**ALCAZAR.** (Tel. 231-61-17. Refrigeración Carrier.) — «Los tres mosqueteros». (Apto.) Tarde, 4'30. Noche, 10'40. Película: 4'40, 7'05 y 11.

**ALEXANDRIA.** (Refrigeración Carrier.) — «La sirena del Mississippi». (No apto.) Tarde, 4'30 y 10'30: «Landrú». (No apto.)

**ARIBAU CINEMA.** (T. 2545108. Refrigeración Carrier.) — Tarde, 5, continua. Noche, 10'40: «John y Mary», color de Luxe. (Mayores 18 años.) Película: 5'10, 7'03 y 11'05.

**AQUITANIA.** (Refrigeración Carrier. Av. Sarrià, 31 y 33. Tel. 230-50-07.) — Tarde, continua, 4'30. Noche, 10'30: «Landrú». Película: 5'15, 7'45 y 11'10, y corto, (Mayores de 18 años.)

**ASTORIA.** (Refrigerado.) — «El último obstáculo». Tarde, continua desde las 4'40. Noche, 10'30. (Apto.)

**ATLANTICO.** (Ramblas, 122. Refrigerado.) — Siempre apto. Continua, 11 mañana: John Wayne, Rock Hudson y Tony Aguilar en «Los indestructibles» (Technicolor). Estreno: Revista Cinematográfica Vois. A y B.

**BORRAS.** (Tel. 222-56-27. Refrigeración Carrier.) — Continua: No-Do. «Cómo matar a la propia esposa» y «Serafino». (Mayores 18 años.)

**BOSQUE.** (Tel. 227-07-93. Refrigeración Carrier.) — Continua, 4: «Vivos o preferiblemente muertos» y «Las joyas de la familia». (Apto.)

**CAPITOL.** (Refrigerado. Teléfono 221-27-32.) — Desde 3'30: «El día más largo de Kansas City», con Lex Barker y Pierre Brice (5'21, 8'55) y «En la boca del lobo», con Sylvia Koscina y Jean Sorel (3'41, 7'12, 10'35). (No apto.)

**CATALUNA.** (Aire acondicionado.) — Continua, 4: «Se acabó el negocio» y «Quiere casarse conmigo», ambas en color. (No apto.)

**COLISEUM.** (T. 221-84-66. Refrigeración Carrier.) — Tarde, 4'15. Noche, 10'30: «La verdad» (La verdad), de Brigitte Bardot. (Mayores de 18 años.) Película: 4'25, 6'55, 11.

**COMEDIA.** (Refrigerado. Teléfono 221-51-72.) — «Las Vegas, 1970», estreno en España. (Mayores 18 años.) Tarde, a las 4'10, continua. Noche, a las 10'40. Película: 4'20, 6'10, 8 y 11.

**CONDAL.** (Local refrigerado. Marqués del Duero, 91. Teléfono 241-76-49.) — 3'30, continua: «Una cuerda, un Colt», por Robert Hoesin y Michèle Mercier, y «Quiere casarse conmigo», por Sonia Brunetti y Palito Ortega. (No apto.) Festivos, matinal 10'30.

**DIAGONAL.** (Tel. 217-41-03. Refrigerado.) — Tarde, 4'45. Noche, 10'30, numerada: «Si hoy es martes, esto es Bélgica». (Mayores 18 años.) Película: 5'04, 7'13 y 11'03.

**EXCELSIOR.** (T. 254-76-62. Refrigeración Fridges.) — Tarde, continua, 4'15: estreno de «Un atraco de ida y vuelta». Además, «Cerveza para todos». (Mayores 18 años.)

**FANTASIO.** (Aire acondicionado.) — Tarde, 4'30. Noche, 10'40: «La sirena del Mississippi». (No apto.)

**FEMINA.** (Refrigerado. Teléfono 222-00-39.) — Tarde, continua de 4'45 a 8'15. Noche, 10'35: «La revoltosa», 70 mm. (Apto.) Película: 5'05, 7 y 11'10.

**MONTECARLO.** (T. 215-00-69. Refrigeración Carrier.) — Tarde, de 4 a 9'15, continua. Noche, 10'15. Festival Asterix: «Asterix y Cleopatra», «Asterix, el gladiador». Precio único, 30 Ptas. (Apto.)

**NIZA.** — «Lo quiero muerto» y «El Dr. Terror». (No apto.)

**NOVEDADES.** (Tel. 232-30-13. Refrigerado.) — Tarde, 4'35, continua. Noche, 10'35, numerada: «El compromiso». (Autorizada para mayores 18 años.) Película: 4'45, 7'05, 11.

**PALACIO BALAZA.** (Teléfono 230-56-52. Refrigeración Carrier.) — Continua: «Vivos o preferiblemente muertos» y «Las joyas de la familia». (Apto.)

**PARIS.** (Refrigerado.) — Continua desde las 4'15: «El último obstáculo» y «La dinamita está servida». (Apto.)

**PELAYO.** (Tel. 221-43-70. Local refrigerado.) — Continua, 4 tarde: «Cómo salvar un matrimonio» y «El Santo en el museo de cera». (No apto.)

**PETIT PELAYO.** (T. 221-43-70. Local refrigerado.) — Continua, 11 mañana. «Quo Vadis». (Apto.)

**POLIORAMA.** (Tel. 221-07-73. Refrigeración Carrier.) — Continua: «Vivos o preferiblemente muertos» y «Las joyas de la familia». (Apto.)

**REGIO PALACE.** (Refrigeración Carrier.) — Continua: «Vivos o preferiblemente muertos» y «Las joyas de la familia». (Apto.)

**SAVOY.** (Refrigerado. Teléfono 215-37-76.) — Mat. 10'30. Tarde y noche, cont. «Un hombre solo», K. Jurado y A. Closas y «Una mujer espera», J. Franciscus, S. Pleshette y G. Page. (Mayores 18 años.)

**TIVOLI.** (Tel. 221-42-52. Refrigeración Carrier.) — Tarde, 4'15, continua. Noche, 10'30, numerada: «Mogambo». (Autorizada para mayores 14 años.) Película: 4'30, 7'10 y 11.

**URGEL CINEMA.** (T. 2437954. Refrigeración Carrier.) — «La mancha de Cain». (Mayores 18 años.) Tarde, 5'10, continua. Noche, 10'35. Película: 5'20, 7'10 y 11.

**VERGARA.** (Tel. 221-76-46. Refrigeración Westinghouse.) — Continua desde las 3: «El graduado» (Technicolor), por Anne Bancroft y Dustin Hoffman. (Mayores 18 años.)

**WINDSOR PALACE.** (Teléfono 228-02-88. Local refrigerado.) — Tarde, 4, continua (pase película: 6'15 y 8'05). Noche, 10'35, numerada: «Cómo salvar un matrimonio». (No apto.)

**Salas de Arte y Ensayo**

**ALEXIS 143.** (Tel. 215-05-06. Refrigeración Carrier.) — Continua, 10'30 mañana. Homenaje a Luis Buñuel: «El ángel exterminador» (10'55, 1-3'05, 5'15, 7'20, 9'35 duros y 11'10) y corto. (No apto.)

**ARCADIA.** (Tuset, 14. Teléfono 228-65-16. Refrigeración Carrier.) — Tarde, 5, continua. Noche, 10'40: «Sandpaper» («Castillos en la arena»), de Vincente Minnelli, con Elizabeth Taylor y Richard Burton (v. o.), color 5'10, 7'20 y 10'55) y corto. (No apto.)

**ALENAS.** (Balmes, 366. Teléfono 247-49-80. Refrigerado.) Tarde, 4'30. Noche, 10'35, numerada: «Hélgas». (Mayores 18 años.) Película: tarde, 4'41, 6'14, 7'51; noche, 10'56.

**BALMES.** (Tel. 227-84-26. Refrigeración Carrier.) — Continua, 5. Noche, 10'40: «El salvaje y al voluntario» («The wild and the willing», en v. o., de Ralph Thomas, con Samantha Eggar. Película: 5'10, 7'20 y 11. (18 años.)

**MARYLAND.** (Tel. 222-19-66. Nueva refrigeración Baviera.) — Tarde, continua, 4'20. Noche, 10'40: «Fresas salvajes» (en v. o.), de Ingmar Bergman. Película: 4'30, 6'10, 8 y 11. (18 años.) [4 últimos días]

**PUBLI CINEMA.** (Tel. 2151803. Refrigeración Carrier.) — Festival René Clair en doble programación. De 11 mañana a 9'30 noche: «Sous les toits de Paris» («Bajo los techos de París») y «Paris la belle» (11'20, 1'30, 3'35, 5'45, 7'55. (14 años.) Noche, numerada, 10'45: «A nous la liberté» («Viva la libertad») y «El Sena encuentra Paris» (11'10). (Apto.)

**REX.** (Av. José Antonio, 463. Tel. 223-10-60. Refrigerado.) Tarde, 4'10, continua. Noche, 10'45, numerada: «Alifé», v. o. (premio especial Festival Cannes) y corto. Película: 4'10, 6'13, 8'15 y 11. (Mayores 18 años.)

**RIALTO.** — Tarde, 4'30, continua. Noche, a las 10'50, numerada. Brigitte Bardot en «La luz de enfrente». Película: 4'45, 6'32, 8'22 y 11'06. (No apto.)

**CINERAMAS**

**CINERAMA FLORIDA.** (Teléfono 224-16-06. Floridablanca, 135. Refrigerado.) — Tarde, 5. Noche, 9'50: «Espartaco», en Cinerama. Pase película: 5'12, 10'02. (Mayores 14 años.)

**CINERAMA NUEVO.** (Teléfono 241-38-00. Refrigerado.) — Tarde, 5'30. Noche, 10'15: «La conquista del Oeste», en Cinerama. Pase película: 5'42, 10'57. (Apta.)

**CINERAMA WALDORF.** (Teléfono 223-2302. Calabria, 38. Refrigerado.) — Tarde, 6. Noche, 10'45: «Hello Dolly», en Cinerama. Pase película: 6'12, 10'57. (Apta.)

**Salones de reestreno**

**A B C CINEMA.** (Balmes, 306. Tel. 227-56-90. Refrigeración Carrier.) — Continua: «Cateto a babor» y «¡Ahí va ese bolido!». (Apto.)

**ADRIANO.** — «¡Por qué lloras, Susan?» y «Charly». (Apto.)

**ALARCON.** — Del 20 al 23: «El fabuloso mundo del circo» y «La mujer más guapa del mundo». Del 24 al 26: «Por mis pistolas» y «No-Do».

**AMERICA.** — «Cuatro historias de amor» y «El hombre perdido». (No apto.)

**ARENAS y GAYARRE.** — «Buscando a Gregory» y «La ambiciosa».

**ARNAU.** — «Alambradas de violencia» y «Objetivo: Albatros». (No apto.)

**AVENIDA.** (Refrigeración Climair.) — «Diamantes a go-go» y «El deseo y la bestia». (No apto.)

**AVENIDA DE LA LUZ.** (Teléfono 231-41-36.) — Continua desde las 11 de la mañana: «El alma se serenará» y «Champagne para un asesino». (No apto.)

**BARCELONA.** (Refrigerado.) «La jungla humana» y «500 millas».

**BOHEMIO y GALILEO.** — «La batalla del Alamein» y «La estrella del Sur» (ambas en color).

**BONANOVA.** — De lunes a miércoles: «Un hombre y un Colt» y «Dele color al diablo». De jueves a domingo: «Noches en la ciudad» y «Siete espías en la trampa». (No apto.)

**CASTILLA.** (Refrigerado.) — «Camelot» y «Frontera al Sur» (dibujos).

**CENTRAL.** (Aribau, 8.) — «Cinco para el infierno» y «La balada de Johnny Ringo». (No apto.)

**CENTRICO.** — «La ambiciosa» y «Misión suicida», por Lloyd Bridges, en color. (No apto.)

**CERVANTES.** (Tel. 225-29-69.) «La otra cara del gangster» y «Lecciones de amor en Suecia». (No apto.)

**CINEMAR.** — Continua desde las 10'45. Estreno No-Do B, «12 del patibulo» y «El misterioso señor Van Egck».

**DELICIAS.** (Travesera de Gracia, 224. Tel. 213-43-40. Refrigeración Carrier.) — «¡Ahí va ese bolido!» y «Cateto a babor». (Apto.) Domingos y festivos, matinal a las 10'30.

**DIANA.** (Tel. 241-43-01.) — De lunes a jueves: «La noche de los generales» y «Las panteras se comen a los ricos». De viernes a domingo: «Enviado especial K» y «A la cumbre por las faldas».

**DORADO.** (Refrigeración Carrier.) — «¡Ahí va ese bolido!» y «Cateto a babor». (Apto.)

**DUCAL.** (Besalú, 24-30. Local refrigerado sistema Carrier.) «El deseo y la bestia» y «Diamantes a go-go».

**EDEEN.** — «Diamantes a go-go» y «El deseo y la bestia». (No apto.)

**EMPORIO.** — Cerrado por mejoras. Reapertura, lunes 27 de julio.

**EMPORIUM.** — De lunes a jueves: «El día de la ira» e «Infierno en Sunset Street». De viernes a domingo: «Camelot» y «El gran dragón invisible».

**GOYA.** — «Tarzan de los monos». Cómicas: con Laurel y Hardy, Jaimio y La Pandilla. Mañana cambio de programa.

**IRIS.** — «Diamantes a go-go» y «El deseo y la bestia». (No apto.)

**JAIME I.** (Refrigeración Carrier. Avda. República Argentina, 287-268. Tel. 2471102 y 2474396. Local dotado de los más recientes adelantos de la técnica.) — «Dos hombres y un destino», Paul Newman, Richard Redford y «El reparto», Jim Brown, Ernest Borgnine.

**LAIRCON.** (Ramblas, 27.) — «Coraza negra» y «Texas Kid». (Apto.)

**LICEO.** — «La última aventura del Zorro» y «Unión Pacífico».

**LIDO.** (Pantalla panorámica. P.º S. Juan, 27. T. 225-4919.) «A disfrutar de lo lindo en doble programa total en color! «Un cerebro de un billón de dólares», Michael Caine, Karl Malden y «La ragazza con pistola», Stanley Baker, Mónica Vitti.

**LOBETO.** — «Cuatro historias de amor» y «El hombre perdido».

**MALDA.** — «El último rey de los incas» «¡Qué par de golfantes!».

**MARTINENSE.** (Montaña, 9 y 11. Tel. 226-18-29.) — Doble terror a lo vivo con monstruos que le harán pasar unos momentos «agradables»: «King Kong» y «Los monstruos invaden la Tierra», Nick Adams, Arthur Tacking.

**MODERNO.** (Tel. 257-16-47. Refrigeración Carrier.) — Laborables, 4; sábados y festivos, 3'40: «Champaña para un asesino» y «El alma se serenará».

**NAPOLIS.** (Refrigeración Carrier. Avda. San Antonio M.º Claret, 188. Tel. 236-51-25.) — «La otra cara del gangster» y «Lecciones de amor en Suecia». (No apto.)

**ORIENTE.** — «Una cita» y «Alki en la Marina».

**PALACIO DEL CINEMA.** (Refrigeración Carrier.) — Continua, 4: «El cardenal», color. (No apto.) Horario película: 4'10, 7'15, 10'10.

**PRINCIPAL PALACIO.** — Continua: «¡Ahí va ese bolido!» y «Cateto a babor». (Apto.)

**PROVENZA.** — «A pleno sol», por Alain Delon, Marie Laforet y Maurice Ronet y «Misión suicida», por Lloyd Bridges (ambas en color).

**RIO CINEMA.** (Matanzas, 40 - Pinar del Río, 24-26, junto Viviendas del Congreso. Teléfono 251-3-22.) — De lunes a miércoles: «Charada del cuarto n.º 13». De jueves a domingo: «Los 4 truhanes» y «Neutrón contra el doctor Karonte».

**REGINA.** (Sénea, 22. Teléfono 227-54-01.) — «El hotel de la luna de miel» y «Sindicato de asesinos».

**RIVOLI.** (Av. Meridiana, 248. Tel. 349-09-20. Refrigeración Carrier.) — Continua: No-Do, «¡Ahí va ese bolido!» y «Cateto a babor». (Apto.)

**SANLEHY.** — «Orbita mortal» y «Un trabajo en Italia».

**SELECTO.** (Gracia. Teléfono 217-14-63.) — «Diamantes a go-go» y «El deseo y la bestia». (No apto.)

**SPRING.** — 20, 21 y 22: «Play Pimes» y «Pasaporte a la locura».

**TRIUNFO.** (Local con aire acondicionado Baviera.) — De lunes a jueves: «Enviado especial K» y «A la cumbre por las faldas». De viernes a domingo: «La noche de los generales» y «Las panteras se comen a los ricos».

**TEXAS.** (Refrigerado.) — «¡Viva América!» y «Pedra West».

**VENEZIA.** (Tel. 229-60-49.) — «La vida sigue igual» y «El asalto de los apaches». (Apto.)

**VERDI.** (Refrigeración Carrier. Tel. 228-51-33.) — «La otra cara del gangster» y «Lecciones de amor en Suecia». (No apto.)

**VERSALLES.** (Máximo confort.) — De lunes a jueves: «Camelot» y «El gran dragón invisible». De viernes a domingo: «El día de la ira» e «Infierno en Sunset Street».

**ATRACCIONES**

**PARQUE DE ATRACCIONES MONTJUICH.** — Hoy lunes, cerrado. Mañana abierto desde 5 tarde. Festivos desde 11 mañana. Tarde y noche.

**LOLA FLORES, ANTONIO GONZALEZ y su Compañía «The Regens' Marionettes»** (noche) Autobús 101 desde Arco Triunfo y Plaza España. Funicular desde Paral-lelo

**BOITES**

**CLUB DOBLE ZERO.** — ¡Juventud! Todas las tardes, de 6'30 a 9'45. Festivos, 5'30. Av. Padre Claret, 168 (bajos cine Nápoles). Tel. 255-71-26.

**SALAS DE FIESTA**

**MISTER DOLLAR.** «El Night Club fetén de Calvo Sotelo» El local de noche que, como sitio céntrico, no hay mejor en Europa; y, como espectáculo, únicamente el New York le puede. Cada noche dos pases de todo figura super-vedettes y, además, el Gran Kiko. Plaza Calvo Sotelo, esquina a Infanta Carlota. (Un pase a las 12 y otro a las 2).

**NEW YORK.** «Coliseo del sexy». Presenta cada noche, a las 12 y a las 2, pases diferentes de todo lo más selecto, fuerte y de calidad que en Europa pueda verse en cuanto al Night Club se refiere. La crítica le atribuyó el primer lugar al Lido, de París, y el segundo al New York, de Barcelona, y esto vamos a defenderlo aunque hayamos de vender para pagar a los artistas. «El director» Ramblas-Escudellers, «abrosa Barcelona».

# anuncios comerciales OFERTAS Y DEMANDAS

## VENTAS TERRENOS

**Vendo 15.000 palmos<sup>2</sup> en Albarrosa**  
(Viladecans). Zona residencial. Facilidades de pago. Informes: Plaza Peso de la Paja, 2, entresuelo, 1.º Teléfono 242 77 76

## TERRENOS EN RUBI

**Inmobiliaria Can Fatjó, S. A.**

Zonas: Industrial, Urbana y Ciudad Jardín a 500 metros de la estación F.F.C.C. de Cataluña. Con agua, luz, alcantarillado y calles asfaltadas  
**DESDE 20— PTAS. EL PL.2**  
Teléfonos 203 20 84 — 226 95 71 — 245 12 90  
Y en la propia Urbanización (Avda. Castellbisbal, s.-n.)

**Terreno industrial MONTMELO**  
dos millones palmos, parcela a partir cien mil palmos. Polígono urbanizado y aprobado C. Urbanismo. Fachada carret. Fuerza, agua y desagüe por cloaca, con facil. pago. Freixas, Vergara, 10, 1.º T. 221-23-55, sólo lunes, miércoles y viernes, de 5 a 8 tardes

## VENTAS PISOS

**Pisos precio coste**  
San Andrés, Rubén Darío esquina Renart, junto Concepción Arenal, y Avda. Meridiana, bus y metro, 2-202-40; 3 dormitorios, comedor-estar, baño-aseo, cocina, ascensor, etcétera. Desde 350.000 ptas. Médica entrada y grandes facilidades de pago. Horas de visita de 11 a 2 y de 4 a 6 laborables, y de 11 a 2 festivos. Cuentas y aval Ley 57-1968 Banco de Vizcaya. Razón: J. Carbonell Vilanova, Rda. San Pedro, 46. Tels. 231-48-26 y 222-54-72

## EUROPA, 18

(Badalona)  
(Barrio Llefià)  
3 dorm., com.-estar, cocina, aseo, terraza, muy soleados  
**Facilidades 12 Años**

## SPAI

**VIVA EN S. CUGAT CTRA. SARDAÑOLA, núm. 47**  
(C. Oriente, 62)  
**Entrada Desde 50.000 Ptas.**

Pisos de 1 a 3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, gas ciudad, ascensor. Muy soleados, fuerza.  
**Facilidades 10 Años**

## SPAI

**RIPOLLET CTRA. SABADELL, 60**  
(Delante Fábrica Uralita)  
**Desde 60.000 Ptas. Entrada**

**Pago Mensual Desde 2.600 Ptas.**

3 dorm., com.-estar, cocina, aseo, fuerza. Muy soleados  
**SPAI**

**CALDETES**  
APARTAMENTOS AMUEBLADOS Y ESTUDIOS EN VENTA a 200 metros de la playa  
**Edificio «María Cristina»**  
Precios interesantes - Llaves en mano - 5 años de plazo - Agua abundante - Parking  
VISIBLES en Avda. Marcelino Coll, 2 - chaffán carretera San Vicente de Montal (frente Motel El Paso)

**PISOS**  
TRES DORMITORIOS  
ENTRADA UNICA  
LLAVES MANO

**25.000 PTAS.**

Informes: Plaza Universidad, 3, pral. (Galerías Universidad). Barcelona

**276.000 PTAS. + HIPOTECA**  
**PISOS**  
3 dormitorios, comedor-estar, baño completo, cocina, armarios empotrados, terraza, etc  
OCUPABLES HOY  
TOTALMENTE EXTERIORES  
**C. MINERIA, s/n.**  
JUNTO A LA GRAN VIA. DETRAS EDIFICIO SEAT, ENTRE PASEO NUESTRA SEÑORA DE PORT Y PASEO ZONA FRANCA  
**CONJUNTO ESTRELLAS ALTAS**

## GANDUXER - VIA AUGUSTA

PISOS DE LUJO DESDE 1.300.000 PTAS. 4 dorm., salón-comedor, 2 baños, aseo, garaje plazas propiedad. ADJUDICACIONES A PRECIO DE COSTE Pradinsa, Vía Layetana, 42, entlo., T. 319 51 39 y 319 32 46

**DONDE UD. DESEABA...**  
**ROGER DE FLOR, 178**  
(junto calle Aragón)

Pisos de categoría y gran confort. 3 y 4 dormitorios, comedor-living y amplias terrazas  
CALEFACCION. — Por convección mediante radiadores individuales con termostato incorporado; calentadores a gas.  
COCINA. — Armarios metálicos con puertas de madera; extractor de humo; cocina a gas ciudad «FAGOR», de 3 fuegos y horno.  
SANITARIOS. — «Roca» serie Lucerna; armario espejo «Romí»; grifería «Roca».  
PAVIMENTO. — Parquet en comedor, living con rodapié de roble; el resto a base de terrazo 30 por 30 cm. pulido y abrantado; zócalo en todo el piso.  
CARPINTERIA. — Madera 1.ª calidad y puertas de embero barnizadas al natural.  
ALICATADOS. — Serigrafados hasta el techo en cocina y de color en cuarto de baño.

**ENTRADA UNICA: 165.000 PTAS.**  
**Cuota mensual: 5.000 ptas. (todo incluido)**

**FUSA** Rosellón, 446  
Tel. 255.02.07

## DEMANDAS SEÑORITA

buena mecanógrafa, urge en importante inmobiliaria. Excelentes condiciones económicas a convenir según aptitudes. Se precisa trato amable y dos años como mínimo de práctica. Imprescindible inmediata disposición. Presentarse en Balmes, 243 «SIGNO» de 9 a 1'30 y de 4 a 8

**SEAT**  
En su Centro de Formación Profesional continuará realizando pruebas durante las vacaciones de agosto para contratación de Oficiales de 1.º  
**ELECTRICISTAS**  
**AUTOMATISMOS**  
**FRESADORES**  
**MATRICEROS**  
**AJUSTADORES**  
Presentarse en dicho Centro de Formación Profesional SEAT, Paseo de la Zona Franca, 53-55 (esquina calle Cíncel), cualquier día laborable, excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (autobuses 8, 9 y 109)

## TRADUCTOR TECNICO

inglés y alemán  
Precisa SEAT para su Factoría de Barcelona  
Presentarse en el Centro de Formación Profesional SEAT, Paseo de la Zona Franca, 53-55 (esquina calle Cíncel), cualquier día laborable excepto sábados, hasta las 8 de la tarde (autobuses 8, 9 y 109)

## ALQUILERES

**AYGUAFREDA**  
Torre amueblada 6 plazas. Céntrico. 18 mil ptas. hasta fin de año. Razón Torre Viader, c. Victoria Ayguafreda

## PRESTAMOS

**SIN LIMITE**  
crédito personal para amueblar su piso, local comercial o cualquier proyecto de decoración en sólo 48 horas y con 36 meses de plazo. Tel. 223-83-70

## CALZADOS ALVAREZ

3, Mariano Cubí, 3  
**REBAJAS**

## INVERSORES

Empresa constructora, para la construcción de dos edificios Bonanova San Gervasio, admite aportaciones capital 12 por 100 o el beneficio real de la ganancia. Intervención y control. Garantía ante notario. Tels. 319-32-46 y 319-51-39, o escribir al núm. 3528, Balmes 10

## EXCURSIONES TABER 1970

DÍAS	PTAS.	DÍAS	PTAS.
19 ESCANDINAVIA . . . . .	26.950	10 DOLOMITAS Y TIROL . . . . .	12.970
17 AUSTRIA . . . . .	17.990	9 PORTUGAL-CASTILLA . . . . .	6.710
15 ANDALUCIA Y MARRUECOS . . . . .	19.990	9 SUIZA . . . . .	9.990
15 CANTABRICO Y RIAS BAJAS . . . . .	13.400	9 POLONIA-RUMANIA-HUNGRIA . . . . .	22.200
14 ITALIA . . . . .	12.990	8 PICOS DE EUROPA . . . . .	6.990
13 CIRCUITO CINCO NACIONES . . . . .	11.510	7 RUTA PIRENAICA . . . . .	4.990
13 BERLIN . . . . .	15.920	6 SUIZA . . . . .	5.670
13 RUTA DE ANDALUCIA . . . . .	8.990	6 MADRID-CIUDAD ENCANTADA-TERUEL . . . . .	4.210
12 AUSTRIA . . . . .	11.990	5 COSTA AZUL . . . . .	3.780
12 GALICIA Y CANTABRICO . . . . .	8.240	5 RUTA VASCO NAVARRA . . . . .	3.990
12 BENELUX Y PARIS . . . . .	14.470	5 LOURDES-BIARRITZ-SAN SEBASTIAN . . . . .	3.770
12 PORTUGAL Y RIAS BAJAS . . . . .	10.850	5 PIRINEO ARAGONES . . . . .	3.360
12 INGLATERRA Y LAGOS ESCOCIA . . . . .	24.200	5 VALLES ARAN-BOHI Y ESPOT . . . . .	2.970
11 ITALIA . . . . .	8.990	4 LOURDES-ANDORRA . . . . .	2.550
11 ANDALUCIA . . . . .	6.780	Y otras muchas excursiones de 3-2 y 1 días	
11 PARIS Y LONDRES . . . . .	9.860		
11 CASTILLOS RHIN Y SELVA NEGRA . . . . .	13.780		

MAR		MONTAÑA	
15 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	8 DIAS PTAS.	15 DIAS PTAS.
3.920 LLORET DE MAR	2.210	2.400 VALENCIA DE ANEU	4.110
4.720 S. FELIU DE GUIXOLS	2.580	3.280 SORT	5.940
6.920 TOSSA DE MAR	3.810	3.080 RIBERA DEL CARDOS	5.430
7.440 BENIDORM	4.580	2.300 ESCALO	3.920
6.990 LLANSA	3.990	2.460 PRATS DE LLUSANES	4.090
6.830 PT.º DE LA SELVA	3.670	2.200 BORBODA	3.570
6.510 ROSAS	3.520	2.340 VILADA	3.890
		2.720 FOBA DE LILLET	4.600
		3.600 OLOT	6.330
		2.720 BAÑOLAS	4.860
		2.670 MASSANET CABRENYS	4.490

**OTRAS EXCURSIONES ESPECIALES**  
(En avión y barco)  
8 DIAS PTAS. 2.300 MALLORCA 3.850 3.200 MENORCA 4.800  
6.750 CANARIAS 7.500 4.950 RIMINI 6.950  
2.250 IBIZA 4.500 8.150 FUNCHAL —  
13 Días viaje marítimo a Canarias 8.100

**GRAN SELECCION DE CRUCEROS**  
(Solicitenos folleto especial ilustrado)  
**VIAJES TABER**  
CASPE 21 BARCELONA (10)  
Agencia Viajes-Grupo A-Tit. 24

## ¡AHORRE DINERO!

DECORE VD. MISMO SU ESTABLECIMIENTO MOSTRADORES, VITRINAS, ESTANTERIAS

**PROLONGABLES DESMONTABLES**  
Fabricamos también a medida  
Visítenos y compare nuestra calidad y precios  
**hnos. FERRER**  
Roger de Flor, 138 - T. 225 20 24 - BARCELONA  
PARKING GRATUITO FRENTE TIENDA

# YA NO SE VA A LA MODA CON PELO LARGO Y GRANDES PATILLAS

## LAS ENCUESTAS PRUEBAN QUE EL CABELLO «A LO ASTRONAUTA» SERA LA MODA INMEDIATA

### John Lennon, Paul McCartney y Terence Stamp, a la vanguardia de los partidarios del pelo corto



Y ahora... corte de pelo a lo astronauta. — (Foto EFE)

De acuerdo con un estudio estadístico, el pelo corto masculino está en camino de volver. El comercio peluquero cree que el cambio no supondrá sino un estilo más arreglado y pulcro, pero los sociólogos piensan que es posible que vuelva el pelo corto y sin patillas.

Durante los dos últimos años, la longitud media del pelo masculino ha aumentado casi cinco centímetros.

Los hombres se dejan las patillas (las estadísticas demuestran que, de cada tres varones menores de treinta años, uno las lleva) y lavan y cuidan sus melenas con un cariño sin precedentes. Pero es posible que ahora, si siguen los dictados de la moda en relación con el cabello, se las corten.

El pelo corto, a lo astronauta, está en camino de implantarse, según señala una encuesta realizada en tres naciones y promovida por una de las mayores industrias de productos para peluquería.

#### John Lennon, el primer ex melenado

Desde que John Lennon se hizo cortar la melena, que llevaba hasta los hombros, por el maestro peluquero danés Aase Haukrogh, esta tendencia ha ganado miles de nuevos seguidores.

No se trata de un estilo de corte de pelo «al cero». Como señala Aase Haukrogh: «Traten de imaginarse el corte de pelo de Mia Farrow en un hombre y se harán una buena idea».

El antiguo «Beatle» Paul McCartney y el actor Terence Stamp se han convertido en defensores del aspecto «pulcro y arreglado».

Parece, verdaderamente, que los famosos, los que imponen la moda, estén abandonando lo que los peluqueros llaman «aspecto bíblico», y una vez que esto suceda es seguro que miles de varones les seguirán.

#### Una encuesta reveladora

¿Qué corte de pelo masculino le gusta a Vd. más? Con este título, una revista femenina de Inglaterra organizó recientemente un concurso para encontrar al hombre menor de 25 años que tuviera mejor aspecto.

El ganador fue el Príncipe Carlos de Inglaterra, que luce uno de los cortes de pelo más tradicionales del país... si exceptuamos los cuarteles. El Príncipe no se deja patillas. Se

peina escrupulosamente con raya y visita al peluquero cada tres semanas.

El siquiatra londinense doctor Bernard Camber está convencido de que los nuevos estilos de corte de pelo profetizan una era de «puritana vida casera».

El doctor Camber piensa que el pelo masculino se irá reduciendo cada vez más hasta el estilo corto y sin patillas que era tan popular al acabar la última guerra, cuando el mundo entraba esperanzado en una nueva era de paz.

Pero los más famosos peluqueros de hombres no están de acuerdo, aunque reconocen que nos encontramos en un momento crítico en lo que a estilos de corte de pelo masculino se refiere.

#### «Hasta el cuello»

Los hombres de 1970, aseguran, desean llevar el pelo más corto que las melenas bíblicas, pero más largo que el estilo John Lennon.

Las predicciones señalan que el pelo masculino se llevará a no tardar más lustroso y brillante, más limpio y arreglado, pero no mucho más largo que el estilo paje que llevaban las mujeres en los años cincuenta.

El estilo paje, y sus variaciones, son, de hecho, muy populares y cada vez se van abriendo más camino.

Los hombres que implantan la moda, se señalan, ya no son gente como Mick Jagger, de los Rolling Stones; George Best o el «Beatle» George Harrison, sino quienes llevan el pelo largo, pero arreglado, como por ejemplo Cliff Richard y Roger Moore, «el Santo».

Pero hay quien disiente, respecto al pelo largo o corto. Un famoso peluquero de Carnaby Street me dijo: «El pelo llegará hasta el cuello, tendrá más forma y cubrirá la parte superior de las orejas o quizás al-

go más abajo, pero no llegará hasta los hombros o la espalda como una cascada. El pelo de los lados se peinará hacia atrás. Habrá una mayor preocupación por la forma del pelo y su cuidado».

#### Luminosa influencia

«Este nuevo aspecto, más elegante, irá acompañado por un nuevo estilo de ropa masculina, un estilo en general elegante y pulcro, que dé la impresión de que se va bien vestido».

«El pelo largo y lanudo, dice un peluquero del Soho londinense (lugar donde son muy populares todos los productos para el cuidado del pelo masculino), quedará para los extremistas, e igual sucederá con el pelo excesivamente corto».

«Las mujeres tendrán que vigilar sus éxitos. ¡Es posible que los hombres las dejen empujadas!».

Lo dudo. Las mujeres todavía constituyen el factor de mayor influencia sobre el cuidado del cabello en los hombres, señalan las revistas de peluquería y de moda masculina.

#### También pelucas

He visitado un animadísimo salón de peluquería para hombres modernos y he tenido ocasión de observar la cantidad de teñidos, aclarados, permanentes, desrizados y marcados que se estaban haciendo.

Y eso sin mencionar la gran venta de pelucas, peluquines y postizos.

«Mire Vd., señora, me dijo el maestro peluquero, sabemos que el pelo corto está volviendo a ponerse de moda, pero básicamente nuestros clientes piden lo que les va mejor».

Lo que en realidad quería decir era: «Sus esposas saben lo que les va mejor», pero, por supuesto, no me atreví a decirselo... — Zita ALDEN. (De los servicios especiales de EFE.)

Su moral de usted se escandaliza muy fácilmente. Yo no tengo el alma tan pura. Ni un ánimo tan belicoso. Probablemente estoy un poco corrompido. Unas piernas femeninas no me soliviantan. Y voy a hacerle una confesión terrible. Emplee a persignarse: si las piernas están bien formadas, las veo con gusto. Sin alborotarme. Quizá el diablo cree tenerme tan bien agarrado, que no se toma la molestia de utilizar contra mí todas las armas de que dispone.

## LA VIDA SE CUENTA POR SEMANAS

## MANERAS DE INDIGNARSE

El alma que le debe interesar es la de usted, tan pura, tan limpia, tan rica en virtudes. La situación de usted me da mucha pena. El diablo no le debe de dejar tranquilo un momento. Usted, alma angélica, ha de verse constantemente acosado por las tentaciones. Es el inconveniente de ser un santo.

Con un espíritu como el de usted la vida tiene que ser un tormento. Me imagino que no se debe atrever ni a salir a la calle. Eso de las minifaldas... Y andar con los ojos bajos no es solución. Aún se ven más piernas.

En este aspecto tengo que comunicarle a usted una mala noticia. Que la minifalda vaya siendo sustituida por la maxifalda no representa ningún beneficio para la moral. Se alarga la falda, pero se amplía el escote. Todavía peor. Y no hablemos del pícaro juego de las transparencias porque hasta yo me ruborizo. Si me dice usted que las mujeres están perdiendo el pudor, tendré que darle la ra-

zón. Sin pedir un nuevo Divulio Universal ni compartir sus sofocos.

Usted no puede ir al cine, ni al teatro, ni a bañarse en la playa, ni leer más novelas que las de Pereda, Valera, Alarcón, Palacio Valdés y Pérez y Pérez. Por todas partes, el Enemigo agazapado para pillarle a usted en un renuncio. Siempre la trampa. Para, en el mejor de los casos, terminar siendo un obsesivo sexual.

Eso no es vivir. Con las costumbres de hoy no hay manera de conservarse impoluto. La situación es tan espantosa que esas cosas que a usted tanto le alarman y horrorizan se las explican a los niños. El mundo está perdido.

Para usted, claro. Yo reservo mi indignación para otras cosas. Para las diferencias de nivel social; para la injusticia; para la escasez, hambre y miseria de la mayoría en contraste con la abundancia de unos pocos; para la explotación del hombre por el hombre.

Y sobre todo para esas guerras que se van sosteniendo a conciencia de que no pueden resolverse militarmente, pero que constituyen un gran negocio para los fabricantes de armas. Se ayuda a unos y a otros, no para que la guerra termine con el triunfo de uno de los bandos, sino para que se mantenga un equilibrio de fuerzas que permita que la lucha continúe indefinidamente. E inútilmente.

Luis MARSILLACH

## MEDICINA CASERA EN EL JAPON

El Japón moderno corre hacia el siglo XXI, con los trenes más rápidos del mundo, consumiendo fármacos sedantes por millones, y guiando el arroz en cocinas eléctricas. No obstante, unos seis millones de familias japonesas —lo que representa la cuarta parte de la población— conservan en su casa una pequeña caja de madera llamada «asukebako». Dentro de esta caja hay de quince a veinte medicamentos distintos, hechos con ingredientes medievales, tales como hiel de oso, hiel de vaca y extractos de vivora. Un par de veces al año, vuelven a llenarse las cajas de madera, gracias al trabajo de un ejército de unos cinco mil vendedores, que representan a ciento cincuenta y una empresas instaladas en la prefectura de Toyama, a unos cuatrocientos kilómetros al noroeste de Tokio. Toyama es el corazón de la industria de los medicamentos orientales en el país; es decir, de lo que los japoneses llaman medicina casera.

Los vendedores de medicamentos se despliegan por todo el Japón como lo han hecho desde hace casi trescientos años. Llevan su mercancía de puerta en puerta, hasta el más remoto caserío de la montaña. Una parte de su cometido consiste en volver a llenar la caja de las medicinas caseras. La otra, en recoger los productos no utilizados desde su última visita. Los representantes de Toyama trabajan por el sistema «Senyo kory»; esto es, úselo primero y páguelo después.

Los medicamentos orientales representan sólo el cinco por ciento de la consumición total del Japón, país donde la industria de los medicamentos sintéticos ha florecido con la modernización de la posguerra. No obstante, la cifra de ventas de los Toyama representó el año pasado noventa millones de dólares, cifra muy importante, y su porcentaje de desenvolvimiento es de un diez por ciento cada año. El emperador Hiro Hito no tiene caja de madera; pero con regularidad pide el rokushingán, un viejo medicamento de Toyama que se asegura que es bueno para el co-

## Polonia insiste

Reconocimiento definitivo por Bonn de la línea Oder-Neissen

Varsovia, 19. — El diario «Zycie Warszawy», de esta capital, advierte una vez más en su editorial del domingo, pocos días antes de reanudarse el diálogo germano-polaco, que la condición inexcusable de toda normalización de relaciones entre Bonn y Varsovia es el reconocimiento definitivo por Alemania de la frontera que forman los ríos Oder y Neisse. — EFE.

## SUPERGUITARRA



Nueva York. — La Harmony Company, de esta ciudad, contando con la gran afición que los jóvenes norteamericanos sienten por la guitarra, ha iniciado la fabricación del gigantesco prototipo que aparece en la fotografía. Aírlman los constructores de tal instrumento que el sonido de éste es tan perfecto y con tantos matices como en los modelos habituales. — (Foto Cifra)

## GUINOL internacional CERÓN



LOS INENCONTRABLES

## SORDOS PHILIPS

pone a su disposición toda su técnica.

últimos modelos PRUEBAS GRATUITAS distribuidor:



RAMBLA CATALUNA, 87 PROVENZA, 277  
PL. CALVO SOTELLO, 10 MANSO, 33-35  
AV. GNO. FRANCO, 570 AV. GUIPUZCOA, 68  
PROGRESO, 44 Collblanch AV. MERIDIANA, 374  
Manresa, Alicante y todo el Norte de España

## ¡¡EXITO!! ¡¡EXITO...!!

SUPERMERCADO DEL VESTIR (Trafalgar, 36)

## URGENTES REBAJAS

Por falta de espacio nos urge LIQUIDAR miles de prendas de este verano

También en nuestras sucursales:

Avda. Miraflores, 87 (La Florida), HOSPITALET

C. Almendros, 3 (Ciudad Satélite), CORNELLA

# Muebles TARRAGONA

oferta para el verano

## JARDIN-CAMPO Y PLAYA

<b>FAROLAS</b> 240:	<b>FAROLAS</b> 520: 960:	<b>BANCOS JARDIN</b> 1.936:	<b>SILLON</b> 1.180:
<b>SILLA</b> 1.005: 1.048:	<b>MESAS</b> 780: 892: 1.200:	<b>MESA PING-PONG</b> reglamentaria plegable 5.900:	<b>COLUMPIO</b> 2pl. 5.344: 3pl. 6.352:
<b>SILLAS HIERRO "prestifreates"</b> 429: 576: 976: 309:	<b>JARDINERAS CERAMICA</b> 449: 229: 342: 600:	<b>PAPELERA</b> 560: <b>AQUARIUM</b> 1.925: sin peces	<b>TOLDILLA</b> desde 3.408:
<b>JARDINERAS HIERRO</b> 240: desde 900:	<b>BALANCINES</b> 2.399: 7.730:	<b>PISCINA</b> plástica flicada desde 1.920:	<b>TOBOGAN</b> desde 3.440:
<b>PIES PARASOLES</b> 425:	<b>PARASOLES</b> desde 275:	<b>COLUMPIOS</b> 1.492:	<b>COLUMPIOS</b> 2.180:

### TIENDAS CAMPING

<b>TUMBONA</b> 520:	<b>MESA PLEGABLE</b> 2 SILLAS y 2 TABURETES 1.167:	<b>MESA</b> 422:
<b>SILLA-TABURETE</b> 152:	<b>SILLONES</b> 338:	<b>MESA PLEGABLE DOBLE</b> silla 184: 904:
<b>RAQUETAS TENNIS Y PING-PONG</b> desde 50: 336:	<b>BARBACOA</b> 525: 285:	<b>COCHON HINCHABLE</b> 658:
<b>TUMBONA</b> 1.296:	<b>NEVERAS</b> desde 285:	<b>PISCINA</b> desde 340:
<b>RAQUETAS TENNIS Y PING-PONG</b> desde 50: 336:	<b>COCINA CAMPING</b> 945:	<b>TRIPODE</b> sin depósito 286:
<b>NEVERAS</b> desde 285:	<b>AP GIMNASIO</b> 4.000: 4.900:	<b>COCHON HINCHABLE</b> 658:
<b>BARBACOA</b> 525: 285:	<b>BOTE NEUMATICO</b> 3.205:	<b>COCHON HINCHABLE</b> 658:
<b>RAQUETAS TENNIS Y PING-PONG</b> desde 50: 336:	<b>CESTAS CAMPING</b> 770:	<b>PISCINA</b> desde 340:

**SEPULVEDA, 150**  
**CASTILLEJOS, 288**  
**CASPE, 23**  
**PIRREY AMAT, 7**  
**MUNTANER, 468**

TARRAGONA Av. Colón, 26  
 TARRAGONA Pl. Ayuntamiento, 15  
 MANRESA G. Valiño, 4  
 SABADELL Via Masaguer, 79  
 MARTORELL Santacana, 48  
 LERIDA Gral. Mola, 89

ESPLUGAS Puigmolí, 24  
 VILAFRANCA Av. Sta. Coloma, 23